Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

MAPS, MICROTEXTS NEWSPAPERS
DEC 7 1965
Cornell University

về các vụ biểu tình chống chính sách Mỹ ở V.N.

CHIẾN LƯỢC GIA NGUYÊN TỬ TỚI SÀIGÒN

NĂM THỨ 2—SỐ 466 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ TƯ 20-10-1965 (NGÀY 26, THÁNG CHÍN ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ *15 Võ-Tánh—Saigon* *Đ.T. 25.977* ★ *Thư ký Tòa soạn* : TỪ-CHUNG

Cố vấn cho Đại sứ Lodge

● CÁC THƯỢNG NGHỊ SĨ UY DANH NHẤT NƯỚC MỸ

lên án những kẻ biểu tình là phản quốc và phá hòa bình

HOA THỊNH ĐỐN 18-10 AP. Theo tin của Bộ Ngoại giao Mỹ, thì chuyên viên về chiến lược nguyên tử kiêm giáo sư Quốc tế sự vụ tại Viện kỹ thuật Massachusetts (loại trường Bách khoa nổi tiếng nhất ở Mỹ thường được gọi tắt là MIT) ông Henry Kissinger, nguyên cố vấn của cố Tổng thống Kennedy sắp sang Việt Nam làm cố vấn riêng cho đại sứ Henry Cabot Lodge.

Ông Kissinger sang Việt Nam bao nhiêu lâu thì thời hạn chưa được ấn định rõ.

Đồng thời cũng có tin cho hay rằng em út của cố Tổng Thống Kennedy, thượng nghị sĩ Edward Kennedy, chủ tịch tiểu ban Tỵ Nạn của Thượng Nghị viện sẽ nhân dịp Quốc Hội mãn khóa họp sang Việt Nam để điều tra về vấn đề cứu giúp dân tỵ nạn Cộng sản.

Ông cũng có dự định đi cả Nhật Bản, Hương Cảng và Lào.

Tổng thống Mỹ rất lo ngại

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 18-10. — Hôm nay tòa Bạch cung cho hay tổng thống Hoa kỳ Johnson rất lo ngại về các cuộc biểu tình chống chính sách của Hoa kỳ tại Việt Nam vì các cuộc biểu tình đó có thể khiến cho các kẻ thù của Hoa kỳ hiểu lầm là phản ảnh một tâm trạng của người Mỹ.

Ông Bill Moyers, chuyên trách về vấn đề báo chí tại tòa Bạch Cung, cho biết tổng thống Johnson đã điện đàm với bộ trưởng tư pháp Hoa Kỳ Nicholas Katzenbach về cuộc điều tra của ông này xem có thể có cộng sản nhúng tay vào các cuộc biểu tình này không.

Ông Bill Moyers cho biết tổng thống Johnson mong muốn ông Katzenbach và bộ tư pháp Hoa kỳ kết thúc cuộc điều tra càng sớm càng hay.

Sau đó ông Moyers tuyên bố: « Tổng thống Johnson rất quan tâm đến các cuộc biểu tình hiện nay tại Hoa Kỳ vì các người biểu tình có thể là những nạn nhân của một cuộc phá hoại ».

Bọn phản quốc

HOA THỊNH ĐỐN (AP-UPI) 18-10. — Hôm thứ Hai, các thượng nghị sĩ Hoa kỳ đã bất bình và chỉ trích các cuộc biểu tình chống trưng binh và nói rằng các cuộc biểu tình đó là phản quốc và phá tan các nỗ lực nhằm tiến tới một nền hoà bình bằng thương thuyết tại Á Châu.

Thượng nghị sĩ Mike Mansfield lãnh tụ phe dân chủ tại Thượng nghị viện Hoa kỳ (thuộc tiểu bang Montana) tuyên bố rằng ông rất bực bội khi nhìn những tấm hình của người biểu tình châm bật lửa đốt thẻ trưng binh. Cả hai thượng nghị sĩ Kuchel (phụ tá lãnh tụ phe thiểu số) và Mansfield đều tán thành đề cho cơ quan an ninh liên bang Hoa kỳ điều tra về hành động này và

1 XEM TIẾP TRANG 8

Thêm một đòn chí tử đập vào trục Nam Dương-Trung Cộng

Binh lực Nam Dương khám xét

làm nhục Đại sứ Trung Cộng

● Nhân viên T C phải ngồi xuống đất bị khám từng người
● Vụ Sô Các Nô âm mưu với Cộng sản có thể bại lộ.

HƯƠNG CẢNG 18-10 (Reuter). — Cơ quan thông tấn của Trung Cộng loan báo rằng Bộ Ngoại giao Trung cộng đã gửi một văn thư phản kháng Nam Dương đã dọa nạt và chửi bới nhân viên sứ quán Trung cộng trong một cuộc mà Trung cộng gọi là tấn công và khám xét văn phòng Tham Tá vụ thương mại của Tòa Đại sứ Trung cộng ở Djakarta.

Giác thư này đã được giao cho Đại sứ Nam Dương ở Bắc Kinh đòi chính phủ Nam Dương phải xin lỗi, trừng phạt kẻ vi phạm và đoan chắc rằng không được để những việc như thế xảy ra nữa.

Trung Cộng còn dành quyền đòi bồi thường những sự thiệt hại xảy ra trong biến cố cực kỳ hệ trọng này.

Vẫn theo cơ quan Trung Cộng thì quân đội Nam Dương nói trắng ra rằng họ được Bộ Tư Lệnh ở Djakarta phái tới, và họ chỉ thi hành lệnh của chính phủ.

Giác thư của Trung Cộng còn cho rằng làm như thế Nam Dương đã vi phạm quyền bất khả xâm phạm của ngoại giao đoàn, và làm tổn thương đến uy tín của nhân viên ngoại giao, vi phạm quốc tế công pháp và khiêu khích Trung Cộng cũng là nhân dân Trung Cộng.

Giác thư cũng nói rằng Chính phủ Nam Dương a tòng với những hoạt động chống Trung cộng, và nếu phong trào chống Trung cộng không sớm được kiểm soát thì hậu quả sẽ nghiêm trọng.

Tường thuật lại vụ này, cơ quan thông tấn của Trung cộng đã nói rằng quân Nam Dương đã đập cửa, dùng võ lực để khám xét bất hợp pháp.

Đây là lần đầu tiên cơ quan thông tấn Trung Cộng tường thuật về những biến cố liên hệ đến Trung Cộng sau vụ đảo chính.

Vụ khám xét này xảy ra trong vòng 90 phút đồng hồ.

Hãng thông tấn AFP đánh điện đi từ Bắc kinh khi loan báo tin này nêu chi tiết là kháng thư của Trung Cộng nói rằng đây không phải là biến cố đầu tiên, và lẻ loi, mà kể từ ngày mùng 1 tháng 10 cả một phong trào thóa mạ bêu riếu Trung cộng đã tung ra, và nhân viên ngoại giao Trung cộng luôn luôn phải sống trong cảnh sợ hãi, bị nạt nộ.

Tòa đại sứ Trung cộng ở Nam Dương đã phản kháng một lần rồi, nhưng không có kết quả gì vì lẽ chính phủ Nam Dương làm ngơ, và những hoạt động chống Trung Cộng ngày càng gia tăng.

Cơ quan thông tấn AP, đánh điện đi từ Đông Kinh, thuật lại tin Đài Phát thanh Trung cộng thì lại chú trọng đến chi tiết Trung cộng nói rằng biến cố vừa kể rất là nghiêm trọng và đe dọa phá vỡ tình hữu nghị Trung cộng—Nam Dương.

Đài Bắc Kinh thuật lại vụ này nguyên văn như sau:

«Ngày 16-10 tại Djakarta đã xảy ra một vụ cực kỳ nghiêm trọng phá hoại mối quan hệ ngoại giao quốc tế thông thường.

Một toán gồm hơn 40 tên quân lính Indonesia bỗng dưng kéo đến bao vây phòng tham tá thương vụ đại sứ quán Trung quốc tại Indonésia, lấy báng súng đập cửa đòi vào khám xét. Lúc đó chuyên viên tham tá thương vụ Trung Quốc Lý cảnh Đường đã mau tình báo toán lính này: Tham tá thương vụ đại sứ quán Trung Quốc là cơ quan ngoại giao của Trung Quốc, họ không có quyền vào khám xét

2 XEM TIẾP TRANG 8

Tuyên dương công trạng NGHĨA QUÂN ĐỒN GIỒNG ĐÌNH

SAIGON. — Hồi 8 giờ sáng 18-10 tại Bộ chỉ huy Địa phương quân, Đại tá Trương văn Xương, chỉ huy trưởng Địa phương quân và Nghĩa quân đã chủ tọa lễ tuyên dương công trạng các chiến sĩ Nghĩa quân đồn Giồng Đình. Trong trận đánh này (đêm 2 rạng 3-10) Việt cộng tung 2 đại đội thuộc tiểu đoàn 514 tấn công đồn Giồng Đình, quận Tân Thạnh tỉnh Gò Công do 21 nghĩa quân trấn giữ. Sau 3 lần đánh lui 3 đợt xung phong biển người của địch, quá nửa chiến sĩ bị thương, chỉ còn 8 người chiến đấu cố thủ cho tới khi được tiếp viện quân tới đẩy lui địch. Các nghĩa quân Lê văn Hùng, Trần thị Tâm và Lê văn Mẫu đã được Đại tá chỉ huy trưởng trao tận tay bằng tưởng lục.

Đặc biệt trong trận này là sự tham gia tích cực và can đảm của vợ các chiến sĩ Nghĩa quân. Chị Phạm thị Thăng vợ tiểu đội trưởng Nghĩa quân Lê văn Hùng chiến đấu bên cạnh chồng đã lần lượt ném ra 15 trái lựu đạn tiêu diệt địch.

Chính nhờ 15 trái lựu đạn của chị nên Việt cộng phải ngưng lại, chúng tăm tưởng quân số trong đồn còn nguyên vẹn.

Ném tới trái lựu đạn thứ 15 một viên đạn ghim trúng người, chị kêu lên « bị thương rồi, mệt quá! » tuy vậy chị vẫn kịp nói chồng hãy lui ra thì 8 tên Việt cộng ào ạt xung phong tới. Chị không còn đủ sức ném nên trái lựu đạn nổ tung tiêu diệt trọn 8 tên Việt cộng và kết liễu cả sinh mạng chị lẫn hai con nhỏ.

Công tác võ trang tuyên truyền tại Bình Dương

Một trung đội quy chánh ANH DŨNG PHÁ PHỤC KÍCH

8 người hy sinh được truy tặng bội tinh

SAIGON (VTX) 18-10. — Vào hồi 8g45 sáng ngày 16-10, một Trung đội võ trang tuyên truyền quy chánh Bình Dương, trong khi phối hợp công tác với 2 đại đội Địa phương quân, tại ấp Phú chánh, quận Châu thành Bình Dương đã bị nhiều đại đội Việt cộng thuộc Tiểu đoàn 304 phục kích.

Ngay phút đầu tiên, khi địch bắt đầu nổ súng, mặc dù ở thế bất lợi, 2 đại đội Địa phương quân và Trung đội võ trang tuyên truyền của ta đã phản ứng mãnh liệt.

Trong cuộc kháng cự này, dưới quyền chỉ huy của Trung đội trưởng Hồ Ngọc Lợi, Trung đội Võ trang Tuyên truyền Quy chánh đã tỏ ra có tinh thần chiến đấu cao độ. Anh em không hề nao núng trước quân thù và sự quyết tâm chiến đấu của anh em đã khiến địch phải rút lui bỏ lại nhiều xác chết.

Về phía anh em có 8 người hy sinh trong đó có anh Hồ ngọc Lợi Trung đội Trưởng trung đội võ trang tuyên truyền quy chánh và tiểu đội trưởng Lê văn Vói cũng thuộc Trung đội này.

Sự hy sinh dũng cảm của 8 qui chánh viên thuộc Trung đội võ trang Tuyên truyền qui chánh Bình Dương, một lần nữa, chứng tỏ được rằng trở về với chính nghĩa quốc gia không phải vì anh em không còn muốn cầm súng chiến đấu mà vì anh em nhận chân được sự lầm lạc của mình khi theo bọn Việt Cộng dã man hung tàn.

Được tin anh em tử nạn vì nhiệm vụ, một phái đoàn thuộc Khối Chiêu Hồi Bộ Tâm lý Chiến Trung Ương đã về Bình Dương an ủi gia đình các anh em.

Đồng thời Bộ Tư Lệnh Sư đoàn 7 đã truy tặng anh em tử nạn mỗi người một anh dũng bội tinh.

Hiệu Ty Chiêu Hồi Bình Dương đã lo chôn cất và ủy lạo thân nhân anh em.

T.T. Anh tuyên bố phải dùng võ lực chặn Việt Cộng xâm lăng nhưng

PHÁI ĐOÀN NGHỊ HÒA LIÊN HIỆP QUỐC có thể tới Bắc Kinh-Hànội

● *Nga không thể giúp gì hơn cho B.V. về quân sự*

HÁN THÀNH 18-10 AP. — Ngoại trưởng Anh quốc Michael Stewart viếng thăm Đại Hàn có ra một thông cáo chung với Ngoại trưởng Le Tong Won đề cập tới sự bang giao giữa Anh quốc và Đại Hàn, tình bình thế giới, và tình hình Đông Nam Á.

Trong một cuộc họp báo, 2 ngoại trưởng cho biết rằng Anh quốc ủng hộ việc Đại Hàn gửi 15 ngàn quân qua Việt Nam, và ca ngợi hòa ước Nhật Bản—Đại Hàn như là một sự đóng góp đáng kể cho nền thịnh vượng chung của Châu Á.

Riêng về vấn đề Việt Nam, ngoại trưởng Stewart cho biết rằng vì Anh quốc là đồng chủ tịch Hội Nghị Genève nên không gửi quân sang Việt Nam được.

Ông nói là cánh cửa vẫn còn để ngỏ, và phái đoàn nghị hòa LHQ sẵn sàng tới Bắc Kinh và Hà Nội nếu được tiếp đón.

Ông kết luận là phải chống lại những mưu toan của Hà Nội bằng võ lực: kỳ cho đến lúc nào Việt Cộng ngưng xâm lược, và Anh Quốc sẵn sàng giải quyết hòa bình cuộc xung đột nếu Cộng sản ngưng xâm lăng ở Việt Nam.

Sau 2 ngày ở Đại Hàn, ngoại trưởng Anh Quốc đã trở về Nhật Bản.

Ông sẽ gặp Thủ tướng Sato và Ngoại trưởng Shiina để bàn về mối bang giao Nhật Anh. Ông cũng còn xin yết kiến Nhật Hoàng Hirohito trước khi về Luân Đôn vào thứ tư.

oOo

Với lời tuyên bố « Anh là chủ tịch hội nghị Genève về Việt Nam nên không thể gửi quân qua Việt Nam » có thể hiểu như là một lời cảnh cáo Cộng Sản «nếu cộng sản xé bỏ hiệp định Giơ neo thì Anh có thể làm chiến cạnh Hoa kỳ để bảo vệ tự do của Việt Nam». Lời tuyên bố ấy cũng có thể hiểu như là một lời nhắn nhủ Nga, khuyên Nga hãy tôn trọng luật pháp quốc tế vì Nga cũng là đồng chủ tịch hội nghị Giơ neo về Việt Nam như Anh. Sau chót cũng có thể hiểu lời tuyên bố ấy như là một lời biện minh cho Nga để chống lại sự công kích của Trung Cộng cho rằng Nga không hết sức giúp Bắc Việt về quân sự trong công cuộc thôn tính Nam Việt Nam.

HOA KỲ THỎA THUẬN VỚI THÁI LAN

ĐẶT ĐÀI PHÁT THANH RẤT MẠNH sát biên giới Trung Cộng

VỌNG CÁC 18-10 (UPI) — Nguồn tin thông thạo hôm nay cho biết số viện trợ quân sự của Hoa kỳ sẽ tăng gia cụ thể và sẽ được sử dụng để đương đầu với hiểm họa xâm nhập của Cộng sản đang hăm dọa.

Tướng Praphas Charusathien tư lệnh quân lực Thái Lan, hôm nay đã tiết lộ rằng vấn đề canh tân viện trợ quân sự của Hoa kỳ đã được bàn luận vừa rồi trong những cuộc hội họp giữa những sĩ quan cao cấp Thái và tướng Richard Stilwell chỉ huy trưởng viện trợ quân sự Hoa Kỳ tại Thái Lan.

Giới quân sự Thái cho rằng Thái Lan hiện đang cần những vũ khí tối tân hơn là nhân lực của Hoa Kỳ, tuy nhiên họ cũng cho biết số «cố vấn quân sự» của Hoa kỳ cũng rất cần thiết.

Câu chuyện tăng gia viện trợ quân sự Hoa Kỳ đã đi song song với những tin tức cho rằng Trung cộng đã tăng gia viện trợ cho đảng cộng sản Thái Lan hiện ở trong vòng bí mật. Người ta còn nhớ hồi đầu năm nay, đài Bắc Kinh có loan tin thành lập một «Mặt trận Giải phóng quốc gia Thái Lan» do những người Thái hiện đang ở lục địa cầm đầu.

Người ta cũng được biết những hoạt động xâm nhập của Bắc Kinh từng nhắm vào miền Đông Bắc Thái Lan, một vùng rộng rãi nhưng chưa được khai thác đúng mức cận biên giới Cambodge và một nước Ai Lao đang bị Cộng sản hăm dọa. Cho tới gần đây vùng này cũng vẫn chưa có đường lộ, trường học, hoặc bệnh xá.

Nguồn tin thông thạo cho biết những cán bộ cộng sản được huấn luyện ở Bắc Kinh và đưa về đây qua ngả Ai Lao đã hoạt động trong vùng này nhiều năm qua. Chúng đã

4 XEM TIẾP TRANG 8

T.T. JOHNSON sắp trở về nhà

HOA THỊNH ĐỐN 18-10 UPI. Tổng thống Johnson đã bình phục sau cuộc giải phẫu cắt ống dẫn mật, sửa soạn rời bệnh viện trong vòng một hai ngày, để về nông trại của ông ở Texas. Có thể là ông sẽ lưu lại đây lâu, đến tận lễ Tạ ơn Chúa hay lễ Giáng sinh bữa chưng.

Bác sĩ đã tháo chỉ mũi khâu.

Tổng thống đã để cho nhà sĩ khám răng, trám lại một vết hàn. Ông đã bỏ áo ngủ, bận đồ thể thao.

Hôm chủ nhựt, Tổng thống đã cùng gia quyến dự lễ nhà thờ và cầu nguyện.

Sau khi chặt đứt hai đường xe lửa nối liền với Trung Cộng

Triệt hạ đường vào mật khu THÁI NGUYÊN - BẮC KẠN

● 3 PHẢN LỰC RỚT TRONG VỤ PHÁ CẦU THÁI NGUYÊN

SAIGON. — Chiều chủ nhật các đội phản lực Mỹ đã cùng lúc triệt hạ hai cây cầu nằm trên con đường chiến lược quan trọng nối liền Hànội với vùng rừng núi biên trở Thái nguyên Bắc kạn, được Cộng sản dùng làm mật khu. Có 3 phản lực đã bị hạ trong trận oanh tạc này. Buổi sáng các phản lực cơ Mỹ đã triệt hạ giàn hỏa tiễn ở Bắc Giang (về phía Đông các mục tiêu bị oanh tạc buổi chiều).

Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho hay chiều 17-10, một đội 20 phản lực cơ đã dội hết 60 tấn bom xuống một cầu và 2 giàn đại bác phòng không Bắc Cạn (120cs Bắc Hanoi). Cùng lúc đó 8 phản lực khác dội 18 tấn bom xuống các mục tiêu khác vùng Điện Biên Phủ. Một phi vụ khác gồm 4 phản lực dội 5 tấn bom xuống các mục tiêu NinhBình, Thanh Hoá và Nghệ An.

Cuộc tấn công lớn nhất nhắm vào cây cầu Thái Nguyên nằm trên trục giao thông nối liền Hà nội với các vùng rừng núi hiểm trở dùng làm mật khu của Cộng sản. Số phi cơ dự vụ oanh tạc gồm 34 chiếc (15 phi cơ Hải quân, 11 phản lực A4, 4 phản lực A6 và 4 phản lực F.4).

Ba phản lực F 4S bị trúng đạn đại bác phòng không 37 ly và 57 ly của địch. Người ta trông thấy có 4 chiếc dù phóng ra và có người đáp xuống đất. Quân lính địch cũng thấy xuất hiện.

Chiếc thứ ba rớt xuống sườn núi và không thấy dù phóng ra như thế phi hành đoàn coi như đã thiệt mạng. Các người khác bị coi như bị địch bắt.

Các phi công trở về cho hay rằng cây cầu đã bị triệt hạ, các đoạn đường hai bên đầu cầu bị đào sâu xuống.

Về vụ này Bắc Việt nói rằng họ đã hạ được 6 phi cơ Mỹ.

6 XEM TIẾP TRANG 8

Vụ oanh tạc hôm Chủ Nhật

Làm tê liệt vùng hầm mỏ

Về vụ oanh tạc hôm chủ nhật, các nguồn tin ngoại quốc nhận định:

Cầu Thái Nguyên hoàn toàn bị phá hủy, nằm ở bờ mép trung châu Bắc Việt, cửa ngõ của chiến khu Việt Minh có truyền mê thời kháng chiến gọi là chiến khu Một. Chiến khu Việt Bắc. Ngày nay cầu Thái Nguyên

3 XEM TIẾP TRANG 8

PHI CÔNG THUẬT LẠI

HỎA TIỄN BẮC VIỆT BỊ TRÚNG BOM MỸ xì như pháo chuột

SAIGON 18-11. UPI. — Sĩ quan chỉ huy phi đội phản lực của Hải Quân đã tiêu diệt trọn một căn cứ hỏa tiễn địa không lưu động của Cộng sản hôm nay tuyên bố rằng chừng 5 cho đến 6 hỏa tiễn sẵn sàng khai hỏa nhưng bị tấn công bất thình lình nên quân địch trở tay không kịp.

Sĩ quan chỉ huy phi đội Southworth, người tiểu bang Nữu ước, nói rằng họ chuẩn bị sẵn sàng chỉ chờ bấm nút, vậy mà không có dịp.

Ông cho biết là không thể dự đoán được chừng bao nhiêu cộng sản bị hạ, vì lẽ 5 chiếc phản lực của Hải quân lao xuống lẹ quá với tốc độ từ 800 đến 1.000 cây số một giờ.

Đây là căn cứ hỏa tiễn thứ ba do Nga vô cung cấp cho Bắc Việt bị phá hủy trong vùng ngót 3 tháng qua.

Căn cứ ở về phía Tây Bắc, cách Hà Nội chừng 84 cây số. Dự cuộc oanh tạc này là 4 chiếc A 4 Skyhawks

5 XEM TIẾP TRANG 8

Sư đoàn 5 Bộ Binh đã liên tiếp

Mở 4 cuộc hành quân TRONG VÙNG BÌNH DƯƠNG

★ *B-52 DỘI BOM TRÚNG KHO LÚA 50 TẤN*

SAIGON 19-10 (VTX). — Sư đoàn 5 BB đã liên tiếp kể từ đầu tháng 9 đến nay, mở bốn cuộc hành quân «Xây Dựng» nhằm tiêu diệt Việt cộng ẩn nấp trong khu 32 Chiến thuật.

Theo lời Đại úy Mai văn Luông phụ tá trưởng ban hành quân Sư đoàn 5, tiếp theo các cuộc hành quân Xây dựng 1,2,3, Sư đoàn 5 BB đã mở cuộc hành quân «Xây Dựng 4» tiếp diễn từ 7 giờ 15 đến 20 giờ trong ngày 2-9. Mục-đích của cuộc hành quân cấp Sư đoàn này nhằm tìm kiếm và tiêu diệt Việt cộng ở các mật khu An Nhơn Tây, Bời Lời và Hố Bò thuộc tỉnh Bình Dương và Phước Long. Đó là các mật khu kiên cố nhất của Việt cộng là căn cứ xuất phát các cuộc tấn công của V C.

Kết quả hành quân: ta tịch thu một đại liên, ba tiểu liên MK3, năm súng trường Nga, phá hủy một kho quân nhu 200 tấn và 4000 thước vải nhựa. Bên ta có một trực thăng chở 12 binh sĩ bị hạ.

Cuộc hành quân «Xây dựng 6» khai diễn từ 16 đến 25-9 nhằm đem quân lương tiếp tế cho các tỉnh Bình Long và Phước Long. Ta bị mất một carbine nhưng tịch thu một tiểu liên và sáu Carbine.

Cuộc hành quân «Xây dựng 7» khai diễn từ 5 giờ đến 20 giờ ngày 11-10 để tảo thanh Việt cộng ẩn núp trong vùng An Sơn và Phú Thứ (Bình Dương). Địch quân lẩn tránh ở các địa đạo, không chịu giao tranh. Ta tịch thu 500 đạn súng trường, 37 bao muối 50 ký, 120 bao gạo, bốn quả mìn 8 ký và phá hủy một trạm thông tin.

Và liên tiếp trong hai ngày 14-15 tháng 10, Sư đoàn 5 lại mở cuộc hành quân «Xây Dựng 9» nhằm tiêu diệt một tiểu đoàn Việt cộng ẩn núp trong vùng Tân quy Đông và Ấp nhà Việt thuộc tỉnh Bình Dương. Cuộc hành quân đã khai diễn ngay sau khi các phóng pháo cơ khổng lồ B52 oanh tạc các mục tiêu trên. Kết quả cuộc hành quân làm 53 Việt cộng bị loại khỏi vòng chiến và một số bị thương được đồng đội mang đi. Một số vũ khí, đạn dược và lúa đã bị tịch thu. Riêng B52 đã thả trúng mục tiêu làm bốc cháy một kho lúa 50 tấn.

Sau các cuộc hành quân này Đại tá Tư lệnh Sư đoàn 5 đã truy tặng các chiến sĩ hy sinh và ân thưởng ủy lạo các thương binh đang điều trị tại Tổng Y Viện Cộng hòa.

Khu 32 chiến thuật có nhiệm vụ giữ an ninh cho ba tỉnh, Bình Dương, Phước Long và Bình Long. Vùng này trước đây từng là các mật khu kiên cố của Việt cộng.

Bị chặn ở miền Trung và Cao Nguyên, định quay về đồng bằng

ĐỊCH TẬP TRUNG QUẤY RỐI ĐỒN BÓT trong 2 tỉnh Phong Dinh Chương Thiện

VÀ ĐẶT MÌN PHÁ SẬP 1 CÂY CẦU TRÊN RẠCH TRÀ

SAIGON (18-10). — Theo bản tin của AP thì trong ngày cuối tuần qua bọn Việt Cộng đã tấn công bằng moọc chê và súng cá nhân vào một số đồn và tháp canh của ta. Thông tấn này cũng ghi rằng dịa bàn chiến cuộc tại V.N đã từ Cao nguyên chuyển xuống miền đồng bằng Cửu long trước đây tương đối yên tĩnh.

Phát ngôn viên quân sự cho biết thiệt hại về phía ta rất nhẹ.

Các hoạt động này tập trung tại hai tỉnh Chương Thiện và Phong Dinh, là hai khu vực ít bị bắn quấy phá trong một năm qua. Cộng thêm vào với những vụ quấy phá của VC đó còn có vài trận đụng độ lớn cỡ tiểu đoàn trong mấy tuần qua tại vùng đồng bằng, điều đó cho thấy bọn VC đã cố gắng gia tăng mọi nỗ lực của chúng tại đây.

Các phần đất khác trên lãnh thổ Việt Nam Cộng Hoà tương đối yên tĩnh trong ngày cuối tuần, đặc biệt là tại miền Trung nơi mà sư đoàn kỵ binh không vận Hoa Kỳ đã mở một cuộc hành quân khổng lồ trong tuần qua.

Dưới đây là tin chi tiết về các vụ bắn phá của Việt cộng vào các đồn và tháp canh của ta.

8 vụ ở Chương Thiện

Đêm 17 và sáng sớm 18, Việt cộng đã thực hiện 8 vụ bắn quấy rối vào vùng cách Saigon từ 100 đến 120 dặm về phía Tây Nam. 4 trong số các vụ bắn phá đó diễn ra vào hồi 20 giờ 5. Tiền đồn Hòa An, đồn Hòa Lựu và Vĩnh Hòa Hưng bị bắn, nhưng binh sĩ trú phòng gồm nghĩa quân và địa phương quân đều không bị thiệt hại nào. Riêng tại tháp canh Rạch Gốc người ta ghi nhận có những thiệt hại nhẹ cho các nghĩa quân đồn trú, vì bị tấn công bằng bích kích pháo 60 ly. Có 3 nghĩa quân gồm cả 1 em nhỏ, đã tử thương sau vụ pháo kích của Việt Cộng.

Tháp canh Cầu Đức bị bắn quấy phá vào hồi 21 giờ 10 và được ghi nhận có một vài thiệt hại nhẹ cho toán nghĩa quân trú phòng.

Tháp canh Nước Đục bị pháo kích lúc 21 giờ 15, nhưng không bị thiệt hại nào.

Vào hồi 21g50 bọn V.C. lại bắn quấy rối vào 1 tiểu đồn của ta ở gần tọa độ 5887 (tính trên bản đồ) nhưng không gây một thiệt hại nào. Đồn Vĩnh Chéo (ở tọa độ 52/2) bị bắn 15 phát bích kích pháo 60 vào lúc 12 giờ 40 đêm, nhưng nghĩa quân trú phòng không bị một thiệt hại nào cả.

4 vụ ở Phong Dinh

Có 4 vụ bắn quấy rối và 1 vụ phá hoại được ghi nhận tại tỉnh này vào đêm qua và sáng sớm hôm nay, nhưng không gây thiệt hại nào cho ta. Các vụ bắn quấy rối nhắm vào đồn Mỹ Thanh, tháp canh công Vàng cầu Đình và một đồn ở gần tọa độ 7186.

Tất cả những vụ bắn quấy rối này xảy ra giữa khoảng 19 giờ và 20 giờ 30 đêm 17. Vụ phá hoại xảy ra lúc 1 giờ sáng khi bọn VC đặt một quả mìn ở dưới cầu Rạch Trà. Cầu bị sập.

HẢI QUÂN HOA KỲ SỬA SOẠN ĐÓNG TÀU

Lập căn cứ nổi khổng lồ neo ở gần nơi chiến tranh

HOA THỊNH ĐỐN 16-10 AP. — Hải quân Mỹ đang trù tính lập một cái bè nổi gồm chừng 20 chiếc tàu vận tải cở lớn, kể cả tàu chở dầu, với tốc độ khá nhanh, có thể chuyên chở đồ nặng, bỏ neo đậu ngay tại nơi gần miền có xung đột.

Hải quân ước lượng là lập một căn cứ tiếp vận nổi như vậy tốn kém chừng 640 triệu Mỹ kim, theo thời giá.

Đi đôi với việc chế tạo loại phi cơ vận tải khổng lồ to như chiếc nhà bay, sự tăng cường phương tiện tiếp vận này nhằm giải quyết những vụ thiếu hụt quân trang cho những đơn vị phải hoạt động xa căn cứ trong những trận giặc bạn chế.

Bộ Quốc Phòng ủng hộ chương trình tăng cường khả năng tiếp vận bằng phi cơ lớn và tàu lớn, nhưng chưa ấn định số tàu sẽ đóng là bao nhiêu chiếc.

Quốc Hội đã chuẩn bị 67 triệu 6 Mỹ kim để đóng thử 2 chiếc, vị chi là 33 triệu 8 một chiếc. Vì những chiếc đầu làm mẫu đắt hơn nên Quốc Hội đã chuẩn góp vào đó một khoản phụ cấp là

9 XEM TIẾP TRANG 8

Các nước Tây Đức, Áo, Hòa Lan giúp Việt Nam

Lập đội thương thuyền duyên-hải và định cư 700.000 ng. tỵ nạn

HOA THỊNH ĐỐN (VOA). — Ba quốc gia Âu Châu đã đề nghị viện trợ rộng rãi không có tính cách quân sự cho Việt Nam Cộng Hòa.

Bác Sĩ Phan văn Thính tổng thư ký Bộ Ngoại Giao Việt Nam Cộng Hòa tuyên bố rằng ông đã nhận được những đề nghị này trong những cuộc đàm phán gần đây với các lãnh tụ Tây Đức, Hòa Lan và Áo.

Trong một cuộc phỏng vấn ở Bonn bác sĩ Thính đã tuyên bố rằng Cộng hòa Liên bang Đức chấp thuận giúp Việt Nam Cộng hòa thành lập một đoàn thương thuyền hoạt động theo duyên hải và trợ giúp định cư lối 700 ngàn người dân tỵ nạn Việt Nam từ các miền Việt Cộng kiểm soát. Bác sĩ Thính nói rằng Hòa Lan và Bỉ đã hứa viện trợ trong các lãnh vực kinh tế và giáo dục và ông tuyên bố rằng Áo sẽ gửi những vật dụng trang bị y tế đến Việt Nam Cộng Hòa qua trung gian hội Hồng Thập Tự Quốc Tế.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Thần châu tứ dị

Trường thiên võ hiệp của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

— Kỳ 76 —

CHƯƠNG THỨ MƯỜI LĂM

ĐUA TÀI ĐẤU TRÍ

Tư Dị đứng dậy, vẻ mặt nghiêm nghị, tay cầm viên linh đơn, lớn tiếng thề độc rằng

— Nếu viên thuốc này không chữa khỏi chất kỳ bản ở trong đơn điền của Hiên Viên Sở, thì Cái Tư Dị này sẽ bị trời tru đất diệt.

Hiên Viên Sở biết Cái Tư Dị là Bắc Mang Quỷ Tú, với tên tuổi được liệt vào Sơn Thần Châu Tứ Dị như thế, và đã thề độc như vậy, tất không còn giả dối, nên y cũng lớn tiếng thề theo

— Ba viên Vạn Diệu hoàn của Hiên Viên Sở ấy, nếu là thuốc giả, ta sẽ bị thuốc độc của ta giết chết t...

Đôi bên thề thốt xong, trao đổi viên thuốc rồi quần hiệp dừng dạy cả lên. Đại hội Vạn Diệu sơn trang coi như là đã kết thúc, phải đợi cho đến mùng mười tháng chạp sang năm, đôi bên sẽ tập ở trong Thiên ngoại chi Thiên sẽ giở mưu trí và tài ba ra đấu với nhau một phen chí tử.

Khi ra tới cửa Vạn Diệu sơn trang Cái Tư Dị bỗng quay người lại hỏi Hiên Viên Sở ngồi ở trên xe vừa tiễn ra đến do rằng

— Lão quái vật, trong các thứ thuốc độc của người chế được, thứ thuốc độc nào mạnh nhất ?

Hiên Viên Sở không hiểu Tư Dị hỏi như thế có dụng ý gì, liền thẳng thắng đáp

— Cửu Tuyệt kỳ độc là thứ thuốc độc nhất.

Tư Dị nhìn thẳng vào mặt Hiên Viên Sở, thung thẳng nói tiếp :

— Nếu vậy sau này lão quái vật thế nào cũng chết bởi môn thuốc Cửu tuyệt kỳ độc của người tự chế.

Hiên viên Sở ngạc nhiên hỏi lại :

— Ba viên Vạn diệu hoàn của ta đối cho người là thứ thuốc giải độc thực, sao người lại bảo ta sẽ bị chết vì lời thề ?

— Ta có bảo người sẽ chết bởi lời thề đâu, nhưng sách có dạy : «Chơi dao thì thế nào cũng đứt tay, người sở trường về môn nào thì thế nào cũng sẽ chết về môn ấy» Tiền sử đã có rất nhiều tiền lệ rồi, thực không sai một li nào Người, lão quái vật, nhưng có tài sử dụng chất độc, mà tâm địa lại ác độc thêm cho nên ta mới đoán trước, người sẽ không thể nào có kết quả tốt đẹp như Thiên Độc Nhân Ma Tây Môn Bao đâu, và rốt cục sẽ chết bởi chữ « Độc ».

Hiên Viên Sở nghe nói rùng mình đến thót một cái, y liền im lặng, cùng Quan Đông Tam Sát với Âu Dương Nhất Khuyết các người nương chào lui, nhìn theo quần hiệp ung dung bỏ đi.

Chờ tới khi đã khuất mắt Vạn Diệu sơn trang rồi Cái Tư Dị mới gọi các người vào trong bãi đất trống ở cạnh lối đi để nghỉ ngơi, và đem chuyện mình đã đấu trí với Hiên Viên Sở vào hồi bốn ngày trước đây như thế nào cho mọi người nghe.

Nghe y nói xong, Đào Đại Bôi các người mới vỡ nhẽ. Cái Tư Dị lấy ba viên thuốc Vạn Diệu hoàn ra mời bọn Tửu Thần ba người uống để giải chất độc sắp sửa làm nguy ở trong người.

Đại Bôi các người biết Tư Dị cũng trúng phải chất độc rất mạnh mà Vạn Diệu hoàn lại chỉ có ba viên, nên cả ba người rất khảng khái không ai chịu uống hết

Tư Dị thấy vậy cũng cũng phải phục sự can đảm của các người. Y bỗng cười như điên như khùng và nói tiếp :

— Đối phó với Bách độc Tôn Tẫn, những kẻ điêu ngoa hung ác như thế nếu không dùng mẹo thì khi nào y đưa chúng ta ba viên Vạn diệu hoàn một lúc như vậy.

Bọn Đại Bôi các người không đoán ra được Cái Tư Dị, một người thông minh và cổ quái hơn Hiên Viên Sở đã dùng mưu kế gì đối phó với tên hung thần ? Tư Dị lại đưa mắt nhìn thẳng vào giữa lòng mày của Vu Tuấn mà nghiêm nghị hỏi

— Thuần Vu lão đệ thử thè lưỡi ra cho lão xem lưỡi của lão đệ đã nổi đen chưa ?

Vu Tuấn vừa há mồm một cái, Tư Dị đã giơ tay lên khẽ bung viên Vạn Diệu hoàn liền biến thành một sợi hồng quang bắn thẳng vào trong mồm chàng nọ. Đồng thời, y còn xuất kỳ bất ý phi thân tới gần, chìa hai ngón tay ra điểm luôn vào phía bông bên trái của Ngọc Diện Mạnh Thường nữa.

Vu Tuấn bị bắn viên thuốc vào mồm, chưa kịp suy nghĩ, bông bên trái lại bị điểm trúng. Chàng giật mình kinh hãi đến thót một cái, thế là viên thuốc giải đã chạy xuống dưới bụng chàng ngay.

Tư Dị khẽ vỗ vào vai chàng, mỉm cười nói tiếp :

— Lão đệ đừng có trách lão phu dùng cách dụ cá nuốt câu và Bá Vương giương cung ép lão đệ uống thuốc.

Vì thuốc độc Hiên Viên Sở lợi hại lắm, có thể nói là thiên hạ vô song được, chúng ta không nên khinh thường. Trong ba người trúng độc của y, chỉ có nội công của lão đệ là non nớt hơn hết, cho nên lão phu mới phải dùng mưu mẹo ấy để lão đệ uống viên thuốc giải trước. Vì các người chưa nghe rõ lão phu lời giảng giải của lão phu, thế nào cũng không chịu uống đâu, nhưng chỉ sợ chờ tới lúc nghe xong lão phu giảng giải, chất độc ở trong người của lão đệ làm nguy. Như vậy lúc ấy có bồi bạn cũng không kịp nữa.

Vu Tuấn thấy mình đã trót uống thuốc rồi, còn biết nói năng làm sao, nhưng chàng nghe thấy Tư Dị cứ luôn mồm bảo lo âu hộ cho mình với Đại Bôi và Trung Đạt thôi, chứ không nghĩ ngợi đến sự an nguy của bản thân của y, nên chàng cau mày lại hỏi

— Cái lão tiền bối chả cũng bị trúng độc là gì, và lại còn bị bốn ngày trước lâu như thế...

Không đợi chờ chàng nói dứt, Tư Dị đã cười ha hả và đỡ lời :

— Lần tuồng này lão phu đã diễn từ bốn ngày nay rồi. Bây giờ cũng nên bế mạc mới được. Tức cười thay Hiên Viên Sở là người thông minh khôn ngoan như thế mà cũng có lúc u mê hồ đồ. Y đã bị lão phu lừa dối cho một phen, thật là tức cười.

Y có biết đâu từ bữa nọ tới nay bốn ngày liền lão vẫn bình yên vô sự chứ có bị trúng phải chất độc gì đâu ?

Vu Tuấn các người rõ ràng đã nghe thấy Tư Dị vừa nói bốn ngày trước đây đã tới Vạn Diệu sơn trang và đã trúng phải tiêu hồn tán do cái quạt lông của Hiên viên Sở phát ra, sao bây giờ y lại bảo không việc gì cả. Ai nấy đều ngạc nhiên vô cùng.

Tư Dị lại nói tiếp :

— Không những lão phu chưa bị trúng độc mà cả Hiên Viên Sở, một tên giảo hoạt hồ ly, hung ác như ma quỷ cũng không trúng độc gì hết.

Vừa rồi rõ ràng quần hiệp trông thấy Hiên Viên Sở tay ôm đơn điền, đau đến toát mồ hôi lạnh ra, mà cứ phải nghiến răng mím môi gượng chịu. Nên ai nấy càng thắc mắc thêm và cùng lên tiếng hỏi nguyên nhân tại sao ?

Tư Dị tỏ vẻ rất đắc trí, mỉm cười đáp :

— Khi lão phu chia tay với Đào, Lâm nhị huynh xong, liền đi Vạn Diệu Sơn Trang ngay,nhưng lão biết Hiên Viên Sở là người đa mưu lắm trí, tài sử dụng chất độc lại rất giỏi, nên cũng mới phải chuẩn bị sẵn các thứ để đối phó. Lúc mới gặp gỡ ở cửa trang, y giơ quạt lên phất độc mổ đã dùng Huyền công bế hết các yếu huyệt và nín hơi thở rồi, cho tới khi lão quái tuyên bố, mổ đã trúng phải Tiêu Hồn tán độc của y, mổ liền nghĩ ra một kế, bèn tương kế tựu kế nhân nhận mình đã trúng độc thực, và thừa cơ ra tay tấn công lên một thế vào người y. Không ngờ việc làm ấy của mổ, ngày hôm nay lại đắc dụng như vậy.

Nói tới đó Tư Dị lại móc túi lấy hai viên thuốc Vạn Diệu hoàn ra, đưa cho Đại Bôi và Trung Đạt hai người uống.

Đại Bôi với Trung Đạt nghe thấy Tư Dị nói rõ nguyên nhân như vậy, biết Tư Dị không bao giờ dám đem tính mạng của mình ra làm trò chơi như thế, huống hồ mình trúng độc đã lâu, hai yếu huyệt Khí Hải và Quan Nguyên đã có vẻ khó chịu, nếu cả hai người không từ chối gì nữa, vội đỡ lấy hai viên thuốc ấy uống luôn.

Vu Tuấn vừa lắng tai nghe, vừa suy nghĩ. Chàng nhận thấy vừa rồi Tư Dị dùng tay điểm vào ngang hông của mình ; thủ pháp ấy của y có vẻ quen thuộc lắm, hình như mình đã thấy ở đâu rồi thì phải ?

Chàng đang cau mày suy nghĩ, thì Đại Bôi đã nhìn Tư Dị cười ha hả và nói :

— Mưu kế của Cái huynh quả thực tuyệt diệu, khiến Đại Bôi tôi khâm phục vô cùng. Huynh đừng có nói xa nói xôi như thế nữa, mau cho chúng tôi biết huynh đã ra tay như thế nào, mà khiến Hiên Viên Sở sử tưởng là trúng độc như thế.

(Còn tiếp)

Đã phát hành quyển 2 (trọn bộ)

TIỂU SÁT TINH

- **Một truyện võ hiệp mà tình tiết ly kỳ hồi hộp như truyện trinh thám.**
- **Bộ truyện võ hiệp hiện bán chạy nhất.**

TỪ KHANH PHỤNG dịch thuật. — Tuần báo TIỂU THUYẾT THỨ NĂM chọc lọc và xuất bản

THƠ

Tình yêu cho anh

Em vẫn biết làm người yêu của lính
Sẽ khổ nhiều vì xa vắng anh luôn
Sẽ buồn nhiều, dòng lệ mãi sầu tuôn
Đời chiến sĩ ra đi không hẹn lại
Dù biết thế trót mang nết buồn thời đại
Buổi chào đời trong khói lửa chiến chinh
Buổi trưởng thành giữa tiếng khóc sinh linh
Lòng dân Việt oán hờn loài quỷ đỏ
Em vẫn biết trót làm thân con gái nhỏ
Yêu rất nhiều người lính chiến phong sương
Và tình em trao tặng chẳng đo lường
Chẳng tính toán, chẳng nhận gì tất cả
Em vẫn biết yêu anh hằn băng giá
Người lính nào lại dám nói thủy chung
Mỗi cuộc hành quân, anh ghé mỗi vùng
Một ánh mắt đổi trao anh tìm thấy
Giây phút này anh sẽ yêu người ấy
Để em buồn vì anh đã quên em
Buồn thì buồn chẳng dám trách anh thêm
Vì yêu lính đành hy sinh và tha thứ
Em biết anh trót làm mây viễn xứ
Bốn phương trời ngang dọc chí làm trai
Nước đau thương anh còn phải miệt mài
Đi cải tạo cho quê mình đẹp mãi
Buổi yêu anh tìm anh còn trẻ dại
Áo học trò ôm mộng ước kiêu sa
Mình xa nhau anh đi cứu quê nhà
Trong cô độc để em buồn, em khóc
Và tên anh em viết nhiều trong giấy học
Rồi âm thầm em ấp ủ vào tim
Trọn tình yêu bao thương nhớ nỗi niềm
Bao mơ ước một ngày về đoàn tụ
Tình cho anh sẽ nhiều bằng tinh tú
Bằng mưa nguồn, bằng nước lũ, bằng đại dương
Em chỉ cần anh một tiếng nói yêu thương
Rồi mãi mãi em sẽ là người yêu của lính.

MYLY LWAN

SYNANON

trung tâm giải độc những người muốn làm lại cuộc đời

- **Tại đây, những người nghiền ma-túy phải trả tiền, phải chịu sống khắc khổ một thời gian, để sau này trở lại đời sống lành mạnh...**
- **Một trung tâm giải độc có một không hai và có tiếng khó khăn trong việc «chọn lựa» khách hàng**

★ TÔ NGỌC

(Tiếp theo)

Vì sự cấm đoán ngặt nghèo, nên người ta giới hạn sự buôn bán tới mức tối thiểu nhưng tăng giá thì tới mức tối đa. Họ chỉ bán với tính cách « cảm tình », nghĩa là chỉ « để lại » thôi, chứ không phải buôn bán. Còn giá cả thì họ đòi bao nhiêu là phải trả bấy nhiêu. Trung bình mỗi người ở khu Brooklyn mỗi ngày phải cãi tới 25 đô-la tiểu bạch phiến mới tạm đủ làm cho họ tơ lơ mơ... 25 đô la một ngày, tức là trên ba ngàn bạc Việt Nam theo hối xuất chợ đen... Lấy đâu ra nhiều tiền thế để cung cấp cho cái mũi quen mùi bạch phiến? Muốn kiếm tiền nhanh chóng, chỉ có cách đi ăn cướp, hay gia nhập những tổ chức bất lương, hoặc làm đĩ (nếu là đàn bà) Thành thử chính những tay anh chị buôn bạch phiến lại chính là những người nghiện bạch phiến hơn ai hết. Họ phải buôn bạch phiến vừa kiếm lời vừa kiếm thuốc mà xài...

Tại Mỹ, những người nghiện ma tuý rất dễ bị lộ diện. Cảnh sát bắt họ chẳng mấy khó khăn. Các nhà tù có đầy rẫy tội nhân bị bắt vì tội nghiện ma tuý. Chính phủ muốn tiêu diệt hoàn toàn tệ đoan đó, nhưng không được, vì các tổ chức buôn lậu do những quốc gia thù nghịch vẫn tiếp tục việc cung cấp ma tuý vào đất Mỹ để bán cho những người nghiện ngập

Một khía cạnh hơi khó khăn cho việc bắt ma túy, là vì bạch phiến là một chất ma túy mà các dược sĩ thường dùng nó để làm một vài thứ thuốc, nên không thể nào loại trừ được hẳn. Việc qui định ranh giới giữa làm thuốc trị bệnh và hít bằng mũi rất là khó. Bởi vì héroine dùng để làm thuốc với héroine để hít nó cũng in hệt nhau, chỉ có cách dùng thì khác mà thôi.

Theo các nhà chuyên môn về... dè lao, thì trong các nhà tù ở Mỹ, có tới 3/4 tội nhân bị bắt giam vì tội liên quan tới ma túy, còn lại 1/3 thì chia cho các tội trộm cắp, giết người v.v... Các tội nhân nghiện ma túy đều được chính phủ giải độc trong nhà tù. Họ sẽ được các y tá, bác sĩ săn sóc để sau này khi ra khỏi trại giam sẽ hết bệnh. Nhưng một phần vì chán nản cuộc đời, một phần vì vẫn thèm muốn cảnh tơ lơ mơ bay bổng, có một số tội nhân khi được thả ra ngoài lại tiếp tục nghiện ma túy. Có nhiều người ra vô nhà tù y như ta đi chợ.

Nhiều người khác được đưa đi giải độc tại các nhà thương bệnh viện. Nhưng một khi đã nghiện ma túy thì khó bỏ lắm, nên có lắm người đã bỏ trốn ra khỏi nhà thương để khỏi phải cai thuốc. Song cũng có lắm người vì biết mình đã sa vào vũng lầy ma túy, muốn rút chân ra nên đã cố gắng ở lại trong nhà thương để cho các bác sĩ chữa cho... Song các bạn còn lạ gì cái thứ chữa bố thì thì có bao giờ tới nơi tới chốn ! Chưa khỏi thì người ta đã báo là khỏi không biết vì lười hay vì sự tốn thuốc của chính phủ nên chỉ một thời gian ngắn mới bơi đơ đó một tý là người ta đã tống ra rồi. Cái lối làm việc tắc trách đó có thể nói là có ở khắp mọi nơi, nhất là ở những nước chậm tiến thì lại càng ghê gớm hơn nữa.

Nhưng may mắn tại Mỹ có một nơi chuyên chữa cho những người nghiện ma tuý nổi tiếng khắp nước. Những ai tới đây giải độc đều chắc chắn mình sẽ khỏi hẳn bệnh (nghiện ma túy cũng có thể coi là một thứ bệnh). Đó là một tòa nhà rộng rãi có các chuyên viên tâm lý và các bác sĩ tài giỏi trông nom. Sau này thì người ta gọi đó là *Trung tâm* nhưng kỳ thực nó chỉ là một dưỡng đường tư và nhận người tới giải độc có hạn mà thôi. Đó là dưỡng đường *Synanon*.

Dưỡng đường *Synanon* ở thành phố Santa Monica, một thành phố xinh xắn ở cầu Cựu Kim Sơn. Nơi đây có bãi biển và nhiều hàng dừa đẹp chạy dọc theo bờ biển. Vào những dịp nghỉ hè, có nhiều trai thanh gái lịch tới đây nghỉ mát, vì Santa Monica còn là một thành phố lý tưởng cho những cặp vợ chồng mới cưới.

Dưỡng đường *Synanon* này được thượng nghị sĩ Thomas S. Dodds, một chuyên viên về các vấn đề xã hội và nhất là về ma túy, đã nói tới trước diễn đàn quốc hội Mỹ và trước nhiều hội nghị quốc tế về bài trừ ma túy, do đó nên mới có người biết. Còn thì các chuyên viên ở dưỡng đường *Synanon* không ai có ý quảng cáo cho dưỡng đường đó cả.

Dưỡng đường *Synanon* này được xây cất dọc theo bờ biển. Thật ra, thì chẳng có ai tự mang gạch mang vữa tới xây, mà đó là những kho xưa kia đựng súng đạn, bây giờ đó hết súng đạn đi, trở lại nhà trống và được hàng trăm người vừa đàn ông vừa đàn bà trong một tổ chức xã hội xúm lại sửa sang thành dưỡng đường giải độc. Dưỡng đường này được thành lập vào tháng 8 năm 1959 với cái tên không ai được biết đến *Synanon*.

(Còn tiếp)

Những vị anh hùng trong các kỳ thế chiến

JOHN CUNNINGHAM

phi công săn giặc đêm của Không quân H.G. Anh

- **Trong một thời gian ngắn, chàng phi công trẻ tuổi John Cunningham đã hạ 20 chiếc phi cơ Đức làm cho bọn Quốc Xã hết dám bén mảng tới Luân Đôn để oanh tạc.**
- **John Cunningham, người anh hùng của đệ nhị thế chiến, sinh ra đời để làm phi công và đôi cánh của con chim sắt lúc nào cũng gắn liền với cuộc đời của anh...**

★ HOÀI VĂN
TRẦN ĐÌNH ĐANG

Viên hoa tiêu bay thử và viên kỹ sư hàng không đang chăm chú nhìn «bảng phi cụ» theo dõi diễn biến động cơ của chiếc phi cơ thí nghiệm thì tự nhiên đèn đỏ báo nguy. Động cơ trục trặc ! Viên kỹ sư nói trong máy vô tuyến ; «Phải nhảy dù mới được» Hai người hối hả bỏ phi cơ vọt ra ngoài trong 1 động tác chớp mắt.

Không người điều khiển, máy bay rơi xuống giữa lưng chừng trời. Một số các kiến trúc sư thường ngồi ở bàn giấy rồi chờ điện thoại reo. Nhưng vị này thích chính tay mình xử dụng dửa con kỹ thuật. Tên tuổi viên kiến trúc sư này đã vang danh trong ngành hàng không cũng như trên màn bạc. Đó là Geoffrey de Havilland. Ông và phi công bay thử vừa mới nhảy dù ra khỏi phi cơ. Hai chiếc dù mở rộng từ từ rơi.

Phi công đang lơ lửng rơi không để ý đến việc điều chỉnh dây dù xuống đúng hướng mà lo rút ở trong túi ra một máy ảnh và bắt đầu nhắm kỹ lưỡng chụp trên chiếc máy bay chàng vừa rời khỏi. Cách mặt đất độ vài trăm thước Geoffrey de Havilland cũng chứng kiến thấy cảnh trên trong một buổi sáng đẹp trời năm 1938 ; viên hoa tiêu bay thử ghi hình ảnh phi cơ đang rơi xuống vào ống ảnh. Anh nghĩ rằng tấm ảnh sẽ cung cấp những chi tiết cần thiết về chiếc phi cơ. Phi công bay thử nhảy dù kiêm chuyên viên điện ảnh này tên là John Cunningham.

Hiện thời chúng ta đang ở vào tháng tư năm 1941 và John Cunningham không còn bay trên phi cơ kiểu mẫu nữa mà ngồi ở ghế lái trên phi cơ *Hurricane*. Đêm hôm ấy, trên đầu anh bầu trời lốm đốm sáng sao và chênh chếch vầng trăng trải ánh sáng nhợt nhạt xuống trần gian. Một đêm lạnh lẽo ; từ trên 10 cây số cao, nên trời sâu thẳm nhìn xuống trái đất giống như một vòng cung rộng bao la trắng tươi. Trung điểm tâm vòng này là kinh thành nhỏ bé li ti một đêm mờ : Luân Đôn, thủ đô Anh Quốc tắt đèn. Kinh thành chìm đắm trong đêm nhưng có lấp lánh một vài điểm sáng.

Lại một lần nữa, phóng pháo cơ Đức khởi nguồn ánh lửa ở trung tâm điểm nước Anh. Giờ đây Luân Đôn phòng thủ các cuộc oanh tạc của đối phương rất hữu hiệu. Nhưng các phi đoàn đối phương lại xuất hiện. John Cunningham vừa nghe thấy trong máy vô tuyến tiếng nói và những con số định rõ vị trí của địch giữa khoảng không gian bao la trong đêm tối. Luồng vô tuyến chỉ dẫn anh hướng bay của phi cơ địch, đến khi nào anh nhìn thấy tận mặt quân thù.

Những chuyến bay đêm

Người ta thấy rằng các trận không chiến diễn ra trên đất Anh vào ban ngày. Trong giai đoạn đầu xảy ra từ 8.8.1940 các cuộc tấn công của Đức hướng vào các tàu buôn và các hải cảng ở nhánh sông Tamise và Portland. Trên các bãi biển, mẹ dắt con chạy trốn phi cơ ngay khi đội phòng không bắt đầu nổ súng. Thường thường cảnh trên xảy ra trước khi có còi báo động.

Rồi các phóng pháo cơ có khu trục cơ hộ tống tiến đến các phi trường và các xưởng máy phía Nam nước Anh. Phi đoàn địch bị tổn thất nặng nề, nhưng khu trục Anh cũng không phải không thiệt hại kinh khủng : vào cuối tháng 8, 495 phi cơ bị phá hủy, loại khỏi vòng chiến, chỉ còn 145 phi cơ chiến đấu được. May sao Đức Quốc bỏ quên phía Bắc và các nhà máy dần dần cung cấp và bù lấp vào lỗ hổng hư bao trên.

Giai đoạn tiếp theo của cuộc tấn công hướng vào thủ đô Anh Quốc bắt đầu hôm 15.9, ngày mà 500 phi cơ Đức giao chiến với khu trục cơ Anh trên không phận Luân Đôn và biển Manche. Bù vào sự tàn phá mà Luân Đôn và các vùng lân cận phải chịu, không đội Luftwaffe cũng phải trả một giá quá cao. Dù sao Anh Quốc cũng không kịp phản công bằng không quân mau chóng được. Trong khi ấy Goering quyết định tăng cường thêm các cuộc oanh tạc ban đêm (cuộc tấn công đầu tiên thi hành ngày 7-9 vào các bến tàu ở Tamise), và đặc biệt hướng vào Luân Đôn.

Khoảng sau ít tuần lễ, báo chí và đài phát thanh loan tin rằng Luân Đôn đã biên ngang chống trả lại với một nụ cười. Báo chí in hình chụp cuộc sống dưới hầm trú ẩn như các quán đêm, ở đấy khách hàng có thể ngủ để chờ trời sáng, có nghĩa là xong cuộc oanh tạc và những tấm ảnh ghi một cửa hàng một nửa bị hư bại với tấm bảng để hàng chữ «Bán hiệu mở cửa như thường lệ».

Luân Đôn can đảm chịu đựng giấc mơ hãi hùng dài dằng dặc. Dân cư bị khổ sở ghê gớm về các sự quấy rối ấy, nhất là các khu nghèo khó không có hầm trú ẩn sâu. Chiều dần xuống, từng đoàn người xếp thành hàng chờ đợi nghẽn cả lối xuống xe điện ngầm để tìm một chỗ trú ẩn khi màn đêm bao phủ. Nhiều gia đình ngủ chồng chất ở bến tàu bay trạm xe hơi và hỏa độn này gây khó khăn cho bạn vệ sinh đô thành.

Vào đầu năm 1941, trời sương mù và sức kháng cự của Anh Quốc đã khả quan làm cho đối phương thay đổi hệ thống tấn công. Địch quân bay đến từng đoàn 3 hay 4 phóng pháo cơ trên đô thành cách khoảng nhau để thời gian báo động kéo dài. Nhưng Anh Quốc tìm cách chống trả lại. Nhiều hàng rào phòng không vĩ đại được thành lập ở các vùng quanh Luân Đôn. Hàng rào bóng mang chất nổ được tung lên cũng làm cản ngại lớn lao cho phóng pháo cơ địch không dám xuống thấp dưới 2.500 thước để thả bom. Cuối cùng các phóng pháo cơ Đức gặp phải đối phương trên từng trời bay đi bay lại càng lúc càng gây nguy hiểm : các khu trục cơ bay đêm.

Chàng phi công trẻ tuổi

Tháng 4-1941 John Cunningham 24 tuổi. So với tuổi này, anh là phi công trẻ trung trong nghiệp bay đặc biệt đêm. Công tác này không những đòi hỏi các khả năng thông thường trong ngành khu trục mà lại còn phải có một kinh nghiệm bay đường trường và một sự hiểu biết đầy đủ khu vực mình bay tuần.

(Còn tiếp)

TÌM VIỆC

— Sinh viên Công Chánh và Khoa học nhận hướng dẫn Toán lý hóa. Xin thư về Nhật 212/75/8 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

— Sinh viên nghèo, muốn tìm dạy trẻ em tại tư gia từ 12e đến 4e chương trình Pháp, lương đủ sống để học thêm. Xin gởi thư cho ông Trần văn Thành số 233/109A Nguyễn Trãi Cholon.

— Nữ sinh học lực đệ nhị có bằng T.H.Đ.N.C, muốn tìm việc làm vừa sức hoặc hợp tác với các tư thục, để tiếp tục sự học. Thư về : Nguyễn thị Sang 1994 (ấp 3) đường Vạn Kiếp Gia Định.

— Sinh viên kỹ sư nhận dạy học sinh từ Đệ nhị trở xuống, chương trình Việt. Thư cho Tâm, 208 Trần bình Trọng (Quận 5) Chợ lớn.

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

BẠN LÚC NÀO CŨNG TỎ RA NGƯỜI LỊCH SỰ NẾU...

- Giữ đôi tay sạch sẽ. Như vậy có nghĩa là cắt móng tay dài vẫn chưa đủ, ngoài ra phải rũa móng tay cho nhẵn bóng. Nếu bạn không có thuốc đánh móng tay thích hợp với ý muốn, tốt hơn hết là đừng đánh.
- Nếu trong số phụ nữ V.N có người thích mặc theo lối Tây phương, đừng lên mặc xiêm kẻ dòng dọc với áo lấm chấm, đeo găng màu xanh với ví tay màu đen và đi giày đỏ. Các màu đó không phù hợp với nhau chút nào. Găng tay và ví tay ít nhất phải đồng màu, hoặc ví tay và giày dép, — hoặc găng tay và giày dép. Lịch sự nhất là các đồ «phụ tùng» ấy có đồng màu.
- Dùng nước hoa tốt hợp với nhân cách bạn. Chắc chắn những loại nước hoa ấy đắt lắm. Vì vậy, bạn chỉ dành trong những trường hợp rất đặc biệt. Lúc thường, nên xức **eau de toilette** mùi dịu dàng là đủ.
- Nên sạch sẽ từ đầu đến chân. Đừng đi vớ xứt chỉ, đi giày bẩn thỉu, cả năm không biết tới mùi xi-ra, mặc quần áo lem luốc nhàu nát.
- Tóc phải chải gọn gàng, bóng mượt, sạch sẽ. Nếu không đủ phương tiện đến thẩm Mỹ Viện để họ chải tóc cho bạn thành kiểu Gi-Na, Bác-Đô, Vác-Tăng... tốt hơn bạn đừng để kiểu tóc rắc rối, hoặc dài một nửa, cứ cắt ngắn, vừa dễ chải vừa lịch sự.
- Ra phố bạn nên có cử chỉ tự nhiên, đàng hoàng, duyên dáng. Nếu có 3 yếu tố ấy, chắc chắn bạn sẽ thành công, nhất là các bạn trai sẽ phục bạn đến... lác kênh !

HÀ-MAI-LAN

MÁCH GIÚP

Bạn BÙI KIM NGỌC (SAIGON)

Cám ơn lòng tốt của bạn đã cho biết những điều có tính cách chuyên môn. Tuy nhiên chắc hẳn bạn cũng công nhận với tôi là hầu hết các máy bạn kê khai đều không có bán tại Saigon, hoặc có thì cũng chỉ có tới một vài cái là nhiều. Trong khi đó thì máy **Zenith Transoceanic** được thông dụng, nhiều người biết hơn. Trong số các hiệu máy bạn ghi, có nhiều chiếc có tính cách « nhà nghề » cách xử dụng tinh vi, nhưng hơi khó đối với những người chỉ cần nghe vọng cổ hoặc quá lắm là bắt đài BBC hay Tokyo v.v... Về các loại ampli, tôi thấy các hiệu như Mac Intoh, Knight, Heatkit, khi ráp loại máy có công xuất mạnh thường dùng đèn EL 32, KT 6 push-pull... Nhưng chỉ dân nhà nghề mới dám xài, còn thường thường thì người ta chơi loại ampli ráp push pull hai đèn EL 84 mà thôi. Bạn là vô tuyến điện tài tử, tất bạn biết rõ điều đó.

Bạn NGÔ VĂN TRỌNG (SAIGON)

a) Với số tiền đó, theo « thời giá » hiện nay, thì không đủ sang một căn nhà để buôn bán. Nếu bạn muốn hùn vốn thì phải chọn người nào đứng đắn tử tế hãy chung. Theo tôi thì bạn cứ tiếp tục đi làm, để lấy lương ăn, còn lời lãi buôn bán thì để riêng. Với số tiền đó, mỗi tháng sinh lợi tới 5.000 là nhiều lắm chứ muốn lời tới 20.000 thì hơi khó đấy (trừ khi cho vay nặng lãi thì không kể !).

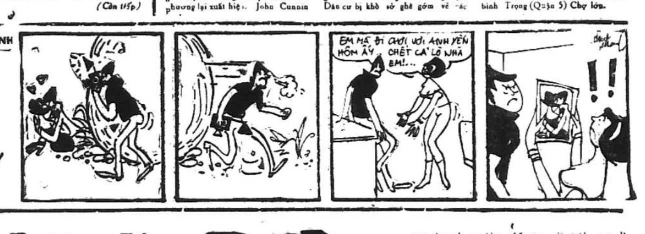
b) Không có hôn thú, người ta khai sinh bọ mẹ là đúng rồi. Nhà bảo sinh cũng thường..., đúng luật như thế.

Cô VÂN (NHA TRANG)

Bài đăng trên mục Thắc Mắc Khiếu Nại không mất tiền.

ĐỨC KHÁNH

GIA ĐÌNH LY LY



MỘT THẮM NỬA ĐỜI

— 83 —

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

Chúng tôi đến một tiệm ăn Tây ở đường Lê Lợi. Tất cả những hàng ăn lớn ở Saigon này đều do người Tàu chủ trương, kể cả những hàng ăn trong những khách sạn lớn nhất Thủ đô. Ngồi trong căn phòng có gắn máy lạnh trước tấm bàn ăn phủ khăn trắng tinh, trên đặt những bộ dao muỗng bằng bạc trông thật quí và đẹp, tôi nói chuyện đó—chuyện tất cả những hàng ăn lớn ở Saigon đều do Ba Tầu chủ trương—với Phương Ngọc—Anh cười :

— Nghề nấu ăn thì Ba Tầu là nhất ở khắp Á Châu, Ba Tầu chiếm độc quyền về nghề bán ăn và chạp phô. Toa vào Đồng Tháp Mười, đến những miền hẻo lánh, hoang vu nhất của Đồng Tháp, nơi chỉ có lèo tèo vài mái nhà. Toa cũng thấy nơi đó có một tiệm chạp phô, và ở đó Toa có thể được ăn mì với hủ tíu...

Tôi tưởng một văn sĩ viết nhiều như Phương Ngọc sẽ không còn bảo hứng hoặc bồng bột nữa khi nghe người khác nói về những truyện mình đã viết. Tôi tưởng người viết nhiều như anh đã trở thành chai đá trước những lời khen chê của thiên hạ. Nhưng trong giây phút này, Phương Ngọc bỗn nhiên ngây thơ và dễ bị xúc phạm như một đứa trẻ, như một cậu trẻ con «Văn nghệ sĩ mầm non» trong một Thi Văn Đoàn nào đó có thơ có truyện ngắn đầu tiên được đăng trên báo với những bút hiệu thật đẹp. Anh nói đến tên một nữ ca sĩ nổi tiếng được kể là có giọng hát hay nhất Việt Nam : giọng sơn ca, giọng họa mi, giọng oanh vàng một nữ ca sĩ đàn chị của nữ ca sĩ Minh Lan. Theo Phương Ngọc, nữ ca sĩ này rất mê đọc truyện của anh. —«Mỗi lần...— Phương Ngọc vừa cười, vừa nói—mỗi lần, đọc tờ báo ra thấy không có tiểu thuyết của mình, thấy báo cáo ốm, nó chửi : «Tiên sư nó thế là hôm nay lại không có truyện...» Anh cười sung sướng và hồn nhiên như một đứa trẻ.

— Người đẹp thế mà cũng biết chửi tiên sư kia à ?

Muốn làm cho anh thêm hài lòng, tôi hỏi.

— Chứ sao ! Nó còn chửi tục, nói tục hơn mình nữa là khác. Toa tưởng đàn bà không biết nói tục không khoái nói tục hay sao ? Lầm to. Cái đẹp của đàn bà không phải là một điều kiện để họ không nói tục. Sắc đẹp của đàn bà không dính líu gì hết đến sự nói tục hay không nói tục của đàn bà. Đàn bà đẹp có thể có người không nói tục nhưng không phải bất cứ người đàn bà nào đẹp cũng là không nói tục. Khi đàn bà đã đẹp mà lại nói tục, chửi tục thì... tục tĩu không thể tả được. Toa chưa được nghe nó chửi thằng anh rể cu-li đó thôi...

Chị hầu bàn người Trung Hoa, bận áo blouse trắng như áo blouse nữ y tá, bưng cái khay trên để một xấp khăn mặt hấp nóng đến phát cho chúng tôi mỗi người một chiếc.

Ồ chiếc khăn nóng nóng có mùi nước hoa chanh lên mặt, tôi thấy nhẹ nhõm cả người.

— Dễ chịu hả Tuấn ?— Phương Ngọc hỏi — Chuyên viên cao lâu Ba Tầu nào bầy đặt ra trò cho khách chùi mặt bằng khăn ô ten này cũng được đấy chứ.

Chúng tôi ngừng lại để gọi thức ăn :

— Vẫn từng ấy món chứ ?

Tôi đáp :

— Đồng ý.

— Cứ thế mà phang—Phương Ngọc nói—kể cũng hay, hai thằng mình lại hợp tính nhau cả từ món đớp hợp đi thì cũng lạ thật. Giá mình với Tuấn là hai anh em ruột thì phải...

Đôi mắt anh đang nhìn tôi trìu mến bỗng phảng phất u buồn.

Nét u buồn ấy chỉ thoáng qua như một làn mây mỏng, như làn sương, bay qua mặt trăng thu. Thoáng qua đi, mắt hắn như không bao giờ có :

— Anh em bạn thường hợp ý, hợp tính nhau hơn anh em ruột, Tuấn ạ. Tuấn có nhận thấy thế không ? Moa đã thấy nhiều anh em ruột xung khắc nhau, nhiều anh em cùng mẹ, cùng bố coi nhau như kẻ thù, như tử thù, có dịp là giết nhau. Trái lại, có những cặp anh em bạn thương nhau, hợp nhau một cách kỳ lạ...

Như để quên xúc động, anh quay sang nói với anh bồi đang cầm cuốn sổ chờ ghi :

— Hai la-vo 33, hai miếng *beurre frais*, hai *consommé chaud*, hai *bifteck pomme*, một *salade tomate*... Ăn xong ; hai cái *yaourt*, hai cà phê đen..

Đó là thực đơn ruột của hai chúng tôi, lần nào đến hiệu này, chúng tôi cũng chỉ gọi, chỉ ăn có thế không hơn, không kém một món.

Buổi trưa thủ đô Saigon đang nắng gắt, bỗng trời đất tối sầm lại vài luồng gió mạnh chạy dài trên đại lộ Nguyễn Huệ, cuốn về làm bay phấp phới những tà áo dài của những cô thư ký đi làm về muộn hoặc phải đi làm sớm. Ngoài căn phòng gắn máy lạnh này chắc có tiếng đồng bào bán hàng trên vỉa hè ơi ới gọi nhau ra dọn hàng, căng bạt che hàng.

Rồi trời đổ mưa, mưa đến đột ngột và rất tự nhiên. Mưa vừa rơi, trời, và đường phố tối sầm lại, những hàng me hai bên lề lập tức rũ lá như những mớ tóc đàn bà dài và ướt lướt thướt mưa vừa rơi, người ta thấy ngay việc trời mưa là hợp lý.

Mưa không lớn lắm, không rơi sầm sập nhưng vừa đủ không nhỏ để cho người Saigon hiểu rằng trưa nay mưa sẽ dai dẳng.

Bữa ăn của hai chúng tôi thật ngon. Căn phòng ăn có máy lạnh đột nhiên trở thành quá lạnh vì bên ngoài trời mưa. Chúng tôi đổi chuyện nhiều...

Những lời trao đổi giữa anh em chúng tôi trở thành lan man..

— Nếu Tuấn không nói cho mình, nhìn mặt mình, Tuấn sẽ đoán mình bao nhiêu tuổi ?

Tái tóc bồng bềnh đúng kiểu tóc văn nghệ sĩ lọc lừa. Không bao giờ chải brillantine ấy loáng thoáng vài sợi tóc bạc.

Những sợi tóc bạc đến sớm ấy nổi bật lên trên mái tóc dày và bóng. Những sợi tóc trắng ấy lấp đầu tia chìm của người ngoài. Một nét duyên trong nhiều nét duyên của Phương Ngọc là những sợi tóc trắng ấy.

— Ba mươi hai, ba mươi ba tuổi là cùng.

— Tại toa biết... moa rồi.

— Không biết thì cũng chỉ đoán đến thế thôi.

— Nếu quả Tuấn đoán đúng được như thế thì tài quá đấy. Nhiều người đoán mình ngoài bốn mươi. Mình già trước tuổi nhiều lắm. Năm mình mới hai mươi mốt, hai mươi hai, người ta đã đoán mình ngoài ba mươi rồi... Từ năm mình 25 đến giờ, hình như mình không già đi bao nhiêu. Vì năm mình hai mươi nhăm tuổi, mình đã già quá hai mươi nhăm rồi, mà — Từ đây đến năm mình bốn mươi có lẽ mình cứ thế này—Rồi ngoài bốn mươi, mình sẽ già hẳn đi một phát kịch liệt — Toa cũng là «típ» già trước tuổi mà trẻ dai Tuấn ạ. Nhìn mặt toa bây giờ, ai dám bảo là toa mới có hai mươi mốt ? ? Ít lắm, bỏ nhỏ, trả rẻ... cũng phải bảo là toa hai mươi sáu, hai mươi bảy tuổi. Này...Tòa báo sắp sửa có một cuộc cải tổ, báo ra thêm trang, lấy thêm người... Anh chủ nhiệm báo mình vừa làm một chuyến viễn du thăm thủ đô và các cơ sở báo chí ở ngoại quốc về, thấy báo của thiên hạ hách quá, về nhìn thấy tòa báo nhà, anh ấy ngượng. Với lại, báo bời này bán được hơn trước... Sẽ thay một loạt bàn ghế... Mua toàn bàn, ghế, tủ Macadi, gắn năm bảy cái máy lạnh. Anh chủ nhiệm mình còn dự định mua máy in «rô-ta-tiu» (1) Hắn dự định nhiều lắm, và chắc chắn hắn làm được. Ít nhất, anh chủ báo mình— tuy là con buôn — nhưng cũng không đến nỗi tệ hại quá như những tên lái giấy, lái báo khác. Moa muốn toa bắt chân đặc phái viên, nghĩa là chỉ đi những công tác lớn, đặc biệt thôi và phụ tá cho moa những khi không đi đâu. Làm nhiều như vậy mới có thể nắm được một số lương lớn. Có điều phiền là nếu làm nhiều như vậy, toa lại không học được.

(CÒN TIẾP)

(1) Rô-ta-tiu : Rotative, một thứ máy in báo tốt tân, giấc mơ của đa số những người làm báo tiếu bộ ở Việt Nam.

Bộ Tài chánh tập trung mọi nỗ lực

ÁP DỤNG MỌI BIỆN PHÁP CẤP THỜI

ổn định vật giá, chận đứng áp lực lạm phát

Trang 3 Số 466 Ngày Thứ Tư 20-10-65

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Sàigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

★ **NỚI RỘNG CÁC NGHIỆP VỤ CHUYỂN NGÂN, CHO THÊM TƯ NHÂN XUẤT NGOẠI VÌ LÝ DO DU LỊCH HAY VÌ NGHỀ NGHIỆP...**

★ **LÀM GIÁ VÀNG TỪ TRÊN 10 NGÀN RÚT XUỐNG CÒN 8 NGÀN 1 LẠNG.**

SAIGON (VTX).— Trong một cuộc tiếp xúc với một nhân vật cao cấp của Bộ Tài chánh, chúng tôi được biết hiện Bộ đã áp dụng những biện pháp cấp thời để ổn định vật giá và chận đứng áp lực lạm phát Những biện pháp nặng về kỹ thuật được áp dụng trong 3 ngày qua đã khiến giá vàng từ trên 10 ngàn một lượng rút xuống 8 ngàn một lượng

Hiện tại Bộ đang tập trung mọi nỗ lực để cung ứng dồi dào hàng hóa cho thị trường và bình ổn mức giá cả.

Sau đây là những trọng tâm công tác mà Bộ Tài chánh đang trù liệu thực hiện để bình ổn vật giá qua chủ trương nới rộng các nghiệp vụ chuyển ngân.

1) Tiếp theo việc thiết lập Quỹ Đặc biệt tại Ngân hàng Quốc gia để thâu mua ngoại tệ. Chánh phủ đã thâu vào một số ngoại tệ quan trọng Chủ trương của Chánh phủ là tận dụng các khoản ngoại tệ đó để ổn định vật chất và tiếp tế hàng hóa đầy đủ cho thị trường.

2)— Về phần nhập cảng. Tổng Bộ Kinh tế Tài chánh vừa ban bố và áp dụng một loạt biện pháp tháo khoán tự do ngoại tệ nhằm mục đích cung ứng dồi dào cho thị trường hàng hóa và bình ổn mức giá cả.

3) Về chuyển ngân tài chánh, Chánh phủ đang ban hành nhiều biện pháp nhằm nới rộng mức chuyển ngân cho tư nhân xuất ngoại vì lý do du lịch hay nghề nghiệp, chuyển ngân tiết kiệm và chuyển ngân tiện lợi, v.v.. Các cơ quan hữu trách cũng đang cứu xét mọi biện pháp bổ túc cần thiết nhằm mục đích giải tỏa thêm nữa các nghiệp vụ chuyển ngân.

Các biện pháp trên nằm trong khuôn khổ chương trình ổn định Kinh tế và bảo vệ giá trị tiền tệ của Chánh phủ, và sẽ có tác dụng làm giảm nhẹ áp lực của thị trường dân ngoại tệ.

Hội Đồng Đô Thành đồng thanh quyết nghị yêu cầu:

TỊCH THU VÀ ĐỐT HẾT

CÁC SÁCH BÁO ĐẦU ĐỘC THIẾU NHI

★ ***Lập « Vòng đai âu yếm » để cải huấn du đãng***

● **Yêu cầu Chính phủ ban hành sắc lệnh bảo vệ quyền lưu cư cho dân mướn phố**

• THANH THƯƠNG HOÀNG

SAIGON.— Hồi 16g ngày 18-10 năm 65, Hội đồng Đô Thành đã tái nhóm để bàn về các vấn đề sách báo thiếu nhi và nhà đất ở Đô thành.

Vấn đề sách báo thiếu nhi

Mở đầu, ông Nghị Duyên thuyết trình về đề tài này. Theo TTV, sách báo thiếu nhi hiện quá bừa bãi chiến gây hậu quả tai hại cho trẻ em. Nội dung các báo thì nghèo nàn, các truyện thường lại hoang đường, phi luân lý, hành văn thì bất thành cú, tác giả còn dùng nhiều từ ngữ sai, những tiếng lóng hạ cấp. Cứ nhìn vào các sách báo đó thì thấy tác giả của nó là những người thiếu học thức, thiếu lương tâm. Ông nghị Duyên đưa ra 3 đề nghị 1) Các bộ Văn hóa Giáo dục Thông tin Tâm lý Chiến Thanh niên Xã Hội lập 1 ủy ban xét và tịch thu các sách báo tai hại cho thiếu nhi và công khai đốt hết các báo đó. 2) Bộ Thông tin và Văn Hóa Giáo Dục phối hợp để lập 1 ban kiểm duyệt báo chí thiếu nhi 3)— chính phủ nói chung và Tòa Đô chính nói riêng và cả HĐĐT nên tích cực giúp đỡ các hiệp hội đoàn thể đã có hay sẽ có để đặt nặng vấn đề giáo dục thiếu nhi. Trước khi Hội Đồng thảo luận để đi tới biểu quyết ông nghị Ngô đã xin phép giới thiệu một đoàn thể lấy tên là Hội Bảo vệ Thanh Thiếu Nhi và ông ông nghị Ngô đề nghị HĐĐT nên có sự hỗ trợ tinh thần cho Hội do bằng cách hoan hô tinh thần và chủ trương của Hội Bảo vệ Thanh Thiếu Nhi.

Sau phần thảo luận, đa số nghị viên đều đồng ý chấp thuận 3 đề nghị của thuyết trình viên.

Nạn thanh niên du đãng

Tiếp theo đó, ông nghị Nam lên thuyết trình về vấn đề « thanh niên du đãng tại Đô thành ». Trước hết TTV phân loại cả thanh niên du đãng và đưa ra các lý do đã phát sinh ra nạn này. Theo TTV, thì có 2 loại thanh niên du đãng thứ nhất là du đãng chuyên nghiệp trong đó có thành phần quân nhân đào ngũ và nội tuyến V.C. nhờ có thành phần này mà bọn du đãng chuyên nghiệp có súng lục, lưỡi lê, lựu đạn... loại thứ hai là thanh niên lêu lổng Bọn này phần lớn là con nhà tử tế, nhưng đua đòi chơi bời, tiêu tiền vô mục đích bừa bãi Có những tên bị nhà đi rồi vì không có kế mưu sinh nên đề cho bọn du đãng chuyên nghiệp kéo vào tổ chức bất lương.

Theo TTV thì lý do phát sinh ra nạn du đãng là vì ảnh hưởng của chiến tranh, vì giáo dục gia đình thiếu kém và cả vì ảnh hưởng của chính trị nữa. TTV còn nói rõ ràng chính bọn nội tuyến VC đã có tình khích lệ và giúp đỡ các thanh niên lêu lổng trở thành du đãng chuyên nghiệp để gây sự xáo trộn cho xã hội.

2 biện pháp giải quyết

Cuối cùng TTV đưa ra 2 biện pháp để giải quyết nạn này. 1) Đối với bọn du đãng chuyên nghiệp cần đặt nặng vấn đề trừng phạt hơn huấn cải, với những phần tử có tiền án nên đưa đi tập trung khổ sai tại một nơi, như trước đây đã làm là đưa lên mỏ than Nông Sơn, với các du đãng tới tuổi quân dịch nên đưa chúng đi lính.

2)— Đối với hạng thanh niên lêu lổng nên mở một chiến dịch huấn cải. Cho cán bộ theo dõi điều tra để móc nối những thanh niên này, tổ chức thể thao và các trò giải trí lành mạnh, tổ chức những công tác Xã hội; liên lạc với các phụ huynh có con em lêu lổng, kiểm soát chặt chẽ các phim ảnh chiếu bóng.

Về trách nhiệm, TTV cho rằng hiện nay có 3 thành phần có trách nhiệm liên hệ là gia đình, học đường xã hội. Nhưng gia đình thì đổ tội cho học đường, học đường đổ lỗi cho gia đình, rồi cả hai đổ lỗi cho xã hội.

Lập «Vòng Đai âu yếm»

Sang phần thảo luận, ông Nghị Dịch đã « khai hỏa » khi đề cập tới cái lý do ảnh hưởng chính trị mà TTV đã nêu ra.

Cuối cùng ông nghị Bình đưa ra ý kiến cần phải vãn hồi gấp rút sự tôn ti trật tự cần thiết cho Xã hội, và ông cũng không quên nêu thêm ý kiến là cần phải có mau chóng một nghị trường trung ương.

Góp ý kiến về vấn đề này, ông nghị Ngân cho rằng khi bắt được du đãng, cần phải giam giữ lâu. Ông nghị Bảo đưa ra ý kiến tiến bộ hơn (nhưng chỉ riêng cho bọn thanh niên lêu lổng mà thôi) là quy định một giờ giới nghiêm đặc biệt 19g. đêm chẳng hạn) cho thanh thiếu niên. Tới giờ đó tất cả nhà thờ, chùa chiền đều đồng loạt kéo chuông báo hiệu giờ giới nghiêm. Hình thức đó ông nghị Bảo gọi là «vòng đai âu yếm» (The beet of love) vì đó là lúc cho các em trở về xum họp âu yếm với gia đình. Phương pháp này hiện được áp dụng tại Đại Hàn và rất có kết quả.

Cần khắc khổ ngay

Tới đây, Thiếu tá đại diện ông Đô trưởng lên tiếng trả lời

Thiếu tá cũng quả quyết nếu muốn trong 24 tiếng đồng hồ nhà hữu trách sẽ bắt hết du đãng nhưng bắt rồi lại thả vô ích.

Hơn nữa, hiện lực lượng cảnh sát Đô thành phải lo nhiều việc trọng đại hơn, nên việc bắt giữ du đãng không thể thực hiện 1 cách toàn hảo được, vì còn thiếu nhiều phương tiện và nhân viên Vì vậy hiện chưa có 1 biện pháp nào giải quyết dứt khoát nạn du đãng. Ông nghị Ngô tiếp lời cho rằng cần « dẹp chết » các nguyên nhân chính là sự sống hưởng thụ và chính phủ cần thi hành ngay cuộc sống khắc khổ. Ông nghị Hợp lập lại nên thêm 1 trường hợp là con du đãng, bố là Cảnh sát, nếu khi y bị bắt thì bố y lại lãnh ra. Ông nghị Hợp đề nghị cần có biện pháp cho những trường hợp đó.

đuổi nhà ?

Sau 5 phút giải lao, Hội Đồng trở vào họp và ông nghị Hợp lên tường trình về vấn đề « ông Hoàng kim Quy đuổi 12 nhà » tại đường Trần bình Trọng. Ông xin Hội Đồng giúp đỡ giải quyết dùm đồng bào hiện đang ở thuê tại các nhà đó vì ông Hoàng kim Quy báo là ngày 1-11 sẽ đem quân đội thứ dữ tới dàn áp đồng bào, không biết ông Quy là hạng nào mà lại có thể đem «quân đội» tới đàn áp, vì quân đội là những người chiến đấu cho nhân dân ?

Thuyết trình về nhà phố

Sau đó, bà Nghị Thoa lên thuyết trình về vấn đề nhà phố đất trong đô thành, quyền lưu cư và tiền mãi, chính sách hữu sản hóa dân đô thị Bà mổ xẻ sắc lệnh mới ban hành của Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia về quyền tiền mãi và rồi đưa ra 6 điểm yêu cầu. Trong số có các điểm: Yêu cầu chính phủ cấp tốc ban hành sắc lệnh bảo vệ quyền lưu cư để chận đứng tất cả các vụ đuổi nhà, đuổi đất—Sớm tu chính lại Luật Nhà Phố cho hợp thời hạn và phải có sự góp ý của đại biểu dân cử — Tuyệt đối cấm chủ phố bán phố cho dệ tam nhân mà không dành quyền lưu cư cho người mướn phố — Yêu cầu Tòa Đô Chánh chỉ cấp giấy phép cho những chỗ đất xây cất bìa định trên những phần đất không gây tổn hại đến quyền lợi kẻ khác. — Yêu cầu UBLĐQG, Ủy Ban HPTƯ và Bộ Tư Pháp sớm ra lệnh ngưng thi hành các bản án đuổi phố đất chung thẩm.

Khi bà Thoa dứt lời các ông Nghị đã thảo luận và lấy biểu quyết về những đề nghị của bà Thoa đưa ra. Phiên họp chấm dứt vào hồi 19 giờ 30.

ÁP DỤNG QUY CHẾ MỚI TRONG QUÂN ĐỘI KỂ TỪ ĐẦU NĂM 1966

BẮT ĐẦU THỰC HIỆN THĂNG THƯỞNG

và bình thường hóa các cấp bậc

★ **Đặc cách thăng cấp cho quân nhân phục vụ tiền tuyến**

● **Cấp tạm thời thành thực thụ ★ Cấp bậc chỉ huy và giả định thành cấp nhiệm chức v.v...**

Cựu quân nhân bất phục tùng được điều chỉnh tình trạng trước 31-12-65

SAIGON.— Bộ Quốc Phòng vừa ra thông cáo cho biết: để áp dụng qui chế mới, Bộ Quốc Phòng đã đặt một kế hoạch thăng thưởng và bình thường hóa cấp bậc trong Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa. Kế hoạch này được dự trù lần lượt hoàn tất vào cuối năm 1965 theo thứ tự sau đây:

1/— Điều chỉnh cấp bậc tạm thời thành cấp bậc Thực thụ (đã hoàn tất ngày 15-9-65).

2/— Thăng cấp Trung Úy cho những Trung úy Tạm thời vừa được điều chỉnh nếu có đủ 2 năm thâm niên cấp bậc Thiếu úy Thực thụ. Nghị định thăng cấp sẽ ban hành trước ngày 1-11-65.

3) Thăng cấp đặc cách cho quân nhân các cấp phục vụ tại Tiền Tuyến sẽ ban hành vào ngày 1-11-65.

4) Điều chỉnh cấp bậc chỉ huy và Giả định thành cấp Nhiệm chức. Việc này đang được các Bộ Tư lệnh Quân đoàn, các Bộ Chỉ huy Đại đơn vị, Quân, Binh chủng cứu xét trước khi gởi về Bộ Tổng Tham mưu.

5) Thăng cấp cho các Chuẩn Úy đã thâm niên, Nghị định thăng cấp dự trù ban hành vào cuối tháng 11-1965.

Sau khi toàn thể kế hoạch được hoàn tất, việc thăng thưởng sẽ trở lại mức bình thường và có thể áp dụng qui chế mới ngay từ đầu năm 1966 trong việc thăng thưởng mọi cấp bậc trong quân lực Việt Nam Cộng Hòa.

SAIGON.— Bộ Quốc Phòng thông cáo: Do thông cáo ngày 16-7-1965, Bộ Quốc Phòng đã chấp thuận cho các cựu quân nhân can tội bất phục tùng lệnh gọi tái ngũ trước đây, được điều chỉnh tình trạng để có thể xin giấy tờ quân dịch hợp lệ hầu dễ dàng mưu sinh.

Cho đến nay, một số cựu quân nhân ở tình trạng bất phục tùng vẫn chưa nộp đơn xin điều chỉnh tình trạng vì lý do hoặc cố ý trì hoãn hoặc vô tình không biết trước đây mình đã có lệnh gọi tái ngũ nên không xin điều chỉnh.

Bộ Quốc Phòng xác nhận:

1) Các cựu quân nhân thuộc loại sau đây đều đã có lệnh gọi tái ngũ: a) Các cựu Sĩ quan và Hạ sĩ quan giải ngũ vì lý do mãn nhiệm kỳ quân dịch hoặc mãn khế ước, từ năm *1960 trở về trước*, có dưới 6 con khi được giải ngũ và dưới 46 tuổi (Sĩ quan) hay 45 tuổi (Hạ sĩ quan). b)— Các cựu binh sĩ giải ngũ vì lý do mãn nhiệm kỳ hay mãn khế ước từ năm 1960 trở về trước, dưới 36 tuổi và có 5 con khi được giải ngũ. c)— Những cựu quân nhân (Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ) đã có nộp đơn xin hoãn tái ngũ vì lý

H XEM TIẾP TRANG 6

SINH VIÊN KHOA HỌC

đòi bắn bỏ gian thương

SAIGON.— Vào hồi 8 giờ sáng 18-10-65, tại sân trường Đại Học Khoa Học, các sinh viên đã treo một số biểu ngữ trong sân trường. Trong số biểu ngữ đó, người ta đọc thấy hai biểu ngữ ghi như giống chữ sau đây: «Sinh Viên Khoa Học yêu cầu Thiếu Tướng Kỳ «bắn bỏ lũ gian thương bọn tham nhũng »

TRƯỚC TÒA ÁN MẶT TRẬN

Xách động đồng bào di cư

BIỂU TÌNH ỦNG HỘ ĐẢO CHÁNH 19-2

Nguyễn Văn Lực bị 3 năm tù treo

SAIGON.— Tòa án Quân Sự Mặt Trận Quân khu Thủ Đô và vùng III Chiến Thuật đã nhóm sáng 18-10 để xử những vụ tòng phạm xử dụng quân lực bất hợp pháp, hối lộ và côn đồ, trong số có 1 vụ đáng chú ý sau đây

Bị can Nguyễn văn Lực, sanh năm 1947 ở Hà Nam, can tội « Tòng phạm xử dụng Quân lực bất hợp pháp».

Theo cáo trạng, thì bị can là nhân viên Phòng Báo Chí «Mặt Trận Thống Nhất Toàn lực Quốc Gia». Bị can được giao trọng trách sách động đồng bào di cư trại Phú Bình biểu tình ủng hộ cuộc đảo chánh 19-2-65, nhưng linh mục sở tại không đồng ý vì cho rằng làm vậy là bất hợp pháp nên cuộc biểu tình bất thành.

Trước Tòa, bị can phủ nhận tội lỗi và khai là không hoạt động gì hết, chỉ nằm nhà nghe máy thu thanh.

C XEM TIẾP TRANG 6

Sách Giáo Khoa

CỦA VIỆN TRỢ MỸ

chỉ cho học sinh mượn

SAIGON. — Nguồn tin Bộ Giáo dục vừa cho biết các sách giáo khoa do cơ quan viện trợ Mỹ xuất bản với sự cộng tác của sở Học liệu, chỉ dùng cho học sinh mượn mà thôi.

Loại sách giáo khoa này, chỉ

R XEM TIẾP TRANG 6

Đón xe

KHỦNG BỐ DÂN CHÚNG

3 VIỆT CỘNG BỊ HẠ

QUẢNG TÍN (VTX).— Hơn 1 tiểu đội VC quen thói lén lút ra đón xe hàng tại trường Kỳ Lộc, trên quốc lộ 1, cách quận lỵ Lý Tín (Quảng-Tín) 5 cây số Bắc ngày 7-10 vừa qua, chận 1 chiếc xe đò «Thuận Thành» bắt hành khách xuống xe để âu cướp giật hàng hóa. Bất ngờ trong xe có 3 Nghĩa quân Lý Tín, giả dạng hành khách, thừa lúc chúng không để ý; 3 chiến sĩ này đã bình tĩnh hô to kêu đồng bào nằm xuống, rồi tung 1 quả lựu đạn vào bọn Việt Cộng khiến 3 tên chết liền tại chỗ. Thừa lúc lộn xộn 3 chiến sĩ liền trốn thoát.

Bị thương vong, mình linh phân sự lực lượng ra tiếp viện, bọn Việt Cộng cuống cuồng bắn vãi loạt súng thị uy rồi khiêng xác đồng bọn đều 2 tên bị thương khác trốn mất, trước sự chứng kiến của đồng bào.

Bác sĩ trực

Thứ Ba 19-10-65
Trưa: 13g đến 14g 30
Tối: 19g đến 6g sáng thứ Tư

BS. Đặng-ngọc-Tung	86, đại lộ Khổng Tử	Cholon
BS. Nguyễn-Tuòng	5, đường Trần văn Thạch Tân Định	Saigon
BS. Võ-Hùng	53, đường Trương công Định	Saigon

Thứ Tư 20-10-1965
Trưa: 13g đến 14g 30 Tối: 19g đến 6g sáng thứ Năm

BS. Nghiêm bảo Thắng	444, đường Phan đình Phùng	Saigon
BS. Tử-Uyên	42o, đại lộ Đồng Khánh	Cholon
BS. Nguyễn-văn-Thọ	77, đường Võ Tánh, Phú nhuận	Saigon

---

tin cần biết

Thủy Cục tuyển dụng nhiều nhân viên

— Saigon Thủy Cục cần tuyển gấp các hạng nhân viên nam nữ dưới đây: (ưu tiên dành cho cựu quân nhân) 4 Kỹ sư hoặc Cán sự Công chánh chuyên coi các việc công trường xây cất, 5 nhân viên có kinh nghiệm về tài chính rành kế toán có bảo đảm để được giao phó vấn đề tiền bạc, 2 nhân viên hành chánh rành về các nguyên tắc hành chánh nhân viên, tùy phải có văn bằng tiểu học. Một thợ bổ, thợ mộc, thợ nguội, 6 lao công.

Xin gởi đơn và hồ sơ cho Saigon Thủy 86 Lê thánh Tôn trên lầu trong thời hạn 10 ngày kể từ ngày ra thông cáo này.

Quân Đoàn III tuyển mộ tân binh

— Ban tuyển mộ Quân đoàn III hân hạnh thông cáo để thanh niên Đô thành và Gia định được biết là suốt trong hai tuần vừa qua ban tuyển mộ đã được các thanh niên nhiệt liệt đến trạm tuyển mộ ghi tên đầu quân, tuy nhiên thời gian quá ít ỏi nên nhiều bạn đã phải ra về mà chưa được thâu nhận.

Do đó ban tuyển mộ đã chấp thuận gia tăng thời hạn từ nay cho đến hết ngày 15-11 là hạn chót để thâu nhận những đơn xin đầu quân.

Viện Đại Học Vạn Hạnh mở thêm chứng chỉ

— Viện Đại Học Vạn Hạnh sẽ mở thêm những Chứng Chỉ mới nữa như: EOMIR, Phạn Ngữ, Thực tập Thiền học và Hóa Đạo Phật học căn bản. Những sinh viên tốt nghiệp được cấp bằng Cử Nhân Phật Học dù là tăng sĩ hay cư sĩ cũng sẽ được Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất bổ dụng để phụng sự trong những cơ sở văn hóa và các hội của Phật Giáo toàn quốc, hoặc đi tu nghiệp tại các trường Đại Học ở ngoại quốc trước khi phục vụ cho Giáo hội.

76 căn nhà bán rẻ cho dân

— Khởi công hồi đầu tháng 7-1964, tỉnh Thừa Thiên vừa hoàn tất công tác xây cất 76 căn nhà theo kiểu song lập tại khu đất rộng 10.000 thước vuông ở đường Hòa Bình trong quận thành Nội (Huế) để bán rẻ theo lối trả góp cho giới lao động địa phương.

Quyền ưu tiên mua nhà nói trên dành cho đồng bào lao động hiện có chân trong Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Thừa Thiên. Một ủy ban hỗn hợp gồm đại diện các ngành kiến thiết, Liên hiệp đoàn và Hành chánh đã được thành lập và đang xúc tiến việc phân phối số nhà nói trên cho đồng bào.

tôn giáo

Rước Xá Lợi Phật về Chùa Pháp Quang

— Lễ cung nghinh « Xá Lợi Phật » đã được cử hành trọng thể, hồi 8 giờ 30 sáng 17-10, từ chùa Kỳ Viên đường Phan đình Phùng đến chùa Pháp Quang, đường Nguyễn Văn Học, Gia Định.

Hiện diện trong buổi lễ có Thượng tọa Thích tâm Châu Viện trưởng Viện Hóa Đạo, các chư Thượng tọa, Đại đức Tăng Ni và một số đồng Phật tử Nam Tông, Bác tông và Tổng đoàn Phật tử thiện chí tham dự.

Hồi 7 giờ tối 17.10 tại đường Phú Định, Chợ Lớn

QUÂN KHỦNG BỐ LIỆNG LỰU ĐẠN

vào nhà ô. Liên gia trưởng

ông Liên gia trưởng chết, 3 người bị thương

● **Rượt bắt sôi nổi 2 thanh niên mang lựu đạn**

SAIGON.— Chiều 17-10, nhân viên Cảnh sát đi tuần trên đường Nguyễn Trãi thấy hai thanh niên cỡi xe gắn máy từ đường Phùng Hưng quẹo qua Nguyễn Trãi, và người ngồi đằng sau lạt khư khư ôm một túi vải. Sinh nghi, Cảnh sát liền chận lại.

Hai tên này liền tống ga cho xe phóng miết về hướng Phú Lâm. Cảnh sát rượt theo, Một cuộc rượt bắt sôi nổi diễn ra từ đường Nguyễn Trãi tới đầu đường Tổng đốc Phương. Gã ngồi phía sau liệng lại cái túi xách. Cảnh sát chạy lại xem thì thấy bên trong đựng 4 trái lựu đạn loại tấn công M26.

Hai tên khủng bố đang bị truy nã gắt.

Ném lựu đạn vào nhà Liên gia trưởng

Cùng ngày kể trên, bọn khủng bố còn hoành hành ở đường Phú Định, bến Nguyễn văn Giò. Lúc ấy vào hồi 7g tối. Đồng bào đang đi lại tấp nập chợt nghe thấy một tiếng nổ kinh hồn. Người ta chạy tới nơi phát ra tiếng nổ thì mới hay quân khủng bố liệng lựu đạn vào căn nhà số 130/50 của ông Huỳnh văn Hẩu Liên gia trưởng khóm 19 phường Bình Tiên.

Một cảnh tượng thê thảm diễn ra trước mặt mọi người, ông Hẩu bị tử thương tại chỗ, 2 người con ông cô Huỳnh tố Hoa 15t, và cậu Huỳnh tấn Hoàng 14t, và ông hàng xóm là Cao văn Mao 27t. bị thương nằm quằn quại trên vũng máu.

Các nạn nhân đã được đưa vào bệnh viện cấp cứu.

Theo lời đồng bào nơi đây cho biết thì có 2 tên khủng bố thường lui tới nơi đây nhiều lần dòm ngó vào nhà ông Liên gia trưởng. Thừa lúc ông ở nhà với 2 người con, bọn chúng mới giở thủ đoạn tàn ác cốt để giết hết cả nhà ông. (S.S)

Bắt 1 Cán bộ

nội tuyến V.C.

ở tư dinh Tỉnh Trưởng Chương Thiện

CHƯƠNG THIỆN (VTX).— Thiếu tá Trịnh hữu Nghĩa Tỉnh Trưởng Chương Thiện vừa khám phá và bắt được tên Bảy, một cán bộ nội tuyến Việt Cộng ngay tại tư dinh của Thiếu tá, cạnh tòa Hành chánh.

Tên này là một địa phương quân đã phục vụ cho 2 nhiệm kỳ Tỉnh trưởng trong toán phòng vệ. Đương sự thú nhận đã được lệnh của Việt Cộng phải tìm cách đặt mìn trong tư dinh vào đêm 30-10 tới để hại ông Tỉnh trưởng và gia đình.

Đang xây cất

1 BỆNH VIỆN

THẦN KINH Ở HUẾ

HUẾ.— Một Bệnh viện Thần Kinh bề dài 52 thước đang được khởi công xây cất tại tại khu đất rộng 800m2 ở đường Ngô Quyền, cạnh Bệnh Viện Trung ương Huế, Kinh phí dự trù cho công cuộc xây cất này lên tới 5.500.000đ. do quỹ của Hội Bác Ái Công Giáo Tây Đức (Misereor) đài thọ.

Theo sơ đồ xây cất Bệnh Viện Thần Kinh nói trên là ngôi nhà trệt xây cất theo mô hình chữ «I» bằng vật liệu nặng có thể đặt được 68 giường cho Nam và Nữ bệnh nhân tới điều trị và dưỡng trí. Ngoài ra, còn có một Văn phòng bệnh viện, 4 phòng cho Bác Sỹ, 1 phòng thí nghiệm, 2 phòng Y tá, 1 thư viện, 4 phòng ăn và 2 kho chứa dụng cụ. Công tác xây cất được khởi công hồi đầu tháng này và sẽ hoàn thành vào khoảng giữa năm 1966.

T.T. ĐẶNG-THÀNH-LIÊM

RA DỰ THẨM QUÂN SỰ

vì bị cáo biển thủ tài vật

★ **Tiêu thụ bạc 20 đồng giả, 5 người bị mỗi người 5 năm cấm cố**

SAIGON.— Gần đây có dư luận cho rằng Thiếu Tướng Đặng Thành Liêm, nguyên Chỉ huy trưởng trại Huấn luyện Quang Trung cũng bị liên hệ vào vụ Thiếu tướng Trần Tử Oai biển thủ 19 triệu đồng Theo sự dò hỏi của chúng tôi, thì Thiếu tướng Liêm chỉ bị cáo về tội biển thủ một số tài vật khi còn tại chức chứ không dính líu gì về vụ tiền bạc với T.T. Oai. Thiếu Tướng Liêm vẫn được tự do và đã ra dự thẩm niên trưởng Tòa án Quân sự sáng vừa qua về vụ trên và sẽ trở ra lại sáng 19-10-65. T.T Liêm đã nhờ luật sư Võ văn Quan bào chữa cho mình trong vụ này.

SAIGON. — Võ thế Quảng, Lê Du, Hồ minh Điều, và Huỳnh Hữu Phước cũng bị truy tố ra tòa đại hình sơ thẩm về tội tiêu thụ giấy bạc giả 20đ. Nội vụ đã xảy ra như sau: Theo cuộc thẩm vấn, thì Quảng, Du và Điều từ Quảng Ngãi vào Saigon ngày 27-7-64 đã liên lạc với 1 người tên Hồng, rồi được người này cho biết anh ta cùng 1 số người tổ chức in giấy bạc giả loại giấy 20đ. nếu muốn tiêu thụ thì cứ 1.000đ thật đổi lấy 3000đ loại giấy giả.

Vì ham lợi nên họ đã nhận đổi của Hồng mỗi người mấy ngàn đem xuống vùng Kiên Giang mua cá khô. Chẳng may Phước bị bắt khi mua 20 chai dầu trả bằng tiền giả. Rồi do lời khai của Phước nên cả bọn cùng bị bắt với tang vật.

Ra trước tòa sáng 18-10-65 các bị can vẫn giữ lời khai vì ham lợi hoặc vô tình họ bị tên Hồng trả nợ bằng số tiền giả đó chứ không phải họ biết tổ chức in giấy bạc giả của Hồng. Công tố viện đã buộc tội gắt gao cho rằng các bị can đây cũng là những kẻ phá hoại không thua gì gian thương Cộng sản nên yêu cầu tòa nghiêm phạt xứng đáng các bị can. Sau lời trình bày của bà luật sư Huỳnh ngọc Anh cho 3 bị can, tòa tuyên phạt mỗi bị can 5 năm cấm cố và truyền tiêu hủy số tang vật đã tịch thâu được của các bị can.

ĐỌC BÁO

ĐỘNG VIÊN TẠI CHỖ RẤT THÍCH HỢP NẾU NHU CẦU ĐÒI HỎI

Trong một cuộc phỏng vấn đặc biệt, Thiếu Tướng Ng-Hữu-Có, Phó Chủ tịch U.B.H.P.T.Ư. đã vui vẻ trả lời các câu hỏi của ĐPV Tiếng Việt.

— SAU BAO SÓNG GIÓ TRONG VẤN ĐỀ ĐỘNG VIÊN GIÁO SƯ ĐẠI HỌC (mãi cho đến khi danh sách của Bộ Văn Hóa Giáo Dục được loan báo, người ta vẫn thấy một số Giáo sư Đại Học Huế phải lên đường) NAY NỘI CÁC CHIẾN TRANH RA THÔNG CÁO CHÓT CHO TẤT CẢ GIÁO SƯ ĐẠI HỌC HOÃN DỊCH. Quyết định ấy liệu có tránh gây hiểu lầm trong quần chúng ?

Thiếu tướng Có cười hỏi lại:

— Theo cô thì dân chúng sẽ hiểu lầm như thế nào ?

Chúng tôi giải thích:

— Dân chúng có thể hiểu lầm Bộ Quốc Phòng nhượng bộ, vì trước đây các Giáo sư Đại học đã chống đối việc động viên họ.

Thiếu tướng lắc đầu:

— Không đâu, chúng tôi làm việc cho dân và nếu đã hoãn là hoãn theo nhu cầu, bộ Quốc Phòng không bao giờ nhượng bộ. Chúng tôi thấy hợp lý là làm và cũng do đề nghị U.B.L.B.

(Xem tiếp trang 6)

MỸ KIỀU BỊ DU ĐÃNG ĐẢ THƯƠNG

SAIGON.— Đêm 17 rạng 18-10 một Mỹ kiều chưa rõ tên lúc qua ngang hẻm 281 đường Công Lý đã bị một nhóm du đãng đón đường đả thương. Ngay lúc đó nhân viên Cảnh sát Quận 3 đi tuần tiễu tới nơi thấy vội nổ 2 phát súng thị oai khiến bọn kia bỏ chạy. Nhân viên công lực rượt theo và tóm được cậu Nguyễn văn Trọng, trong lúc đang trốn dưới gầm giường tại một căn nhà ở đầu hẻm. (VTX)

QUẢNG NGÃI CÓ DỊCH TẢ

QUẢNG NGÃI.— Theo Ty Y tế Quảng Ngãi cho biết trong thời gian từ 10 đến 15-10, đã có 40 người bị dịch tả được chở đến bệnh viện tỉnh lỵ để cứu cấp trong số có một người đã chết được Bác sĩ nhận là dịch tả, Dịch tả tái phát mạnh nhất tại xã Sơn Long, quận Sơn Tịnh, xã Tư Chánh, Quận Tư Nghĩa và Thu lệ Thị trấn Quảng Ngãi. Ty Y tế Quảng Ngãi đã phối hợp chặt chẽ với các Bác sĩ Quân y Hoa kỳ tìm mọi biện pháp để chặn chứng bệnh truyền nhiễm này.

ĂN CẮP XĂNG CỦA TY CÔNG CHÁNH ĐỊNH TƯỜNG

MỸ THO.— Sau nhiều ngày theo dõi, hôm 12-10 Ty Cảnh Sát Định Tường bắt được tại trận ông Vũ văn Tuấn thủ kho Ty Công Chánh Định Tường, đánh cắp 1 thùng 200 lít xăng của cơ quan này, đem bán cho bà Nguyễn thị Sen, đường Nguyễn Tri Phương tỉnh lỵ Mỹ Tho, với giá 1.400đ. Trước chánh quyền, ông Tuấn còn khai thêm trước đó ông đã lấy xăng của Ty Công Chánh Định Tường 100 lít đã bán cho bà Sen với giá 700đ. (VTX)

TỊCH THU 6 TRÁI LỰU ĐẠN

SAIGON.— Trưa 17-10, nhân viên Cảnh sát đi tuần tới trước căn nhà số 116/16 đường Tô Hiến Thành, đã tịch thu một quả lựu đạn để ở đống cát. Mặt khác Cảnh sát tuần tiễu cũng thấy một trái lựu đạn khác để trên đống đá đường Nguyễn khắc Nhu. Ngoài ra cũng ngày nói trên, có người thấy ở trong cầu tiêu công cộng trại định cư Bùi Phát đường Trương minh Giảng, có 4 quả lựu đạn để tại đây và báo Cảnh sát đến nơi tịch thu những quả lựu đạn kể trên. (SS)

MƯỢN ĐEO THỬ CÀ RÁ HỘT XOÀN RỒI TRỐN LUÔN

SAIGON Đêm 17-10, một thiếu tá Mỹ tên là L.S.T. đã đến trình với nhà chức trách rằng một cô chiêu đãi viên quán rượu C. ở đường Phan thanh Giản, đã lợi dụng chỗ quen biết ông, mượn chiếc cà rá nhận hột xoàn trị giá 300 Mỹ kim đeo thử khi ông đến quán uống rượu, rồi thừa lúc ông không để ý cô nọ đã lẻn trốn mất với chiếc cà rá trên. Nội vụ đang được nhà chức trách mở cuộc điều tra. (CC)

---

từ QUÊ ra TỈNH

TÍCH TRỮ ĐỒ PHỤ TÙNG XE, BỊ PHẠT NỬA TRIỆU

SAIGON.— Hôm vừa qua, nhân viên quan thuế có tới khám xét tiệm buôn V. Ph. ở đường Hàm Nghi Saigon, bắt gặp tiệm này tích trữ đồ phụ tùng xe đạp và xe gắn máy không khai báo và không giấy tờ hợp pháp. Tất cả số đồ nói trên bị sai áp. Nghe đâu tiệm V. Ph. bị phạt 500.000 đồng. (C.C)

TRỘM VÀNG CỦA MẸ THEO TRAI, HỌC NHẢY TUYÍT

SAIGON.— Cách đây một tháng, bà Phạm thị L. (45t ở đường Tô hiến Thành) đã tới bót trình với nhà chức trách rằng con gái bà là Vũ thị Th, đã trộm của bà hai lượng vàng rồi bỏ nhà ra đi. Tối 17-10, bà L. đi trên đường Lê văn Duyệt, tình cờ thấy con gái đang cặp kè với một thanh niên nhờ Cảnh sát chặn giữ. Cuộc điều tra cho biết cô Th. bán vàng lấy tiền đến chung sống với thanh niên nọ và học nhảy tuýt.(S.S)

VÌ CÚP ĐIỆN NÊN XẢY RA HỎA HOẠN

SAIGON.— Khoảng 9 giờ tối 17-10, thình lình có lửa phát cháy tại nhà ngoại kiều S.C., nhân viên hãng Pacific ở Tân sơn Nhứt, nhà riêng ở đường Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận. Sở cứu hỏa Đô thành được tin cấp báo đến nơi dập tắt ngọn lửa sớm nhưng sự thiệt hại cũng khá quan trọng. Nguyên do vì bị cúp hơi điện, ngoại kiều C. thắp đèn cầy để trên tủ quần áo rồi quên không tắt và bỏ đi chơi nên khi đèn cầy cháy hết bắt cháy lan sang những đồ đạc trong nhà gây hỏa hoạn. (S.S)

— Ngoài ra hồi 10 giờ 40 cùng ngày, tiệm bánh thế giới số 46-48 đại lộ Hồng Bàng bỗng nhiên cũng phát hỏa dữ dội, và sở cứu hỏa được tin đã đến nơi dập tắt được ngọn lửa. Nguyên nhân vì trong lúc nướng bánh thợ để lửa quá già nên lửa đã bắt cháy sang đồ đạc. Thiệt hại phỏng độ 10.000đ. (VTX)

BẮT 2 HUNG THỦ ĐẬP CHẾT 1 THƯƠNG GIA

SAIGON.— Trong số báo hôm qua chúng tôi có loan tin: Hai du đãng đã dùng đá xanh đập chết thương gia Dương văn Khôi, trước cửa quán rượu Ngọc Sơn ở đường Tôn thất Thuyết, chỉ vì ông Khôi liếc nhìn chúng. Nay có tin thêm cho biết đã bắt được 2 hung thủ kể trên điệu về bót. Tại đây họ khai tên là Nguyễn hoàng S. tự Đ. (21 tuổi) và Huỳnh văn Ch. (21 tuổi, thợ sơn). (SS)

VỢ CẢNH SÁT DÙNG SÚNG CỦA CHỒNG TỰ TỬ

TÂY NINH.— Chiều ngày 15-10, bà Nguyễn thị Ngọc Thi ngụ tại 29/6 ấp Trường Thiên xã Trường Hòa Tây Ninh, vợ Cảnh sát viên Nguyễn văn Bé đã lấy súng rouleau của chồng và bắn hai phát vào miệng chết liền tại chỗ. Nguyên nhân vì sự cãi vã với người em chồng là Nguyễn thị Hồng Yến. Cuộc điều tra đang tiến hành. (VTX)

3 CÁN BỘ V.C. TỪ LONG AN LÊN SAIGON SA LƯỚI

SAIGON.— Nhà chức trách được tin mật báo có bọn Việt Cộng ở Long An, len lỏi vào Đô thành trá ngụ giả làm người buôn bán, hoạt động tuyên truyền. Sau nhiều ngày theo dõi, lúc 0giờ50 sáng 18-10, nhân viên Cảnh Sát tới Cầu Tre xã Phú Thọ Hòa bắt được một Việt cộng tên là Lê văn Bút (23 tuổi).

— Đồng thời, Cảnh sát tới xét một chiếc ghe chài đậu ở sông Kinh Đôi bến Nguyễn Duy cũng bắt được một cán bộ Việt Cộng tên là Châu phước Long (38 tuổi) và một liên lạc viên tên là Nguyễn thị Tiên (38 tuổi). (VTX)

CHỞ MÁY TÀU KHÔNG GIẤY TỜ HỢP PHÁP

SAIGON.— Hôm 17-10, Cảnh sát quận Sáu đi tuần ở bến Lê văn Liêm, Phú Lâm bắt được một máy tàu không giấy tờ hợp pháp chở trên chiếc xe vận tải số EA 8287 của Mã văn Thiên, (35 tuổi).

— Ngoài ra, Cảnh sát cũng bắt được Lê văn Huỳnh. (37 tuổi, ở Vĩnh Bình) chở 240kl muối bọt không giấy tờ ra ngoại ô. (VTX)

CHỦ TỊCH MẶT TRẬN GIẢI PHÓNG XÃ PHÚ THÁI BỊ HẠ

HUẾ.— Đỗ Tức, Chủ tịch Mặt trận Giải phóng xã Phú Thái quận Phú Thứ. (Thừa Thiên) mới nhận chức đã bị lực lượng an ninh hạ sát vào tối ngày 11-10 vừa qua trong lúc y cùng đồng bọn lén về hoạt động tại ấp Lê Xá Tây thuộc xã Phú Lương cùng quận. Xét trong người Tức, ta tịch thu được một số tiền 900đ Việt Nam và nhiều tài liệu quan trọng. Được biết Tức vừa giữ chức Chủ tịch này thay thế Ngô Liễu đã bị lực lượng an ninh địa phương giết chết cách đây 20 ngày. (VTX)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG

Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG

Tòa soạn **15** *Võ-Tánh — Saigon* *Điện thoại:* **25.977**

NĂM THỨ 2 Số 466 **8 Trang Giá 3đ.**

Ngày Thứ Tư 20-10-65 (Ngày 26 tháng Chín Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Thuyết phục và so găng

Gần đây có nhiều tin trái ngược nhau trong các báo chí nói về những cố gắng của Hoa kỳ để khiến cho Bắc Việt chịu hòa đàm. Cuối tuần này một tờ báo có tiếng ở đây cho hay là các cuộc tiếp xúc kín đáo đã được tiến hành qua sự trung gian của chính phủ Hung Gia Lợi. Nhưng trước đây thì theo như các báo chí Mỹ có vẻ như cho rằng về chính giới Mỹ đã cảm sự thất bại không đem được Bắc Việt tới bàn hội nghị và phát viên của bản đài sẽ bàn về các tin này.

Hoa Kỳ đang tìm cách bởi hai đường lối hoàn toàn khác nhau nhưng bổ túc cho nhau để thuyết phục phe cộng sản ưng thuận giải quyết vấn đề Việt Nam bằng thương thuyết.

Thoạt tiên là bằng cách thuyết phục cộng sản với những bài diễn từ ở trước công chúng và qua những đường lối ngoại giao và những mối lợi cụ thể, cũng như là những mối lợi khác nữa sẽ tặng thêm lên đối với cả mọi bên nếu chấm dứt chiến tranh được.

Và sau thì bằng cách thử lại cuộc chiến và tăng cường mối liên quan của Hoa kỳ tại Việt Nam tới một độ tỏ ra rằng Hoa kỳ và Việt Nam sẽ không bao giờ bị thua trước vũ lực.

Sau những trường hợp này có lẽ chúng ta cũng nên nhân cơ hội xét lại những cố gắng của Hoa kỳ và các nước khác đã làm, để nhằm mục đích thuyết phục Bắc Việt chịu thương thuyết.

Sự thật thì chính là Anh quốc trong vai trò đồng Chủ Tịch Hội Nghị Genève với Liên xô, đã là nước đầu tiên đề xướng một cuộc dàn xếp hồi tháng hai vừa qua bằng cách mời Liên sô đứng ra mời các cường quốc có chân trong hội nghị Genève bày tỏ quan điểm của họ cùng những trường hợp mà họ cho là có thể đưa tới một cuộc dàn xếp êm thấm được. Sau một thời gian trì hoãn khá lâu, thì Liên xô đưa ra một bản dự thảo khác mà mục đích là đề lên án Hoa kỳ trước. Anh quốc vẫn một mình cố gắng kể cả việc gửi hai đại diện Anh tìm cách tới Hà Nội và đi tới chỗ hiểu nhau với Hà Nội.

Trong khi ấy thì các nước khác và những nước không bè phái đã cùng nhau nhiều lần hô hào thương thuyết nhưng điều vô hiệu. Tổng thống Johnson rất là hưởng ứng phong trào này bằng cách đưa ra một loạt những đề nghị đàm thảo, và ông đã dần dần rút hết những điều kiện tiên quyết của Hoa Kỳ, và đề nghị một kế hoạch lớn tổ chức lại Lưu Vực sông Cửu Long cho cả Nam và Bắc Việt, để phục vụ cho toàn thể miền Đông Nam Á và do Liên Hiệp Quốc quản trị.

Về phần Hà Nội họ luôn luôn nhắc lại bốn điểm do Thủ tướng Bắc Việt Phạm văn Đồng nêu ra trong bài diễn văn mà ông đọc trong ngày 8-4 năm nay. Bốn điểm này bắt đầu bằng cách hô hào tôn trọng hội nghị Genève 1954, thứ nhất là cấm ngoại bang; không được can thiệp. Sau đó nhấn mạnh tới việc Hoa Kỳ phải tháo vỡ hết các cơ sở quân sự ở Nam Việt đi, và phủ nhận về sự can thiệp quân sự của Bắc Việt vào Nam coi như hoặc không có, hoặc không phải là của ngoại quốc. Sau cùng ông Phạm văn Đồng nói rằng chính dân chúng Việt Nam (tức là ông có ý định nói trước hết là Mặt Trận Giải Phóng Cộng sản và Chính phủ Hà Nội) thì chính dân chúng Việt Nam quyết định lấy tương lai của họ và thống nhất lại nước Việt Nam mà không bị ngoại quốc can thiệp vào. Và như thể bốn điểm đó dường như điều không phải là những điều kiện tiên quyết đi tới hòa đàm mà lại là những điều kiện đã được định trước đối với vấn đề này và là những kết quả của những cuộc thương thuyết trước khi bắt đầu thương thuyết; và đây là một căn bản không mỹ mãn để mà dựa vào đó bắt đầu tự do thương thuyết.

Hẳn phía Cộng sản phải thừa biết là không có một hy vọng nào Hoa kỳ hay bất cứ ai chịu ưng thuận thương thuyết với những điều kiện như vậy.

Tuy thế mặc dầu chính phủ Hoa Kỳ vẫn còn hy vọng rằng một thái độ nào đó của Hoa Kỳ có thể đưa tới hoà đàm và không bên nào bắt buộc phải theo những điều kiện. Nếu quả thật đúng thì Hoa Kỳ đã bỏ những hy vọng này đi như là bản phúc trình cách đây mấy ngày của Hoa Kỳ trước đại hội đồng Liên Hiệp Quốc. Điểm này ai cũng nhận thấy là trách nhiệm kéo dài chiến cuộc là ở phía Bắc Việt nhiều hơn.

Bình-Luận của B.B.C.
18-10

Lần đầu tiên phái đẹp Việt Nam gởi đại diện ra ngoại quốc

CHỌN HOA HẬU VIỆT NAM

LÀ CẢ MỘT CÔNG PHU TỔ CHỨC QUY MÔ

● **«Cạnh tranh với cái đẹp cân đối của những trang tuyệt sắc thế giới 65, phải chăng hy vọng một ngày nào đó, cái đẹp duyên dáng của hoa hậu VN cũng sẽ làm chóa mắt hoàn cầu không còn là quá sớm?»**

Bài của N. TUYẾT (Lớp ký giả VTX)

Đây là một trong những ý kiến chân thành của ban tổ chức «Hoa Hậu ViệtNam» gởi cho hoa hậu tương lai, lúc khởi đầu công cuộc tổ chức, cách đây hơn một tháng.

Việt Nam ngày xưa, vẫn thường có những cuộc thi bầu hoa hậu, nhưng tổ chức này chỉ thu hẹp trong một lãnh vực, chẳng hạn trong giới nghệ sĩ, trong một hội chợ v.v... Ban tổ chức lúc đó thường chỉ chú trọng nhiều về «sắc đẹp» mà thôi. Lần này, phạm vi tổ chức rộng rãi hơn và được phổ biến trong toàn quốc nhằm mục đích chọn một «hoa hậu Việt Nam».

Nguyên nhân và mục đích

Tuy nhiên, theo ban tổ chức, hành động này không phải do sự ngẫu hứng của một nhóm người vô trách nhiệm đối với thực trạng nước nhà, mà nguyên nhân chính là để đáp lời mời của một quốc gia bạn hầu thắt chặt tình bang giao giữa VN và một lân quốc đồng minh. Sau đó đây cũng là một dịp để giới thiệu với các nước Á Châu cũng như toàn thế giới, «sắc đẹp khả ái và nhân cách trang nhã của người phụ nữ VN, từng được giới thẩm mỹ quốc tế trầm trồ khen ngợi trong những cuộc gặp gỡ bất thần».

Nói một cách rõ ràng hơn, Tổng cuộc xe đạp Phi luật Tân, nhân dịp tổ chức giải vô địch xe đạp Á châu vào tháng 12, có sáng kiến tổ chức cuộc thi Hoa Hậu Á châu 1965 tại Manille (Thủ Đô quốc gia này), dành cho những thiếu nữ của các nước hội viên, gồm khoảng 15 quốc gia. Vì thế Tổng cuộc xe đạp Phi luật Tân, ngoài việc hoan nghênh sự tham dự các giải vô địch Á Châu của đoàn tuyển thủ VN còn ân cần mời VN gửi Hoa Hậu của mình sang Manille dự cuộc thi Hoa Hậu Á Châu.

Đường lối hoạt động của Tổng cuộc xe đạp VN khá rõ rệt như thế, cho nên công cuộc tổ chức trên đã được nhiều nhân vật chính quyền bảo trợ về mặt tinh thần và được Bộ Nội Vụ chính thức cho phép cùng sự hưởng ứng của một số nhà trí thức như Luật sư, Bác sĩ, Nghệ sĩ, Thể thao và báo chí.

Hoạt động của các ban

Suốt thời gian tổ chức cuộc thi này, các ban chuyên môn phải hoạt động ráo riết:

— BAN THƯƠNG VỤ: Theo dõi, phối hợp và kiểm soát những hoạt động của các ban khác. Nói cách khác, ban này điều khiển tổng quát cho chương trình.

— BAN KỸ THUẬT: lo về vấn đề mướn rạp, và theo thông cáo số 2 của Ban tổ chức, sự phân công như sau:

— Trưởng ban: Bác sĩ Trương-ngọc Hơn.

- Phụ trách trang trí: Ông Lô-Ka

— Phụ trách trình diễn: Ông Kiên Giang Hà huy Hà

— Phụ trách văn nghệ: Ông Nguyễn tất Oanh

và cố vấn: họa sĩ Phạm ngọc Hiền

— BAN TÀI CHÁNH: Vận động với tất cả «Mạnh thường Quân» để xin tặng phẩm, ấn định phần thưởng cho giai nhân trúng giải, ấn định giá vé và đảm đương việc thu xuất trong 2 đêm trình diễn.

— BAN CỔ ĐỘNG: do các Bà Phạm thị Nữ và Nguyễn văn Lộc đã vận động ở các trường Nữ trung học như Gia Long, Trưng Vương, Marie Curie, Lê văn Duyệt, Cao Đẳng Mỹ Thuật, Régina Pessis, Mundi, Nữ Công Đồ Chiểu và Phan văn Trị.

— BAN CHẤM THI: có 15 người: 10 ông và 53 bà gồm bác sĩ Họa sĩ, điêu khắc, đạo diễn sân khấu đạo diễn màn ảnh, chuyên viên mỹ viện, chuyên viên về lực sĩ đẹp và trí thức.

Được biết, các giai nhân sẽ được chấm điểm về sắc đẹp (mặt và thân hình), nét duyên dáng, điệu bộ, chững chạc. Tiêu chuẩn người đẹp hiện tại là «Sau đây», tức là thân mình dài bằng 5 lần bề cái của đầu. Tuy nhiên tiêu chuẩn chấm thi chỉ được công bố sau khi được Ban chấm thi hoàn tất và thành phần Ban chấm thi cũng sẽ được giữ kín đến ngày thi.

—BAN THẨM MỸ VÀ HUẤN LUYỆN gồm 5 hoạt động:

1) Dinh dưỡng (Bác sĩ Trương ngọc Hơn).

2) Thể dục thẩm mỹ (Tổng hội huấn luyện viên).

3) Hóa trang (mỹ viện Chu thị Phước).

4) Dưỡng sức khỏe (Bác sĩ Trương ngọc Hơn).

5) Huấn luyện (Bà Nguyễn văn Tao).

Điều kiện dự thi

Song song với hoạt động hăng say của ban tổ chức; các giai nhân cũng tấp nập ghi tên tham dự tuy nhiên không phải tất cả các cô đều được nhận, các thí sinh phải theo những điều kiện về tuổi, gia thế, bề cao và sức học do ban tổ chức ấn định.

Ngoài ra các giai nhân được chấm điểm theo gương mặt, thân hình, điệu bộ và nhân cách.

Khi đến ghi tên, các thí sinh nhận được một phiếu chụp ảnh, một phiếu làm tóc, một phiếu nhận áo tắm và một phiếu sửa da mặt giảm giá.

Kết quả -

Sau 23 ngày hoạt động (từ 17-9 đến 10-10), ban tổ chức đã thu nhận được đơn của 66 cô. Trong số này, theo ban tổ chức, có 47 nữ sinh, 15 công chức và 4 sinh viên (gồm dược và luật khoa).

Ngoài ra, còn được biết, giai nhân đến ghi tên đầu tiên khởi màn sự tham dự là cô Đặng phương Thảo, 18 tuổi và giai nhân đến cuối cùng là Trần thị NgọcTuyết 19 tuổi đã từng đóng phim tại Cambodge và chiếm giải nhì trong cuộc thi «lái xe đẹp» tổ chức tại quốc gia này.

Tuy thế số thí sinh trên có thể hơn vì còn các người đẹp ở mọi nơi gửi về dự thi. Theo thông cáo của ban tổ chức, tin tức từ các tỉnh gửi về cho biết, cuộc thi đã lan ra khỏi đô thành và Vũng Tàu (ngày 7-10), Mỹ Tho (10-10) đã tổ chức những cuộc thi địa phương để gửi người về Thủ đô. Ngoài ra đã có thí sinh từ Đàlạt gửi đơn về xin dự thi.

Chương trình thí sinh

Theo ban tổ chức, chương trình này được ấn định như sau:

— 10/10 khóa sổ ghi tên dự thi.

— 11/10 gửi thư mời các giai nhân đến làm thủ tục đầy đủ cho đến hạn chót là 8g30 ngày thứ ba 19-10.

— Một số quý bà sẽ hướng dẫn các thí sinh trong những khi tập hợp. Tuy nhiên các bà còn phải lãnh trách nhiệm chỉ huy các thí sinh theo lệnh ban chấm thi, giữ kỷ luật của ban này đặt ra cho thí sinh, giữ sự kín đáo chờ của thí sinh khi tập dượt và chấm thi và giữ áo quần đồ đạc cho thí sinh

— VỀ TẬP DƯỢT: sẽ chia làm nhiều buổi: chúa nhật 17-10; thí sinh sẽ bị thẩm vấn mỗi người hai phút và tập trình diễn theo lệnh một vũ sư và theo nhạc.

— Thứ ba 19-10: chương trình như buổi 1. Buổi này quan trọng, nếu thí sinh vắng mặt được kể như không dự.

— Thứ tư 20-10 tập dượt lại rạp

— Thứ năm 21-10: trình diễn trước khán giả tại rạp.

— Thứ sáu 22-10: dành cho 16 cô chung kết.

Ngoài ra, để cổ động cho cuộc thi này, Ban «Mây Tần» của ông Hà huy Hà (thi sĩ Kiên Giang), sẽ có một buổi phát thanh «Khái niệm về người đẹp Á Đông» hồi 21g 10 ngày 19-10.

GIẢI THƯỞNG

Thí sinh được chấm giải sẽ hưởng những phần thưởng bằng bạc mặt:

Hoa hậu	50.000đ
Á Hậu I	25.000đ
Á Hậu II	25.000đ
Cô số 4	: 10.000đ.
Cô số 5	: 7.000đ.
Cô số 6	: 5.000đ.

Riêng Hoa Hậu được gửi sang Manille (Phi luật Tân) dự Hoa hậu Á châu, tất cả phí tổn do ban tổ chức Hoa hậu Á châu đài thọ. Đồng thời, cha mẹ hoặc giám hộ Hoa hậu cũng sẽ được tháp tùng Hoa hậu trong suốt thời gian tham dự cuộc thi Hoa hậu tại Phi luật Tân và viếng nhiều thành phố lớn của nước này do ban tổ chức VN đài thọ.

Thêm vào đó theo lời ông Thái Thúc Nha, giám đốc hãng phim «An Pha» ông hứa sẽ mời Hoa hậu đóng phim và đài thọ sang Mã Lai dự Đại hội điện ảnh Á Châu vào năm tới.

Hai Á Hậu, phần thưởng nhiều nhất sau Hoa Hậu.

Ngoài ra nếu Hoa hậu vì lẽ gì không xuất ngoại được, sẽ thay vào đó Á hậu I, đến Á hậu II.

Tuy nhiên, theo ban Tổ chức, một điều kiện bắt buộc các thí sinh là nếu trúng tuyển, Hoa hậu sẽ phải theo đúng chương trình sinh hoạt và thời dụng biểu của Ban này cho đến ngày lên đường đi Phi luật Tân. Được biết, chương trình này gồm các phương tiện săn sóc sức khỏe và sắc đẹp, huấn luyện ngoại ngữ và nghi thức.

Chương trình hai đêm trình diễn

Hạn kỳ ghi tên chấm dứt, Ban tổ chức một mặt lo lắng cho thí sinh và một mặt phải gấp rút soạn thảo chương trình trình diễn cho hai đêm 21 và 22-10, được tổ chức tại rạp Hưng Đạo.

VỀ VĂN NGHỆ: Đêm 21-10 sẽ do các ban nhạc của Nghĩa quân và Công binh đảm trách. Thành phần này được tăng cường với ban Thăng Long, Tùy Phượng, Phương Tâm, Phương Dung, Minh Hiếu, nhiều màn vũ và ảo thuật.

— Đêm 22-10 sẽ do Biệt đoàn văn nghệ Trung Ương QĐVNCH phụ trách.

Tuy nhiên, ban nhạc đệm lúc thí sinh trình diễn sẽ do Ban tổ chức mướn riêng. Đồng thời, đêm này cũng sẽ được tăng cường màn thể vận nữ (Gymnastique) do cô Lê thị Thu, 19 tuổi, sinh viên năm thứ hai Đại học sư phạm và Đại học văn khoa, phụ trách. Cô Thu đã từng được Bộ Quốc gia Giáo dục và Bộ Thanh Niên cho sang học hỏi, quan sát về môn này tại Nhựt. Chót hết sẽ có màn Đăng Quang để trao «vương miện» cho Hoa Hậu, do Bà Đại sứ Phi luật Tân.

VỀ HÓA TRANG: sẽ do Bà Chu thị Phước, tốt nghiệp sửa sắc đẹp ở Paris đảm trách.

VỀ TRANG TRÍ: Ông Lôka sẽ phụ trách tổng quát từ trang trí bên ngoài rạp, lo vương miện, bối cảnh lúc thí sinh trình diễn và màn Đăng Quang.

---

thắc mắc khiếu nại — Phiếu chuyển số 3

Kính gửi: Ông Giám Đốc Nha Thông Tin Báo Chí Bộ Tâm Lý Chiến — SAIGON —

Thư thắc mắc khiếu nại của độc giả bổn báo:

TỔNG SỐ đã chuyển	TỔNG SỐ trong ngày	LIỆT KÊ VĂN KIỆN
17	1	— Ông Lưu tiến Hưng — căn cước: 397.410, ngày 8-12-62 cấp tại Gò vấp TMKN đề ngày 12-10-65 v/v mua xe gắn máy bị trở ngại.
18	2	— Ông Nguyễn văn Giàu — căn cước: 045.778, ngày 11-10-62 tại Kontum, ngụ tại 73/665 ấp Duy Linh 3 Gòvấp, GĐ. TMKN đề ngày 29-9-65 v/v Chủ hãng nhôm «Minh Đức» Hà hiếp và sa thải người làm vô cớ.
19	3	Người dân nghèo thuộc quận Đức Tôn, Vĩnh Long TMKN đề ngày 29-9-65, v/v bắt dân làm công tác nhưng không trả tiền công.
20	4	Ông Phạm đình Thắng — Giáo sư trường trung học Bạc Liêu (c/c 368.018 ngày 16-3-62 cấp tại Tân Bình địa chỉ Saigon 34A Ngô tùng Châu Giadịnh. TMKN đề ngày 30-9-65. v/v Giáo chức bị sụt lương bất ngờ trong khi giá sinh hoạt lên cao
21	5	— Ông Nguyễn văn Thơ — nghề nông, ngụ tại 9/3 hẻm 28 đại lộ Thống Nhất Long An. TMKN đề ngày 22-9-65 v/v con là Nghĩa quân bị Quân cảnh bắt giam từ 5-8-65 đến nay chưa được thả.
22	6	Ông Phạm xuân Trường, sinh ngày 7-12-64 tại Hà Nội cc 428 498 tại Gò-vấp ngày 22-12-1964, ngụ tại 90/545 Ấp 4 Hạnh Thông Gia Định, học đệ Nhất A trường Võ trường Toản TMKN đề ngày 11-10-65 v/v bị quân xa ép té còn bị hành hung.
23	7	Ông Đinh viết Thiều, 87 đường Phan bội Châu, Bảo Lộc TMKN đề ngày 25-8-65 v/v xin bỏ đại bài gạo ở Cao Nguyên (Lâm Đồng) cho dân được nhờ.
24	8	Bà Lê thị Sung mẹ của SVSQ: HXT số quân 214289 nguyên SVSQ khóa 18 vì hủ Đức, TMKN đề ngày 2-10-65. t/v con đi phép quá hạn bị coi là đào ngũ không được theo học khóa 19 Thủ Đức, hiện bị hụ huấn binh nhì tại TTHL/QT.
25	9	— Sinh viên Trần quang Thiệt, năm thứ Ba Trung đẳng của trường Cao đẳng Công Chánh, cc: 670.370 quận I, ngụ tại 109/15 Nguyễn bỉnh Khiêm Sg, TMKN, v/v bị đối phương dùng uy quyền công lực uy hiếp bằng bạo lực.

Saigon; ngày 18 tháng 10-1965 Chủ nhiệm ĐẶNG-VĂN-SUNG

THƠ VUI

Họ ... cách mạng

Trong những bản tuyên ngôn
Thiên hạ thường nghe đồn
Họ: phần tử cách mạng
Họ hướng về nông thôn.

Mà họ cách mạng thực:
Một vài ông ở tù,
Một vài ông tuyệt thực
Mấy chục tiếng đồng hồ.

Thành tích ấy to lắm,
Họ bao giờ nỡ quên?
Họ vỗ vào ngực họ,
Cho đồng bào nhớ tên,

Rồi kể từ dạo đó
Họ chỉ quen xuống đường,
Chuyện phá hoại dễ quá,
Đẹp để thay lập trường!

Lập trường gây rối loạn,
Lập trường gây căm hờn.
Tụi cán bộ Cộng sản,
Thôi còn gì vui hơn!

TRUNG-NGUYÊN-TỬ

Cộng sản ở Bắc Việt

Giáo sư Honey

(TIẾP THEO)

Vụ xâm lược này gây ra những phản ứng gì thì chưa cần nói đến, hãy cứ biết rằng đó là một cuộc chiến tranh khó lòng gỡ ra thoát được. Lý do chính yếu là, một khi đã khởi sự gây chiến, nếu rút lui bỏ dở thì không khác nào đem con bỏ chợ, mà những đứa con bị bỏ rơi, ấy (tức là bọn Việt cộng nằm vùng) sẽ không tham gia chiến trận được về sau nữa. Hồ chí Minh và các đồng chí không dám để cho các Hội nghị Cộng sản quốc tế kết án các «chiến tranh địa phương».

Liên xô vốn thận trọng hơn Trung cộng đối với những hậu quả thê thảm của chiến tranh nguyên tử, hay ít ra Liên xô cũng thuận theo phong trào ngăn chặn những tình thế khả dĩ xô đẩy vào chiến tranh nguyên tử. Vì thế, mưu toan xâm lược miền Nam, dù cho thoạt đầu có được Liên xô tán thành, nhưng cũng có thể trở thành nguyên nhân xung đột giữa Bắc Việt với quan thầy nhân một lúc nào đó, nhất là trong trường hợp chiến tranh chuyển thành bất lợi cho Bắc Việt. Quả nhiên, những triệu chứng xung đột như vậy đã xuất hiện vào năm 1962.

Lại thận trọng nữa

Hồ Chí Minh đích thân tham dự Đại hội kỳ 21 của Cộng đảng Liên Xô và có nhiều dấu hiệu tỏ ra rằng những vấn đề thảo luận trong Đại hội đã gây xúc động sâu xa cho Cộng sản Bắc Việt. Lúc trở về Hà Nội, Hồ chí Minh đã trình bày trước một cuộc mít tinh giữa trời về «sự thành công rực rỡ» của Đại hội và «ý nghĩa trọng đại» của kế hoạch thất niên Liên Xô. Tờ báo «Học tập» cơ quan tuyên huấn của đảng, đăng 1 bài bình luận, nhấn mạnh vào việc Đại hội đã ấn định những quy luật chuyển biến đưa tới Cộng sản chủ nghĩa như sau:

«Để thực hiện chủ nghĩa Cộng sản và để thi hành nguyên tắc phân phối theo nhu cầu của mỗi người, cần phải có một thời kỳ quá độ».

Cũng gần lúc đó, Phạm văn Đồng phát biểu ý kiến ủng hộ việc thiết lập một khu vực trung lập hóa Viễn Đông, một đề nghị mà Kút Sếp đã cực lực bênh vực trong khi phát biểu ý kiến tại Đại hội kỳ 21 của Cộng đảng Liên xô:

«Nhân dân và chính phủ Bắc Việt nồng nhiệt tán thành và triệt để ủng hộ lời tuyên bố của đồng chí Kút Sếp về việc cần phải thiết lập ở Viễn Đông và toàn cõi Thái Bình Dương một khu vực hoà bình và trước hết là một khu vực không chứa chấp bất cứ loại võ khí nguyên tử nào.»

Đầu tháng 6, Hồ Chí Minh lại đáp máy bay sang Mạc Tư Khoa và lưu lại đó hai tháng, thực là một sự vắng mặt quá lâu đối với một Chủ tịch nắm hết trong tay quyền lãnh đạo của Đảng và cả chính quyền.

Lý do mà báo chí đưa ra là Bác Hồ đi nghỉ mát ở Liên Xô, nhưng đi vào lúc đó, và đi lâu như vậy lại càng làm cho lời phân trần ấy thêm khả nghi. Nếu cứ xét theo báo chí và đài phát thanh thì không bao giờ biết được lý do thực sự, nhưng xét vì Kút Sếp sắp sang Hoa kỳ vào tháng 9 và Hồ chí Minh chầu chực ở Mạc tư Khoa đến tận ngày 20-8, người ta đoán biết rằng hai lãnh tụ Việt Xô đã bàn bạc với nhau rất nhiều về chuyến đi ấy. Đồng thời có lẽ câu truyện của hai người cũng bàn đến sự viện trợ của Liên Xô và việc khởi sự xâm lăng vô trong miền Nam.

Trước khi về Hà Nội, Hồ Chí Minh ghé qua Bắc Kinh trong 4 ngày và hội đàm với Lưu Thiếu Kỳ, Chu Ân Lai, Trần Nghị, cùng nhiều Lãnh tụ khác của Trung Cộng. Một lần nữa, không ai hay biết gì về việc ấy. Nhưng khi Hồ chí Minh về tới Hà nội hôm 25-8, xem chừng có vẻ đắc ý rằng Bắc Việt đã duy trì được mối bang giao thân hữu với cả hai quan thầy Trung Xô.

Cuộc viếng thăm của Kút Xếp tại Hoa kỳ, và nhất là cuộc hội đàm với Tổng thống Eisenhower tại trại David đã làm cho Trung cộng điên giận. Hẳn vì muốn làm nguôi lòng họ Mao và các đồng chí Trung cộng cho nên đột nhiên Kút Xếp quyết định sang thăm Bắc Kinh để dự lễ kỷ niệm đệ thập chu niên của chế độ. Mặc dầu không khí căng thẳng ở Trung cộng trong thời kỳ đó — có lẽ chính vì sự căng chính vì sự căng thẳng ấy — Hồ-chí Minh cũng thân hành sang dự lễ đó, chắc rằng muốn đóng vai trò hoà giải.

Trước công chúng, Hồ chí Minh ca ngợi Mao chủ tịch vĩ đại và Đảng Cộng sản Trung quốc vĩ đại; nhưsau: «Trung quốc và Việt Nam là hai quốc gia huynh đệ, gắn bó với nhau như răng với môi, hễ môi hở thì răng lạnh.» điều ấy cũng dễ hiểu, vì dầu sao cũng là một lễ kỷ niệm của Trung cộng. Nhưng trong hậu trường cần thân, họ Hồ có lẽ cũng đóng vai trò quan trọng, lăng xăng xoa dịu những mối ngờ vực giữa 2 họ Kút và Mao.

Ở Bắc Việt, lễ kỷ niệm nói trên đã được tổ chức vào năm 1959 ấy, với tất cả lễ bộ thông thường và một loạt hội nghị học tập tổ chức khắp nơi trên toàn xứ, đặc biệt nghiên cứu về phong trào «Đại Dược Tiến» của Trung cộng. Ngoài ra, hàng sách của Mao Trạch Đông và của những tác giả khác đã được xuất bản vào dịp này. Ba tuần sau, lễ kỷ niệm năm thứ 42 cuộc Cách Mạng tháng Mười của Liên xô cũng được cử hành theo lối tương tự, với đề tài chung là «Để cho nhân dân Bắc Việt hiểu rõ những bài học lịch sử của Cách mạng».

Những hành động kể trên rõ ràng là những phương lược cốt ý chứng tỏ cho cả hai quan thầy đều thấy rõ rằng Bắc Việt không muốn bị lôi cuốn về phe này hay phe kia, mà trái lại chỉ muốn duy trì mối giao hảo với cả đôi bên.

Trong những tháng kế tiếp, người ta thấy mọi hành động của Bắc Việt đều giữ đúng nguyên tắc thận trọng, không thiên lệch về phe nào. Tháng 11 báo «Nhân dân» lên tiếng bênh vực «chính sách hòa bình và sống chung hòa bình mà Liên xô vẫn hằng noi theo» rồi một tuần sau tờ báo ấy lại ca ngợi lễ kỷ niệm thứ 15 ngày giải phóng An-Ba-Ni. Ngay cả lễ kỷ niệm sinh nhật lần thứ 80 của Xít Ta Lin thực là vấn đề gay go.

(CÒN TIẾP)

LỆ HẰNG

Napoléon III và De Gaulle

De Gaulle là ai, mà từ bao nhiêu năm qua và nhất là những ngày gần đây, lại được báo chí nước ta tốn nhiều giấy mực nói tới nhiều nhất. De Gaulle là ai mà bị sinh viên, học sinh Việt Nam xuống đường đả đảo, đập phá đài kỷ niệm các chiến sĩ Pháp ? Con người cao 2 thước đó đã làm gì để nhiều quan sát viên quốc tế phải so sánh như sau :

Chúng ta đang tìm lại trong De Gaulle, một Napoléon III. Để thấy rõ những tương điểm của hai người đó, chúng ta hãy quay lại cuốn phim lịch sử của nước Pháp.

Cuộc cách mạng năm 1789 đạp đổ chế độ quân chủ chuyên chế của Louis XVI, Đệ nhất Cộng hòa được thành lập.

Người dân nước Pháp đều tin tưởng hướng vào tương lai trong đó mọi người đều bình đẳng trên mọi lãnh vực. Nhưng họ dần dần cảm thấy thất vọng và cũng như nước ta sau ngày cách mạng, nước Pháp lâm vào tình trạng hỗn loạn, suy yếu và thay đổi chính phủ như thay áo sơ mi. Năm 1830, Louis Philippe lên cầm quyền, chế độ quân chủ được tái lập. Năm 1848 lại một lần nữa, dân chúng nổi dậy đập tan những bất công, thối nát của « chế độ quân chủ tháng Bảy » (La monarchie de Juillet.) Louis Bonaparte cháu ruột của Napoléon I đắc cử Tổng thống lập ra Đệ nhị Cộng hòa. Sở dĩ ông ta trúng cử vì nhờ thái độ trung lập của ông ta và nhất là sự xâu xé trầm trọng giữa các đảng phái lúc đó. Lúc mới cầm quyền, lông cánh còn non, ông ta nhẫn nhục đóng vai bù nhìn để các đảng phái tác oai. Nhưng khi đã đầy đủ vây cánh, ông ta khéo léo lật lại thế cờ. Cuộc Trưng Cầu Dân Ý là một thắng lợi vẻ vang cho ông ta. 7.500.000 phiếu thuận lập lại nền đế chế. Louis Bonaparte trở thành Hoàng đế Napoléon III và cũng là người mà dân Pháp tin tưởng có thể lập lại nền an ninh trật tự xã hội. Napoléon III là một người thông minh tự phụ, rất tin vào số mệnh, nhiều ảo vọng. Ông ta có một thái độ bí mật, khó hiểu đến nỗi không ai có thể đoán là ông đang nghĩ gì trong đầu óc. Cũng như De Gaulle, ông ta tự cho là mình có một thiên mạng làm cho nước Pháp trở thành một cường quốc đứng đầu Âu Châu. Người ta có thể tìm thấy trong Napoléon III hai con người tương phản lẫn nhau : Một Napoléon III dân chủ sẵn sàng dẹp bỏ mọi tự kiêu tự đại để nghiêng mình theo ý muốn của toàn dân và một Napoléon III độc tài, thù ghét các vị dân biểu, bác bỏ mọi sự kiểm soát của Quốc Hội. Nói tóm lại Napoléon III là con người vừa muốn là một nhà dân chủ và cũng là một nhà độc tài không chịu mọi sự kiểm soát của bất cứ ai.

Cướp hết quyền tự do của dân chúng, Napoléon III nhận thấy cần bù lại cho dân chúng nền thịnh vượng kinh tế. Phải công nhận rằng tình trạng kinh tế của nước Pháp dưới Napoléon III tiến rất nhiều.

Năm 1854 Napoléon III dúng tay vào chiến cuộc Crimée không phải vì quyền lợi vật chất của nước Pháp mà vì muốn được đóng một vai trò, tỏ rõ ưu thế, sự hiện diện của Napoléon III tại các bàn hội nghị ở Âu Châu. Những năm kế tiếp năm 1854, Napoléon III theo đuổi chính sách thực dân : đi tìm những thuộc địa để trục lợi. Napoléon III hay lợi dụng các biến chuyển để làm chủ tình thế ở Âu Châu nhưng rốt cuộc Napoléon III chua chát nhận thấy sự thất bại của mình chẳng hạn như năm 1862, lấy cớ là bảo vệ các nhà truyền giáo, kiều dân Pháp, ông ta gởi quân đến Mễ tây Cơ. Nhưng khi Juarez thủ lãnh của Mễ Tây Cơ chịu nhượng bộ, quân Anh và Bồ Đào Nha rút ra khỏi Mễ Tây Cơ trừ Pháp. Rốt cuộc xôi hỏng bỏng không, gặp sức kháng cự mãnh liệt của dân địa phương, quân Pháp bắt buộc phải rút về. Tiếp theo đó là ngày tàn của «Đệ Nhị Đế Chế» (Second Empire).

Nhìn về De Gaulle

Sau ngày giải phóng khỏi nanh vuốt của Đức quốc xã, năm 1958, De Gaulle đắc cử tổng thống báo hiệu một sự thay đổi lớn lao trong đường lối chính trị của nước Pháp. De Gaulle trở thành một cảnh sát viên cố gắng tái lập nền an ninh trật tự của nước Pháp. Theo ông Raymond Aron giáo sư của Đại học đường Sorbonne De Gaulle không phải là một người cầm đầu dân chủ kiểu Anglo Saxon (người dân có thể tự do phát biểu và công kích chính quyền. Mọi định đoạt của chính quyền đều phải dựa theo dư luận của dân chúng) và cũng không phải là một nhà độc tài. Đó là một ông vua trúng cử, được đa số dân chúng bầu lên. Cái kiểu vừa độc tài vừa dân chủ «nửa chừng xuân» của ông ta đã làm cho chính thủ tướng nước Pháp cũng không hiểu nổi là De Gaulle đang dự tính gì trong đầu óc ?
Ngoài những ảo vọng, đường lối đối nội của ông ta rất tinh vi : Để bảo chữa cho tính cách độc tài của mình và giữ vững ảnh hưởng trong các tầng lớp nhân dân, De Gaulle đã cố gắng đem cho nước Pháp nền thịnh vượng kinh tế với bất cứ giá nào. Đối ngoại là theo đuổi chính sách thực dân nhưng bị Mỹ hất cẳng ra khỏi mọi thuộc địa. Từ đó De Gaulle trở nên cay cú với Mỹ. Ông ta đã dựng lên trước mắt người dân Âu châu và nhất là dân Pháp, một viễn tượng gần như không bao giờ thực hiện được : Loại ảnh hưởng Mỹ ra khỏi Âu Châu lập ra một Đại Âu châu tự trang bị võ khí nguyên tử trong đó có cả Nga Xô và đứng đầu là nước Đại Pháp. Nền kinh tế của Âu-châu phải ngang hàng với nước Mỹ. Có ai nghe ông ta không ? lẽ dĩ nhiên cũng có nhưng đa số dân Âu châu phì cười khi họ đem so sánh tài nguyên của Mỹ châu và Âu châu. Sở dĩ lúc đầu Pháp ngăn cản không cho Anh sát nhập vào Thị Trường Chung Âu Châu vì Mỹ có nhúng tay vào sự vận động xin gia nhập của Anh. Tuy quyền lợi của kiều dân Pháp ở Việt Nam không hề bị đụng chạm, De Gaulle vẫn không ngừng phá rối Việt Nam vì muốn chứng tỏ cho thiên hạ biết rằng tuy rút ra khỏi Việt Nam, sự hiện diện và ảnh hưởng của De Gaulle tại Đông Dương vẫn cần thiết cho nên mới có đề nghị Trung lập Hóa miền Nam, bắt tay với Trung cộng chọc tức Mỹ, Việt Nam và nhất là để được đóng một vai trò.

Qua những điểm trên đây, chúng ta có thể đi đến kết luận là quả thật có mọi sự song song (Parallèle) giữa Napoléon và De Gaulle: thông minh, tự phụ, nhiều ảo vọng và nhất là thích «lý le» với thiên hạ.

KHÔNG KHIẾU NẠI

Saigon, ngày 16 tháng 10 năm 1965.
Lê Bá Trực, Kỹ sư Điện 256/37 Tân Phước Saigon.
Kính gởi : Ông Chủ Nhiệm Báo «Chính Luận»
15 Võ Tánh Saigon.

Thưa Ông Chủ Nhiệm,

Qua mục «Thắc Mắc Khiếu Nại» đăng trong quý báo số 463 ngày 16-10-1965 trang 4, tôi hết sức ngạc nhiên thấy đề cập tới tên tôi. Tôi hoàn toàn không phải tác giả của bất cứ lá thư khiếu nại nào, nên xin Ông vui lòng cho đính chánh trên mặt quý báo hầu tránh mọi hiểu lầm.

Trân trọng kính chào Ông Chủ Nhiệm.

LÊ BÁ TRỰC

ĐÃ XUẤT BẢN :

1) TÌM HIỂU TRIẾT HỌC CỦA KARL MARX
Trần-văn-Toàn — (in lần thứ hai — 60đ.)

2) XÂY DỰNG TÁC PHẨM TIỂU THUYẾT
Nguyễn-văn-Trung — (in lần thứ hai — 60đ.)

3) NHÀ CHUNG
Fehêra Dê Castro — (Diễm-Châu dịch — 30đ.)

NAM SƠN XUẤT BẢN

THƯ NGỎ

HẬU PHƯƠNG GỬI TIỀN TUYẾN (1)

G.S NGUYỄN TRỌNG VĂN

Vĩnh Long 13-10-65.

Gửi các Anh ở tiền tuyến,

Gần đây có một phong trào đối thoại «hậu phương tiền tuyến». Phong trào này thể hiện trên mọi phạm vi, từ báo chí, truyền thanh đến các đại nhạc hội, bích chương, biểu ngữ... Nói rằng GẦN ĐÂY có phong trào tức là TRƯỚC ĐÂY không có phong trào đó, tiền tuyến là tiền tuyến, hậu phương là hậu phương, không có liên lạc ủng hộ rầm rộ như bây giờ. Thái độ lạnh nhạt của hậu phương đối với tiền tuyến không khỏi làm cho các anh buồn rầu nếu không phải là tức giận. «Tao về tao sẽ lột xác tụi chúng». Bây giờ thì không thế. Tất cả cho tiền tuyến, đó là khẩu hiệu. Có cả một phong trào hướng về tiền tuyến,. Tuy không được dự những trận đánh ác liệt bên các anh, nhưng tôi thông cảm đời sống gian lao khổ cực của các anh, ba tôi cũng là chiến sĩ. Đời các anh đã thể hiện ngay trên những bài vở, thư từ, sáng tác của các anh.

Hình thức diễn tả ngắn, gọn, sôi động, không có «citations» gì cả. Chỉ có những người yên ổn ở hậu phương mới viết những bài tràng giang đại hải, dẫn chứng tác giả này tác giả kia, trang này, trang nọ. Người tiền tuyến không có thì giờ để viết nhiều, đọc nhiều, không có thì giờ làm fiche, không có thì giờ và phương tiện để du hí một cách trưởng giả và không có có thể tưởng tượng được những cuộc hội thảo liên miên, những vụ xuống đường bạo động.

Lịch sử của các anh và có lẽ cũng là lịch sử của Việt Nam lúc này, là lịch sử của chiến đấu, chiến thắng hoặc chiến bại, của bóp cò, tung lựu đạn, của hồi hộp, của xung phong, của đếm xác chết... Dấu tích chiến tranh in hằn trên nét mặt, trên tâm trí mỗi người, kể cả trẻ nhỏ. Các anh còn nhớ rằng hồi nhỏ chúng mình thường vẽ tranh Zoro, Tarzan, bây giờ những đứa em của chúng ta không vẽ những thứ đó nữa, chúng vẽ phản lực, chiến xa, trực thăng... Đời ngắn ngủi và vô nghĩa lại càng ngắn ngủi và vô nghĩa hơn khi các anh thấy sự hy sinh của mình đã bị hậu phương lợi dụng để hưởng thụ, để tranh giành địa vị hay để tiếp tay, với kẻ thù. Cho tôi chia sẻ sự tức giận chính đáng đó của các anh.

Không ai có thể trốn tránh thực trạng máu lửa này dù ở tiền tuyến hay hậu phương. Ai cũng phải dấn thân, đóng góp trong phạm vi của mình. Điều tôi muốn nói với các anh trong bài này không phải là sự dấn thân mà là dấn thân vào đâu ? dấn thân cách nào ? Mỗi người có một cách sống, một cách nhìn đời và do đó một cách dấn thân khác nhau. Các anh lại lắc đầu :

Tay này lại lý luận dài giòng rồi ! Phải, tôi cho rằng người ở tiền tuyến thì nên viết ngắn còn người ở hậu phương thì có thể viết dài, miễn là thành thực. Viết dài không phải là một cái tội nhất là không phải viết để chạy chọt gửi gấm chửi bới lung tung hay hô hào xuống đường, mà viết để đề nghị hướng dấn thân với các anh và cho chúng tôi.

Tôi rất đồng ý với các anh rằng thật là thất vọng và căm phẫn khi thấy trật tự hậu phương luôn luôn bị rối loạn vì thiểu số đã khích động quần chúng theo những mục tiêu không chính đáng. Giờ phút này không phải là giờ phút cho những cuộc biểu tình bạo động. Trí thức, dân chúng hậu phương có thể tỏ thái độ bằng nhiều cách ôn hòa hơn. Biểu tình thì dễ nhưng tiên đoán xem thành quả của biểu tình về tay ai thì khó. Eugène Methvin có viết một bài về kỹ thuật tổ chức biểu tình của Cộng Sản. Tư tưởng quần chúng và khí cụ biểu tình đã được chuẩn bị từ lâu. Có những người chỉ huy đứng ngoài và đứng xa cuộc biểu tình, có những người trà trộn vào đám biểu tình để sách động, những người la hét chống đối đã được tuyển giọng, tập luyện từ trước, có những toán liên lạc, toán xung phong, toán đập phá, có người chết càng hay (gây căm phẫn, tổ chức đưa đám rồi lại bạo động...) gạch đá, đồ dẫn hỏa đã được chuẩn bị sẵn v.v. Còn chúng ta chỉ cần nóng giận một chút là biểu tình ngay do đó các cuộc biểu tình này dễ bị CS lợi dụng. Tôi không nói rằng không bao giờ nên biểu tình, mà chỉ muốn nhấn mạnh rằng có *những cách tỏ thái độ khác thích hợp hơn là biểu tình bạo động* vì biểu tình lúc này không có lợi cho đám biểu tình và cho dân chúng.

Điểm thứ hai tôi đồng ý với các anh là có những người đáng lý lên đường tòng quân rồi nhưng nhờ thế lực nhờ chạy chọt dút lót nên được miễn hoặc hoãn dịch liên tiếp khóa này khóa khác có người lại cố nhịn đói cho gầy còm sút cân để hy vọng được hoãn dịch vì lý do sức khỏe ; có những công chức vận động chạy chọt để được ở gần Saigon, đi xa Saigon thì sợ cuống cuồng lên như bị đày ra ngoài Côn đảo.

Điều hèn nhất và ngụy tín của giới này là họ sống trên bất công tệ đoan mà vẫn lớn tiếng gào thét chống tệ đoan, chống bất công. Tôi cho rằng cái khó khăn của chúng ta không phải vì chế độ quân dịch mà vì chế độ hoãn và miễn dịch. Khi mà hoãn dịch và miễn dịch được đặt ra thì việc thi hành quân dịch gặp ngõ bí ngay ; Hoãn theo tiêu chuẩn nào ? Thế lực ? tiền tài ? Vây cánh ? Đặc ân ? Con ông cháu cha ? Tối cần thiết ? (cần thiết về ban đêm), Đó là mầm mống bất công mà tới nay chúng ta chưa có giải pháp nào cho ổn thỏa cả.

Sau hết tôi cũng đồng ý với các anh rằng hậu phương như đã không có một thái độ xứng đáng với các chiến sĩ đang chiến đấu hoặc đã ngã gục ngoài tiền tuyến. Thái độ lạnh nhạt này khiến các anh thấy sự hy sinh vô bờ bến của mình như trở thành vô nghĩa. Người tiền tuyến không muốn thấy cái hậu phương mà họ hy sinh để bảo vệ chỉ là một hậu phương hưởng thụ, hèn nhát, xôi thịt, chia rẽ và rối loạn. Chết để bảo vệ cho một hậu phương như vậy quả đáng căm giận thật. Tôi thông cảm sự căm giận đó của các anh vì đó là biểu hiện chính đáng của những người không muốn cái chết của mình trở thành vô nghĩa. Tôi mong các anh lên tiếng, lên tiếng thêm nữa để *đem lại một cái tên cho những cái chết oai hùng nhưng vô danh* đối với cái hậu phương bè phái, hưởng thụ và ích kỷ hiện nay.

II

Từ nẫy tới giờ tôi chỉ độc thoại vì các điều tôi trình bày chỉ là những luận điệu chính thức, một chiều. Chỉ có đối thoại nếu hai bên có ý kiến khác nhau nhưng sẵn sàng tâm sự trao đổi lẫn nhau. Những ý nghĩ tôi trình bày ra sau đây có thể là chủ quan nhưng đó là những ý nghĩ chân thành tôi sẵn sàng sửa đổi nếu tôi sai lầm. Theo tôi, điều quan trọng không phải là đúng hay sai mà là thái độ cởi mở thông cảm khi đối thoại. Bây giờ chúng ta có thể nhìn thẳng vào mắt nhau mà nói chuyện.

A.— Ý Nghĩ Đầu Tiên Của Tôi Về Các Anh là các anh vừa mang mặc cảm tự cao vừa mang mặc cảm bị bỏ rơi. (Xin hiểu các chữ đó theo nghĩa phán đoán thực tại hơn là phán đoán giá trị, nếu không chúng ta lại ngộ nhận nhau ngay từ đầu). Mặc cảm tự cao vì các anh hơn chúng tôi một điều, một điều rất rõ ràng. Đem mạng sống ra mà tranh đấu, thành công hay là hết, còn chúng tôi chỉ tranh đấu bằng miệng, bằng chữ viết có thể sai nhưng có thể bắt đầu lại được. Hồi nhỏ chúng mình đánh trận giả, ai chết chỉ bị loại ra trong chốc lát rồi tới phiên sau lại bắt đầu cuộc chơi khác. Đánh trận thật thì không thế, sinh ra và chết đi chỉ có một lần. Đời các anh gần cái tuyệt đối hơn, do đó các anh có quyền tự cao hơn tuy rằng đôi khi sự hãnh diện đi hơi lố trong hành động trong ngôn ngữ và trong văn chương. Tôi thông cảm cái «hơi lố» đó vì nó là tiền thưởng sau những giờ phút tranh đấu với tử thần. Tất cả ý thức hệ tuyên truyền, báo chí, tranh ảnh, phát thanh, văn chương nghệ thuật, đều thể hiện tư tưởng ưu quyền quân đội đó. Tuy nhiên song song với mặc cảm tự cao các anh lại bị dầy vò bởi một mặc cảm khác : mặc cảm bị bỏ rơi, bị bỏ rơi bởi cái hậu phương bạc bẽo, xôi thịt, thụ hưởng đã không xác định đúng địa vị của các anh: địa vị tạo nên bằng xương bằng máu.

Các anh chiến đấu để đem lại an ninh trật tự cho hậu phương, chiến đấu chống các bất công tệ đoan xã hội Nhưng hình như các tệ đoan đó vẫn ngang nhiên tồn tại. Các anh cảm thấy bị phản bội, đáng lý người ta phải thanh toán các tệ đoan xã hội thì người ta chỉ tỏ lòng biết ơn các anh bằng những cái tổ lặt vặt, bằng chương trình Dạ Lan, bằng những đại nhạc hội hở đùi hở ngực, chương trình Hội bạn Thương binh hoặc bằng cách mời các anh lên đài phát thanh la hét vài bản nhạc ngoại quốc vô hồn.. Mặc cảm bị bỏ rơi và sự căm giận của người lính khi thấy mình bị hậu phương quên lãng đã được nhiều tác giả nói tới,. ở đây tôi chỉ nhấn mạnh một điều là hình như sự căm ghét cái hậu phương thụ hưởng đó đã được các anh dồn lên đầu lớp người có vẻ không muốn chịu chung cảnh ngộ với các anh, lớp người đó là chúng tôi, những thanh niên, sinh viên, công chức, giáo sư, «chỉ dám cách mạng bằng mồm» tới tuổi quân dịch thì chỉ lo chạy chọt xin ân huệ để trốn lính.

Đi coi thi nhiều lần, tôi thấy học sinh thường hãnh diện mỗi khi đánh được giám thị mà họ cho là biểu hiện của thối nát bất công độc tài. Chung quanh chúng ta, người ta hối lộ, tham nhũng, áp lực gửi gấm, bán học bạ giả, chứng chỉ giả chẳng thấy mấy ông thí sinh, dân sự và nhất là quân nhân, họ he lên tiếng, họ chỉ dám quay ra chống giám thị mà thôi.

Giám thị có lỗi gì đâu, họ chỉ là nạn nhân của cái cơ cấu thối nát đã bóp chết tình thầy trò. Chống lại cái cơ cấu thối nát thì còn hiểu được, đằng này *lại quay ra chống nạn nhân của cơ cấu đó là «sự tích» gì ?* Trường hợp các anh buộc tội chúng tôi cũng gần gần như vậy ; Các anh có ý cho rằng chúng tôi là những thằng hèn miệng la hét chống bất công xã hội trong khi chính mình đã là hiện thân của bất công thối nát. Tôi nói thật với các anh điều này ! Có lẽ các anh đã lầm rồi cũng nên : *Chúng tôi không phải là hiện thân của bất công tệ đoan xã hội mà chỉ là những nạn nhân của cái xã hội bạo động, bất công đó mà thôi.* Điều quan trọng không phải là chúng tôi chạy chọt, dút lót, hối lộ mà là *tại sao trong khi chính phủ chủ trương cách mạng xã hội mà các tệ đoan đó vẫn ngang nhiên tồn tại ? Có người nhận mới có người cho chứ.* Các anh còn nhớ rằng gần đây Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTƯ có ra thông cáo nhắn nhủ các Tổng Ủy viên phu nhân không nên lợi dụng chức vụ của chồng để thương mại, kinh doanh bất hợp pháp. Bây giờ *phải* nhắn nhủ như vậy thì trước kia các bà lớn đó làm gì các anh đã biết rồi. Có cả một cơ cấu thối nát, từ trên xuống dưới, từ trong ra ngoài, lợi dụng tình trạng này để đục khoét mà các anh không hề, không dám đếm xỉa tới, *tại sao lại chỉ vạch mặt gọi tên những nạn nhân của cơ cấu đó mà thôi ?*

(Còn tiếp)

(1) Văn Học 47 ngày 1-10-65 TU TT, Còn : thư ngỏ tiền tuyến gửi hậu phương t.t. 14, 17

BẠN ĐỌC VIẾT

Quyền tiên mãi của người thuê nhà theo sắc luật 22/1965 ngày 5-10-65

ĐÀM-QUANG-LÂM

Trong khoảng thời gian mười năm gần đây, sau khi có cuộc di cư của gần 1 triệu người từ Bắc vào Nam từ năm 1954, các đô thị ở miền Nam Việt Nam, nhất là Đô thành Saigon Chợ lớn đã trở nên khan hiếm nhà phố.

Sự khan hiếm càng ngày càng trầm trọng vì cuộc chiến tranh ác liệt vẫn tiếp diễn tại các vùng quê nên dân chúng ở các vùng thiếu an ninh đổ xô lên các đô thị để được yên ổn làm ăn.

Không những thế, vô số quân nhân đồng minh đến giúp chúng ta chống cộng mỗi ngày một tăng thêm nhiều, nên vấn đề nhà phố lại càng khó giải quyết.

Từ lâu, các nhà cầm quyền, nhằm mục đích bảo vệ các người thuê phố để ở, để làm thủ công nghệ hay hoạt động nghề nghiệp, đã ban hành nhiều đạo luật tạm thời ngăn chặn các vụ trục xuất gây xáo trộn trong xã hội.

Dụ số 4 ngày 2-4-1953 dành quyền lưu cư và ấn định giá biểu tiền thuê phố cho những người thuê phố để ở, để làm thủ công nghệ hay hoạt động nghề nghiệp đối với những căn phố được xây cất trước ngày 1-7-1947.

Dụ số 17 ngày 12-7-1954 tạm hoãn thi hành các quyết nghị tư pháp xử trục xuất các chủ, người thuê hay người chiếm ngụ các kiến trúc xây cất bằng vật liệu nhẹ trên đất của người khác.

Quyết định ngày 26-4-1964 tạm ngưng thi hành các bản án trục xuất đối với các nhà để ở nhất là đối với giới lao động.

Nhưng các bản văn lập pháp, lập qui kể trên, chưa đề cập đến quyền tiên mãi cho các người thuê phố.

Gần đây, vì thời cuộc, một số người đã bỏ tiền ra để mua lại các căn phố cũ với giá cao rồi tìm cách trục xuất người thuê để sửa sang hoặc xây cất lại cho ngoại kiều thuê.

Trước sự đe dọa đó, các người thuê phố đều băn khoăn chờ đợi đạo luật dành quyền tiên mãi cho họ mà qua tin tức báo chí thì nội các chiến tranh đã thảo luận xong và phạm vi quyền tiên mãi rất là rộng rãi.

Ngày 9-10-65 Trung tướng Chủ tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia đã ban hành sắc luật 22/65 qui định rõ quyền tiên mãi đối với các người thuê phố để ở, để dùng về thủ công nghệ hay hoạt động nghề nghiệp.

Sắc luật này có đáp ứng được sự chờ đợi của dân chúng hay không? nội dung, điều kiện và thủ tục hành xử quyền tiên mãi có hiệu quả thực tế hay không, hay lại rơi vào trường hợp quyền tiên mãi đối với các nhà làm thương mãi hay kỹ nghệ dự liệu trong dụ số 71 ngày 3-6-53 đã hoàn toàn bị tê liệt do sự sơ sót của nhà làm luật ?

Đó là đại cương những điểm chúng tôi trình bày trong bài này để giúp cho các giới thuê phố biểu biết một vài điểm liên quan đến quyền lợi của mình và lâm thời họ có thể nhờ luật pháp bảo vệ.

1) Về phạm vi áp dụng của sắc luật 22/65

a) Trước hết, điều 1 của sắc luật đã minh thị ấn định quyền tiên mãi chỉ áp dụng cho người thuê hay chiếm ngụ ngay tình nhà để ở, để làm thủ công nghệ hay về nghề nghiệp.

Như vậy, người thuê đất, dù là thuê thửa đất cất nhà để ở, để làm thủ công nghệ hay hoạt động về nghề nghiệp cũng không được hưởng quyền tiên mãi dự liệu trong sắc luật này.

Tuy nhiên, trong các điều 2, 7 của sắc luật kể trên có dùng các từ ngữ khiến người ta có thể tưởng rằng người thuê đất cũng được quyền tiên mãi.

Điều 2 đoạn 2 nói rằng người chủ nhà phải ghi giá chịu mua của người đệ tam cùng diện tích bất động sản, số sổ bộ..

Đoạn 4 lại nói «Người chủ nhà được toàn quyền bán bất động sản cho đệ tam nhân».

Điều 7 cũng nói «Sắc luật này được áp dụng kể từ ngày ký cho tất cả vụ mãi mại kể cả các vụ chưa hoàn tất việc sang bộ»

Sự thực, các nhà phố xây cất bằng vật liệu nhẹ trên đất của đệ tam nhân được coi là động sản, còn nếu xây cất bằng vật liệu nặng được coi là bất động sản.

Quan điểm của Tòa Thượng Thẩm Saigon như giải thích điều 1 của dụ số 17 ngày 3-6-53 cũng đã cho rằng dụ này chỉ áp dụng cho nhà phố để làm thương mại hoặc kỹ nghệ chứ không áp dụng cho việc thuê đất làm thương mại hay kỹ nghệ mặc dầu điều 1 dụ này nói rằng « ở Việt Nam, tại các đô thị hoặc thị xã, việc tái tục khế ước thuê nhà và bất động sản đều phải theo qui tắc trong dụ này. (Tòa Thượng thẩm Saigon vụ số 416/64.

(Lê thành Tuệ c/Trần thị Sơn)

b) Một điểm cần lưu ý nữa là sắc luật này nói rằng chỉ áp dụng cho nhà để ở để làm thủ công nghệ hay hoạt động nghề nghiệp. Tất nhiên các dụng đích này đều thuộc quyền tòa án thẩm định tùy theo từng vụ.

Nhưng các nhà phố vừa dùng để ở hoặc làm thủ công nghệ hay hoạt động nghề nghiệp, vừa làm thương mại hay kỹ nghệ nhưng có ưu thế để ở, để làm thủ công nghệ hoặc hoạt động nghề nghiệp, người thuê có được hưởng quyền tiên mãi như được hưởng quyền lưu cư và hưởng giá biểu nhất định ấn định nơi điều 1 của dụ số 4 ngày 2.4-1953 hay không ?

Theo ý chúng tôi, sắc luật kể trên chỉ nhằm bổ khuyết sự thiếu sót và nới rộng thêm quyền hạn của người thuê phố dự liệu trong dụ số 4 ngày 2-4-53 nên đối với người thuê các căn phố có ưu thế để ở, để làm thủ công nghệ hay hoạt động nghề nghiệp cũng phải được hưởng quyền tiên mãi (điều 4, điều 6)

Phạm vi áp dụng của sắc luật 22/65 về thời gian cũng rất rộng rãi vì không giới hạn đối với nhà phố xây cất trước 1-7-1947 mà được áp dụng đối với căn nhà xây cất trước hay sau ngày 1-7-1947, nghĩa là đối với tất cả mọi nhà cho thuê để ở, để làm thủ công nghệ hay hoạt động nghề nghiệp (điều 1).

Không những thế, các người thuê phố dù là đã thuê 5. 10 năm hay mới thuê được 1 ngày cũng được hưởng quyền tiên mãi.

Ngoài ra, theo điều 7 của sắc luật 22/65 thì quyền tiên mãi còn được áp dụng đối với cả các việc mãi mại mặc dầu được ký kết trước ngày ký sắc luật nhưng chưa hoàn tất việc sang bộ.

Với điều khoản này phạm vi của quyền tiên mãi được mở rộng thêm nhưng lại gây nhiều thắc mắc và chắc chắn là đầu mối cho nhiều vụ tranh chấp.

Đối với các nhà phố xây cất bằng vật liệu nhẹ trên đất của người khác, được coi là động sản thì việc mua bán dễ dàng không còn theo thủ tục nào miễn việc mua bán có nhựt kỳ xác định trước ngày ký kết sắc luật là đủ Các đương sự có thể làm giấy riêng với nhau rồi đem đóng bách phân hoặc đem ra hội đồng xã nhờ chứng nhận căn cước năng lực, với sự thỏa thuận về các điều khoản trong khế ước để có nhật kỳ xác định. Việc xác nhận khác hẳn việc thị thực chữ ký mà dân chúng thường làm. Việc thị thực chữ ký không đem lại nhật kỳ xác định cho việc mua bán.
Tất nhiên, biện nay có nhiều việc mua bán mà vì tránh đóng thuế bách phân hoặc các người mua bán không hiểu thủ tục nhờ nhà chức trách hành chánh xác nhận năng lực, căn cước cùng nội dung của việc kết ước nên các việc mua bán này nghĩa là không có nhật kỳ xác định trước ngày ký sắc luật đều có thể bị người thuê xin huỷ bỏ và [illegible] quyền tiên mãi.

[illegible] người ta không hiểu sắc luật [illegible] dự liệu thủ tục sang bộ với [illegible] phố nào ?

Thật vậy, đối với các nhà cửa xây cất bằng vật liệu nặng trên đất của đệ tam nhân đành rằng được coi là bất động sản nhưng việc mua bán làm sao có thể sang bộ được?

Chúng ta đơn cử 1 thí dụ giả dị là 1 căn phố cất bằng vật liệu nặng trên đất thuê của đô thành của bạn thì việc mua bán không thể hoàn tất bằng việc sang bộ được

Việc mua bán các nhà phố này chỉ có thể hoàn tất và đối kháng với mọi người bằng các tư chứng thư có nhật kỳ xác định căn cứ vào đóng bách phân hoặc bằng các công chứng thư như chứng thư chưởng khế hay như chứng thư được nhà chức trách hành chính xác nhận căn cước, năng lực và nội dung việc kết ước như đã trình bày ở trên.

Việc sang bộ nói ở điều 2,7 chỉ nhắm vào trường hợp có việc mua bán cả đất lẫn nhà mà thôi.

Tóm lại, trong trường hợp chỉ có việc mãi mại nhà phố, xây cất trên đất của người khác dù là bằng vật liệu nặng hay nhẹ mà không có nhật kỳ xin hủy bỏ và xác định trước ngày ký sắc luật thì người thuê có quyền đòi hưởng quyền tiên mãi.

Trong trường hợp, việc mãi mại gồm cả đất lẫn nhà mà thủ tục sang bộ chưa hoàn tất trước ngày ký sắc luật, người thuê cũng được hưởng quyền tiên mãi.

2) Điều kiện hưởng dụng quyền tiên mãi

Phạm vi của quyền tiên mãi được trù liệu hết sức rộng rãi nhưng những ai được hưởng quyền tiên mãi ?

a) Trước hết, sắc luật 22/65 không có điều khoản nào dành quyền tiên mãi cho các ngoại kiều nên muốn được hưởng quyền tiên mãi phải là người có quốc tịch Việt Nam.

Nhưng theo điều 4 của dụ số 4 ngày 2-4-53 thì các thuộc dân Liên hiệp Pháp được hưởng quyền lưu cư như người có quốc tịch Việt Nam.

Vậy họ có được hưởng quyền tiên mãi hay không ?

Như đã trình bày ở trên, sắc luật 22/65 có tính cách bổ khuyết cho dụ số 4 ngày 2-4-53 nên các thuộc dân Liên Hiệp Pháp được hưởng quyền tiên mãi như người Việt Nam.

Tuy nhiên, án lệ của Tòa Thượng thẩm đã minh định rằng khối Liên Hiệp Pháp không còn nữa, nên các thuộc dân Liên Hiệp Pháp cũ được coi như ngoại kiều nên không được hưởng quyền lưu cư trong dụ số 4 ngày 2-4-53 (Tòa Thượng Thẩm Saigon vụ 214/62 ngày 26-7-62 công ty H Bon Hoa c/Ngô văn Trần.) Như vậy, họ không được hưởng quyền tiên mãi.

Ngoài ra, cũng theo điều 7 đoạn 10 dụ số 4 ngày 2-4-53 nếu ngoại kiều có con chính thức có quốc tịch Việt Nam hiện đồng cư với đương sự cũng được hưởng quyền lưu cư. Những người này cũng phải được hưởng quyền tiên mãi.

Sau hết, đối với các ngoại kiều thực sự cũng có thể được hưởng quyền tiên mãi nếu có hiệp ước giữa quốc gia Việt Nam và quốc gia của đương sự mà kiều dân của nước ta ở quốc gia của họ cũng được hưởng quyền này.

b) Theo điều 1 của sắc luật 22/65 thì điều kiện thứ hai để được hưởng quyền tiên mãi là đương sự phải là người thuê hay người chiếm ngụ ngay tình,

Như vậy, người chiếm ngụ ngay tình theo nghĩa thông thường là người chiếm cứ căn phố với một tư cách hợp pháp tức là lúc khởi thuyết phải có một hợp đồng thuê nhà bằng giấy tư hay bằng khế ước hoặc là người thuê lại phố hợp lệ.

Người ở đậu không được coi là người chiếm ngụ ngay tình vì không có mối tương quan pháp lý nào giữa chủ nhà và người ở đậu, nên không được hưởng quyền tiên mãi.

Không những phải là người chiếm cư với tư cách hợp pháp, người chiếm cư chỉ được coi là ngay tình nếu thi hành đúng đắn trách vụ người thuê theo luật thông thường hoặc theo các điều khoản của Hợp đồng.

Người thuê phố không trả tiền mướn phố mặc dầu được đòi thuê hợp lệ, người thuê phố tự tiện cho thuê lại không có sự ưng thuận của chủ phố mặc dầu khế ước có cấm cho thuê lại... đều không phải là người chiếm ngụ ngay tình nên không được quyền tiên mãi.

3) Thủ tục hành xử quyền tiên mãi

Nếu đã hội đủ quyền tiên mãi người thuê hành xử quyền này ra sao ? Và nếu người cho thuê vi phạm có bị chế tài nghiêm khắc hay không?

a) Người chủ phố có bổn phận phải tôn trọng quyền tiên mãi của người thuê nhà.

Trước khi muốn bán nhà cho 1 người khác, người chủ phố phải nhờ thừa phát lại tống đạt ý định bán phố cho người thuê biết.

Trong tờ tống đạt phải ghi rõ giá mua diện tích bất động sản, số sổ bộ (đối với việc bán các nhà lẫn đất) cũng kèm theo nguyên văn tờ hứa mua hay hứa bán.

Người thuê phố khi nhận được tờ cáo tri này, trong hạn 1 tháng cũng phải nhờ ông Thừa Phát Lại tống đạt cho chủ phố biết mình xác nhận mua nhà theo đúng điều kiện của việc hứa mua hay hứa bán cho người đệ tam.

Việc mua bán phải thực hiện trong hạn 2 tháng kể từ ngày tống đạt tờ cáo tri này. (điều 2). nếu bỏ qua các thời hạn kể trên, người chủ phố được tự do bán cho đệ tam nhân.

Nếu người thuê đã xác nhận ý định xử dụng quyền tiên mãi thì việc chủ phố hứa bán cho đệ tam nhân đương nhiên vô hiệu lực mà người chủ phố không còn chịu trách nhiệm gì cả (điều 3).

b) Các thủ tục kể trên rất giản dị nhưng trên thực tế có thực hiện dễ dàng và các người vi phạm có biện pháp nào bồi thường cho xứng đáng với sự thiệt hại do họ gây ra hay không? Về phần người thuê nhà, nếu đã xác nhận quyền tiên mãi mà không thực hiện việc mãi mại trong thời hạn 2 tháng, chủ phố có thể đòi bồi thường thiệt hại (điều 2 đoạn chót), Đây là một điều khoản trong thực tế khó bảo vệ quyền lợi người thuê nhà.

Thật vậy, đa số những người thuê nhà để ở, để làm thủ công nghệ, hay hoạt động nghề nghiệp là những người lợi tức trung bình hằng tháng tương đối nhỏ đối với giá một căn phố nhỏ nhất theo thời giá cũng trên một trăm ngàn.

Trong thời gian ngắn ngủi 2 tháng khó có thể người thuê nào vay mượn đủ số tiền để mua phố.

Không những thế, người chủ phố có thể toa rập với người đệ tam nhân đặt giá mua phố khá cao mà thực sự họ trả với nhau ít hơn dù phải trả thêm 1 số tiền đóng bách phân khiến người thuê không thể nào mua được.

Sắc luật 22/65 đã khiếm khuyết không dự liệu một biện pháp nào để định đúng giá trị thực sự của căn phố được đem mãi mại.

Hơn nữa, trong trường hợp chủ phố cố tình không tuân theo các thủ tục dự liệu trong sắc luật này về việc mãi mại, hoặc tìm cách gây trở ngại cho quyền tiên mãi của người thuê. Sắc luật 22/65 cũng không quy định 1 sự chế tài nào nghiêm khắc mà chỉ dự liệu «các việc mãi mại này đều vô giá trị, vô hiệu lực, (điều 5)» mà thôi.

x^x

Qua phần phân tích trên đây chúng ta đã có quan niệm khái quát về quyền tiên mãi của người thuê phố để ở để làm thủ công nghệ hoặc hoạt động nghề nghiệp.

Sắc luật 22/65 có mục đích bảo vệ quyền lợi của đa số dân chúng không có nhà phải đi ở thuê nhưng sự thực đã không có ảnh hưởng rõ rệt về thực tế.

Điều này cũng dễ hiểu vì những người thuê phố để ở, để làm thủ công nghệ, để hoạt động nghề nghiệp thường không đủ tự lực để mua các căn phố có trị giá khá lớn.

Trái lại, có một số người cũng đi ở thuê cần được nhà làm luật bảo vệ nhiều hơn và cấp bách hơn là các người thuê phố để làm thương mại, kỹ nghệ hoặc thuê đất để ở, để làm thương mại, hay kỹ nghệ.

(Xem tiếp trang 9)

Đọc báo

(Tiếp theo trang 3)

Hỏi về cảm nghĩ của Thiếu Tướng thế nào về vấn đề động viên tại chỗ thích hợp hay không cho biệu tình miền Nam, Thiếu Tướng đáp :

— Rất thích hợp, nếu đúng theo nhu cầu, như nhu cầu đòi hỏi thì rất thích hợp, nếu không thì không còn thích hợp nữa. Tỷ dụ như một sĩ quan đeo ba mai vàng mà đi dạy học những đứa con nít thì làm sao thích hợp được ?...

Chúng tôi nêu câu hỏi chót :

— Nghe nói cuối năm nay sẽ cho giải ngũ các sĩ quan trừ bị khóa 12 (cách đây 4 năm), Thiếu Tướng cho biết : cuối năm nay cho giải ngũ các sĩ quan trừ bị khóa 12 trước. Phi Yến

(TIẾNG VIỆT 19-10)

Chỉ gọi động viên 20% giáo chức

Do nguồn tin đúng đắn, các giáo chức thuộc Bộ Giáo dục chỉ bị gọi 20% trong tổng số trong khóa 21 SQTB Thủ Đức. Tuy nhiên, nguyên nhân có việc động viên 19 giáo sư Đại học, rồi sau đó cứu xét lần chót và cho hoãn dịch, đó là vì Bộ Giáo dục đã chiếu theo một đề nghị sơ suất của Vùng, Tỉnh gởi về.

(THỜI ĐẠI 19-10)

Cần mướn gấp

Cơ Quan Ngoại Quốc cần mướn Building, Villa dài hạn. Thư cho Hộp thơ số 1434 SAIGON.

C TIẾP THEO TRANG 3

Nhân chứng Linh mục Biểu khai là không biết mặt bị can, chỉ biết trong địa phận mình có người tên Lực thôi. Linh mục quả quyết không ai đến xin phép Linh mục cho tổ chức biểu tình.

Luật sư bào chữa nhấn mạnh điểm bị can còn vị thành niên luật sư còn đặt câu hỏi là «khi bị can xúi giục đồng bào biểu tình, bị can có ý thức được rằng mình làm vậy để phù trợ cho một lực lượng nào không ? » Lại nữa, việc xúi giục này không có gì làm bằng cớ. Luật sư xin Tòa tha bổng cho thân chủ ông vì thiếu yếu tố buộc tội. Sau 1 tiếng đồng hồ nghị án Tòa trở ra tuyên phạt Nguyễn văn Lực 3 năm tù treo.

Hồi 15giờ chiều, tòa xử vụ ba bị bị cáo Phạm văn Hưởng, Lê văn Bảy, Chung Phúc liên can đến vụ mưu toan đảo chánh ngày 20-5. Thượng sĩ Phạm văn Hưởng can những tội đồng lõa mưu toan lật đổ chính phủ» và «liên lạc với kẻ hoạt động phương hại tới Quốc phòng» Trung sĩ Lê văn Bảy can tội «liên lạc với kẻ hoạt động phương hại tới Quốc phòng». Kết quả Tòa đã tha bổng cả 3 bị can.

R TIẾP THEO TRANG 3

được nhà trường cho học sinh mượn với điều kiện phụ huynh học sinh phải ký nhận sách cho con em, cứ niên học phải hoàn sách lại cho nhà trường để phát cho học sinh chương niên khóa sau.

Các sách làm hư hoặc thất lạc sẽ phải bồi thường mỗi cuốn 15d.

Hiện nay, sách giáo khoa do Cơ quan viện trợ Hoa Kỳ tặng có mười loại gồm : lớp năm hai loại (tập đọc-vệ sinh), lớp tư bốn loại (vệ sinh, quốc sử, địa dư, toán), lớp ba một loại (vệ sinh), lớp nhì một loại (vệ sinh) và lớp nhứt hai loại (đường nhi, thủ công).

H TIẾP THEO TRANG 3

do công vụ, gia cảnh nhưng không được Bộ Quốc phòng cấp giấy hoãn tái ngũ.

3 loại cựu quân nhân trên và các cựu quân nhân đã nhận lệnh gọi tái ngũ nhưng không trình diện đều cần nộp đơn tại Nha Động Viên hoặc phòng Động viên các Vùng Chiến thuật, nếu muốn được điều chỉnh tình trạng quân dịch hầu dễ dàng mưu sinh.

2) — Hạn chót nộp đơn xin điều chỉnh tình trạng : 31-12-65.

Đọc và cổ động

Chính Luận

NHA SĨ

NGUYỄN - THỊ TỐ - VINH

tu nghiệp tại Đại Học Đường HARVARD, Mỹ Quốc đã bắt đầu làm việc tại phòng chữa răng số 244B Võ di Nguy Phú Nhuận.

Thông - Cáo

XE GẮN MÁY BÁN GIÁ CHÁNH THỨC

Yêu cầu quý vị nào đã đặt cọc mua xe gắn máy tại Tiệm Thái Hưng số 16 Võ Tánh Saigon, vui lòng trở lại tiệm tôi lấy mẫu đơn và biên lai tạm để gởi lên nhà đương cuộc cứu xét lại về vụ mua gắn máy của quý vị. Thông báo này thay thế cho thơ mời từng cá nhân.

DẦU CHỔI HOA MỸ

THUỐC XOA BÓP RẤT TỐT

Lâu năm danh tiếng TRỊ : Đau lưng, Nhức mỏi, Phong thấp, Đả thương—Sai khớp, Sau khi sanh đẻ

Hỏi các Nhà thuốc Bắc và 19-b *đường Ngô Tùng Châu — SAIGON*

K.N. 646 12-2-63

Bịnh trĩ, bịnh tử cung

Ai đau bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trời khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.

Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế, hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.

Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40 A đại lộ VÕ DI NGUY *Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu)* Số K.N : 964 ngày 21-8-64

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền *đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.*

Hậu Tạ

Mất một chiếc xe Mobylette AV-44 hồi 9g30 ngày 15-10-65 tại Bộ Kinh Tế, số 59 đường Gia Long Saigon. Số sườn : 3929862, số máy : 4422628. Nếu ai bắt gặp mang đến số : 44/7, Âu Dương Lân (Cầu Mật) Cholon. Xin hậu tạ xứng đáng và không làm khó dễ.

Thưởng 5.000đ. Cho ai mang đến số 10A đường Tân Hóa xe Vélo solex Z3300 số máy 3518321 mất tại đường Phú Lâm. Cam đoan không làm khó.

Bỏ quên trên Taxi xuống tại cửa TAX. 1 Kẹp đồ trong có nhiều giấy tờ mang tên Nguyễn thị Mới. Vị nào lượm được, làm ơn đem đến Bar Royal trong Thương Xá TAX, chúng tôi xin hậu tạ.

Cần gặp gấp

BÀ HUỲNH THỊ TƯ, trước ngụ tại 22/32 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ (quận V) Saigon, nay biện ở đâu cho biết địa chỉ để tiện liên lạc hoàn tất thủ tục sang tên xe Morris N.B.M. 757—gọi giây nói 25689 cho ô. Vũ ngọc Tiến 72 Phan đình Phùng Saigon. Từ nay đến 28-10-65 mà không cho biết địa chỉ mới, bà phải gánh chịu hậu quả về chiếc xe này.

NHÀ

Bán nhà nhỏ, đủ tiện nghi. Hẻm Đền Sòng SơnTMG. Hỏi 14 Lê Lai Saigon.

Đất Villa bán

712m2 đất trống (sau trường Quốc Anh) đại lộ Cách Mạng Villa 550m2 Trần quý Cáp (gần Đoàn thị Điểm) đất trống 2000m2 Chợ lớn (gần rạp Thủ Đô) do MỸKIM 8 đường Ngô tùng Châu Saigon Đ T : 23.989.

Cần hợp tác, có dụng cụ răng và dùng thân chủ, muốn hợp tác ôn : bà nào có phố trống mặt tiền, Hỏi 79 Cống Quỳnh Saigon.

Cần nhà phố, Villa cho ngoại kiều thuê giá cao. Xin hỏi : 970 Trần hưng Đạo Sg.

Đất thổ cư bán :

70.000 thước vuông Cholon Bình Đông dựa mặt sông, đường, có điện nước, cao ráo. Hỏi Cty «COAGECO» 35B Bến Chương Dương Saigon (Đ.T. 22.695)

Bán phố lầu ở Bến Ninh Kiều và đường Ng. thái Học Cần Thơ, tại chợ, giá rất rẻ. Hỏi ông Hoàng, ở 3 đường Tùng Thiện Vương. Chợlớn. Điện thoại 37.902 (miền trung gian).

BUILDING

Cơ quan ngoại quốc cần mướn nhiều Building, Villa lớn v. xe hơi đủ loại giá cao, hợp đồng dài hạn, Có thể trả trước để xây cất. Xin liên lạc với Saigon S.V.P. 23 Tự Do. Tel. 25.427.

Cần mướn gấp 1 căn nhà gác suốt, đủ tiện nghi, có thể trả trước 15.000đ. tiền nhà mỗi tháng từ 2.000đ. trở xuống. Xin liên lạc với số Đ.T. 25.333.

Cho thuê nhà đủ tiện nghi : 3 phòng ngủ, 1 phòng ăn, 1 phòng khách. Hỏi : cô Như 86 Lê Lai Saigon.

Cần thuê Nhà có Điện, Nước cỡ 2, 3.000đ. 1 tháng (có thể Sang hay thế chưn). Xin đo : 217 Trương minh Giảng và 80E Pasteur SG., hay Đ.T. 22.704 xin số 369 (ông Hiệp).

Bán Villa trống đường Hiền Vương và Công Lý trao nhà ngay. Hỏi : 55 Cư xá Tự Do đường Lê văn Duyệt Saigon. Trước cửa Trại chăn nuôi.

SANG hoặc cho mướn 1 phố lầu đúc (5th x 15th) đủ điện nước mặt tiền đường và kế chợ. Xin hỏi 88/10 đường Bà Huyện Thanh Quan (nối dài) Saigon.

Nhà bán mới cất, tường xây, gạch bông. Bếp, cầu riêng. Giá 110000đ. giao nhà trống. Số 179/685 Bà Hạt Saigon.

Bán phố 4 tầng (1.200.000) kiến trúc đẹp lợi tức 25.000 1 tháng. Liên lạc 328 Phan đình Phùng. Saigon. Sáng từ 8 đến 11 giờ.

Bán phố 6, 4x14m2 hẻm lớn Lý - thái - Tổ giá 600.000đ. đất bán gấp rẻ ở Thủ Đức 1000m2, 2000m2 khu kiến thiết gần vườn Bông, và Gia Định, có nhiều phố cho Ngoại Kiều ở. Cần mua, thuê nhiều Villa, phố đất mặt tiền. Hỏi 571 Pétrus Ký Ngã Bảy.

Nhà bán có diện 20mx4m. Bốn phòng. Hỏi số 184/4 Võ Tánh nối dài P. N. gần Lăng cha Cả.

Cho Mỹ thuê 2 buồng gần Hồng Thập Tự một nhà 3 từng lầu gần Trần hưng Đạo. Hỏi 426 Minh - Mạng — Cholon.

Bán 1 hãng nước đá đang thầu huê lợi hằm 700 cây đá 25K ; 100 cây đá 50K. Tại 19 Phước Hải — Nha Trang.

Nhà bán 4x15 th. hẻm 48 số 154/4 đường Cách Mạng. Hỏi 151/3 hẻm 48 cùng đường.

Cần mua hay mướn Villa thật huy hoàng đủ tiện nghi trả ngay tiền mặt 94 Võ Tánh Saigon Đ.T. 23688.

Villa cho Ngoại kiều thuê

Villa lầu mới cất, có nhiều phòng luôn đồ đạc, Frigidaire, máy lạnh đủ tiện nghi. Khu vực Mỹ kiều ở. Hỏi số 5 đường Trần quang Diệu Saigon (Trương tấn Bửu nối dài)

Bán nhà lầu 3 tầng luôn đất có sân thượng, phòng khách lớn, 5 phòng ngủ, 3 phòng tắm, có chỗ để xe, đủ tiện nghi, khu yên tịnh, giao nhà trống. Hỏi 6 Yên Đỗ Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp nhiều thợ máy lạnh lương từ 6.000đ. đến 10.000đ. Hỏi tại 283A Hai Bà Trưng Saigon trong giờ làm việc.

Cần chị làm việc nhà và biết nấu ăn. Nhà ít người, lương hậu. Hỏi 34 cư xá Thanh Bình, đường Ngô tùng Châu, Xóm Gà, Gia Định.

Cần một thợ kỹ đánh máy biết Pháp ngữ làm việc ngoài Saigon. Đến 34 Thống - Nhất với giấy chứng nghề nghiệp.

Cần 3 cô chiêu đãi. Hỏi tại : «Tân Thành», Số 9, Lê văn Duyệt (nối dài). Gần ngã ba Ông Tạ. Và người nấu ăn. (Người Bắc).

Cần 5 cô thợ phụ uốn tóc lương cao. Hỏi tại 240 Lê thánh Tôn — Saigon.

Cần một cô mụ phụ hoặc cô đỡ đứng tuổi. Hỏi 443 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần gấp 1 Opérateur Ciné rành nghề. Hỏi 422, Hai Bà Trưng Saigon.

Cần một đàn ông bán vé hát (biết đánh máy) tại Saigon lương tháng 3.000đ.00, thế chân 20.000đ.00. Hỏi ông Vinh 124 Thoại ngọc Hầu (chợ Ông Tạ) vào các giờ nghỉ làm việc.

Cần gấp Một người thợ nấu phở Bắc thật rành nghề, và 4 người đàn ông bầu bàn. Hỏi tại nhà Thanh Hương số 44 đường Châu văn Tiếp Gia định.

Các cô thợ ráp áo dài, thợ luông (4 cô) muốn có nơi ăn ở để nghỉ mát Đà lạt, lương cao. Hỏi nhà may Công Dung 85 Phan bội Châu Bảo Lộc Tỉnh Lâm Đồng.

Lys bar 57 Lê Lợi Saigon cần nhiều nữ chiêu đãi viên giỏi và lịch sự. Tiếp mỗi chiều.

Cần người tài xế xe nhà 27 Võ Tánh. Tân Sơn Hòa Gia định.

Cần 1 tài xế xe du lịch, đi đường đèo biết máy. Hỏi 22B Trần quang Khải Saigon.

Cần dùng thợ uốn tóc : 1 thợ chánh 3.000đ,00 trở lên 6 cô thợ phụ lương 1.200đ00 đến 2.000đ. Quang Bảo 196 Gia Long Gò vấp.

Cần nữ chiêu đãi

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp và biết ít tiếng Anh, hoặc tiếng Pháp. Hỏi tại BILOXI BAR, 46 đường Hai Bà Trưng Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi. Hỏi quán Tuyết Mai 166 Bùi Viện buổi chiều.

Cần 1 người nói tiếng Anh và Pháp bán bảng giây và 1 người tài xế lái xe nhà ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 98 Tự Do Saigon.

Thiếu Thợ May

Cần gấp thợ ráp áo dài và một cô thợ phụ. Hỏi Nhà may Việt-Nam 329 Phan đình Phùng gần chợ Vườn Chuối.

Cần gấp nhiều thiếu nữ độc thân 18-20 tuổi (theo căn cước) Trình độ Tiểu Học. Cao 1th50, đầy đủ sức khỏe để học nghề kéo sợi. Xin hỏi 2, Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Cần Ấn Công

Có kinh nghiệm vô khuôn biết tiếng Pháp càng hay. Đơn xin việc đem đến Journal d'Extrême Orient 146, đường Pasteur vào buổi chiều từ 15 giờ đến 18 giờ.

Cần dùng 2 thợ sắp chữ chạy bài lẹ và 1 thợ sắp tableau ngoài tuổi quân dịch — lương phải chăng công việc bảo đảm đầy đủ. Xin hỏi 150/56 Võ Tánh Saigon.

Cần hợp tác với một Dược sĩ. Xin thư về bà Lê văn Vinh 611/15 Phan thanh Giản cho chúng tôi biết địa chỉ, chúng tôi sẽ đến.

Cần 1 thiếu nữ thạo Anh văn và biết ít Pháp văn trông nom phòng triển lãm. CẦN 1 thiếu nữ làm mẫu cho họa sĩ. Hỏi ông Tỳ 9 Tôn Đản.

Cần Thợ tiện, Thợ hàn, Thợ dệt vải, mơi biết nghề sẽ được chỉ dẫn thêm. Phải ở vùng ngã tư Bảy Hiền, có xe đạp, để làm việc tại Tân Sơn Nhì. Hỏi tại 356 Nguyễn Trãi Cholon.

Cần Một họa sĩ lành nghề chuyên vẽ chân dung bằng Pastel và sơn dầu. Lương từ 15 đến 20 ngàn đồng một tháng. Năng xuất tối thiểu : 2 tấm 30x40 một ngày. Rất nhiều việc để làm thêm.

— Một thợ hình chuyên tô màu nước và dầu, biết chụp và sửa phim Lương căn bản 10 ngàn đồng một tháng. Năng xuất trung bình : 4 tấm 24x30 mỗi ngày, cả tô màu lẫn sửa. Sẵn việc để làm thêm.

— Hai thợ buồng tối kinh nghiệm, nhanh nhẹn, lương năm ngàn đồng một tháng. Năng xuất tối thiểu 500 tấm CP mỗi ngày (phim 24x36 nguyên cuốn). Mỗi ngày có thể làm thêm 2 giờ phụ trội (50 đồng 1 giờ) Có chỗ cho cả gia đình ở miễn phí nhưng không quá 04 người mỗi gia đình. **Không rành nghề xin miễn đến.**

Hỏi : Ông Nguyễn văn Ngọc, Mỹ thuật Ảnh viện 273 Quốc lộ 15, Biên Hòa (ngã ba cây xăng vườn Mít. Biên Hòa).

HỌC

Trường THANH VÂN 52 Ký Con Saigon Dạy chuyên môn nữ công gia chánh. Đo, cắt, may Âu Phục, y phục phụ nữ, đồ đăm trẻ con — Có nội trú.

Nhận dạy chế tạo các loại crème de beauté như : kem thoa mặt loại thường (vanishing cream) ; kem chống nhăn (crème antirides) ; kem chống nắng (crème antisolaire) ; kem dưỡng da (crème nutritive) v. v... Xin hỏi ông Hưởng số 315/4A Trương minh Giảng, Saigon Đ. T. 24.116.

Luyện thi Đệ Thất

Sáng, Chiều (6 lớp) thầy tận tâm mỗi lớp nhận số học sinh vừa phải để chăm nom được đều, có dạy Hàm Thụ.

Tư Thục HẠNH NGHĨA 42 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Anh Ngữ

Căn bản thực hành

Ngày 4 và 5 - 10 - 1965

Đợt II ngày 18 và 19-10-65

Mở khóa 3 tháng và 2 tháng nói và viết được mọi hoạt động thông thường để đi làm và đó mới là căn bản thật sự giúp ta đủ sức học thi với thực tài. Chưa giao thiệp được mọi hoạt động hàng ngày là dấu ta chưa có căn bản thực sự, một căn bản tối thiểu và tối cần trong việc học Anh Ngữ.

Dự thính ngày đầu anh em sẽ rõ điểm triết lý Sư phạm đó. Do giáo sư **ANH-TUẤN**, tự tạo phương pháp và khởi xướng đường lối trên từ 1956. Có 3 lớp : 9 giờ 30 sáng, 2 giờ Chiều và từ 7g. đến 8giờ tối. Xem giờ học tại 29 Trần quang Khải Đakao học thứ 2 - 4 - 6. hoặc 3 - 5 - 7. Khỏi hỏi gì và khỏi ghi tên trước, chỉ cần đến đúng ngày giờ khai giảng. Mọi chi tiết biết tại lớp vì không có thư ký thường trực tại văn phòng.

GHI CHÚ.— Chúng tôi có những học viên chuyên khoa Anh Ngữ sẵn sàng đến tận nơi hướng dẫn con em quý vị về « Căn bản thực hành ». Xin trực tiếp tại phòng học G.S. Anh Tuấn.

C.S. Mỹ dạy Đàm Thoại

Lớp Tư Gia. Giấy phép số 4453/YT/GĐ. Kỹ sư Russ Prier (Mỹ) và Ký giả Richard J. Ramsey (Mỹ) dạy tiếng Anh đàm thoại (Giao thiệp, Buôn bán, đi làm và đọc Báo) tại 92 Bạch Đằng Gia Định— Từ vỡ lòng (nếu biết Việt Ngữ là học được) cho đến Nói Giỏi (cần nói văn hoa và lưu loát như Mỹ)

Etudiant d. sciences expérimenté s'occupant de l'entrainement des classes primaires et de la préparation méthodique du BEPC, 1ère et Sc. Ex. Chi 199 Trần quốc Toản.

Pháp - Triết

TÚ TÀI II A.B.C.

Giáo Sư Cử nhơn G/K. Kinh nghiệm. Từng nhóm, lớp cho công chức. Ghi tên 333/72H Lý thái Tổ Saigon.

Lớp Dạy Nghề

Máy Xe Hơi—Máy Dầu Cặn

Dạy sửa và ráp máy có bảo đảm khai giảng Khóa 142 ngày 2-11-65. Học bằng 14 loại máy tối tân dù có. Bảo đảm chắc chắn lành nghề khi ra trường có bằng cấp 190 Hồng Thập Tự Saigon.

DẠY MAY

Tư thục Duy Thái 101 đường Phát Diệm Saigon. dạy cắt may Âu và VIỆT phục, thực hành ngay trên vải, có lớp 2 tháng Ngày và Tối, dạy bảo đảm.

Đảm nhiệm do Thủ Khoa kỳ thi kiểm soát năng lực may cắt của nha Kỹ Thuật ngày 15-4-1958, viết thư hoặc hỏi điều kiện do nơi địa chỉ trên. Trường lo giùm chỗ ăn ở cho học sinh ở xa. (500đ. một tháng)

DẠY CẮT MAY

216 Đề Thám Saigon. (Sau rạp Nguyễn văn Hảo) Dạy CẮT, MAY, THÊU, Âu phục, Việt phục, Hoa phục, Đồ Đầm, học phí nhẹ. Đặc biệt LỚP CẮT MAY TỐI từ 7 giờ đến 10 giờ. Anh chị em nghèo được giảm học phí.

Lớp Gia Chánh

Dạy làm bánh sinh nhật. Nấu cỗ Bắc. Cỗ Tàu. Nấu ăn Tây. Chỉ dẫn tường tận. Thực hành ngay. Xin hỏi Bà LỘC 44, Lê Lợi — Saigon. Đ.T. : 22.606.

Học cắt may

NÊN NHỚ

«ELITE»

371 đại lộ Trần hưng Đạo **371** ngang sở Chữa lửa) Saigon.

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ

— Đủ mọi trình độ SƠ CẤP — BỔ TÚC.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS. Có lớp Ngày và Tối.

Ai cũng biết Đánh Máy Chữ

Kết quả chắc chắn chỉ tới trường THỦ - KHOA 237 Nguyễn tri Phương (ngay Ngã Sáu Cholon) THỦ-ĐÔ 355 Trần hưng Đạo Saigon (ngang Sở Cứu Hỏa). THỦ LONG 1005 Trần hưng Đạo (Rạp Oscar ngó qua) HANOI 370-A Trương minh Giảng (Ngã Ba đèn màu) vì tổ chức đại quy mô, phương pháp giản dị, chỉ dẫn hay, toàn máy mới, mặt chữ duy nhất, bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, Q.G.T.M. Học phí hạ, có lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

ƯU TIÊN Đánh Máy Chữ

Nhân dịp dời địa chỉ mới Giảm 50%. Học phí chỉ thu 150đ. Khóa 2 tháng dành riêng 100 người ghi tên đầu tiên. Tại **THỦ-NGUYÊN** 808 Trần hưng Đạo (cạnh rạp OSCAR) mới ghi tên cũng đánh máy mới ngay, phương pháp giản dị, chỉ dẫn từng người, bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, Q.G.T.M. Lớp cấp tốc đi làm ngay. 40 máy mới cắt băng đủ mặt chữ DUY NHẤT và ANH hoạt động suốt ngày từ 7g30 đến 10 giờ đêm. Khỏi phải chờ đợi và chọn máy vì máy nào cũng mới.

linh tinh

MUA BÁN ĐỔI đủ loại đĩa hát Microsillon cũ còn tốt. Hỏi 110 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Bói bài : Nơi được sự tín nhiệm của quý ông và quý bà trong mấy năm qua. Ấn do **Cô Hai** coi tại 76, Lê - văn - Linh (nối dài) Khánh Hội.

Nhà May Áo Dài và Áo Đầm

THẨM - MỸ

674 Phan đình Phùng (Bàn cờ) S.G.

(Do Bà THẨM-MỸ đứng do cắt) là nơi sản xuất áo dài có đẹp, áo đầm, áo kiểu hợp thời trang, nổi tiếng và được nhiều tín nhiệm nhứt của quý bà trong các giới sành ăn mặc Thủ Đô. Đúng hẹn. Khỏi Thử.

HEO Bán trại Heo, luôn đất và trại 600.000 đồng. gần trường Võ Bị S.Q. Thủ Đức. Huê lợi trên 500.000đ. 1 năm. Hỏi 30 Bùi hữu Nghĩa, Chợ Hòa Bình Chợlớn.

TRÚNG SỐ!!

ANH EM BÁN BÁO

Muốn lãnh giấy Kết Quả Xổ Số Kiến Thiết sớm (phát hành đúng 5 giờ chiều thứ 3 mỗi tuần). Hãy đến **NHÀ IN RONEO THÔNG REO**

114A Trần Quang Khải—Tândịnh (gần rạp Ciné Văn Hoa)

Tiên tri Trí Nhân

129, Đề Thám — SAIGON

Đời là cảnh rừng rậm.

Người là khách lạc lõng bơ vơ ?...

Công thành danh toại. Được của hoạnh tài đều là có số mạng cả khi đến TIÊN TRI TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt rành mạch.

Cất phiếu này đến tiên tri TRÍ NHÂN xem dùm 10 điều cá tánh dĩ ứng khỏi tốn tiền.

TƯỚNG SỐ **Thanh Nhân**

Tình, Tài, Danh, Mạng, Tai nạn.

Được của bất ngờ đều có số mạng cả. Nhưng bạn phải đến nhà

Tướng số THANH NHÂN

Xem tướng coi tay thời vận 50đ. 123 Bùi Viện Saigon

HỢP TÁC KINH DOANH

Cần có môn bài N.C.16 nhập cảng dụng cụ Nha khoa cùng hợp tác. Điều kiện ưu hậu. Xin thơ ông TRẦN PHƯỚC THANH 321B Trần hưng Đạo Saigon.

XỊT Nước Hoa FORTUNA mùi

— CHAMPAGNE giao dịch, lịch sự, trang nhã.

— SANTAL đi lễ : tôn kính, thanh khiết.

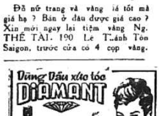
— FORTUNA tiếng La Tinh là may mắn.

Muốn suốt đời may mắn. Xịt FORTUNA thơm lâu :

Ve XỊT **240đ.** Ve thường **10đ—15đ 20đ — 70đ.**

Mua ở đâu được

Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ ? Bán ở đâu được giá cao ? Xin mời ngay lại tiệm vàng Ng. THẾ TÀI. 190 Lê Thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cọp vàng.



THƯỞNG 50.000đ.

Cho ai kêu Cảnh - Sát bắt được kẻ làm giả mạo và đem bán Nước Hoa **IMMORTEL** đi bán tại các tỉnh.

Quý bạn muốn có nước da mặt hồng hào mịn mang hãy dùng Nước Hoa **IMMORTEL** N°8 XỊT lên người mỗi khi tắm, lên khăn mỗi khi rửa mặt. XỊT lên tóc hay áo lót mình mỗi khi trang sức. Mùi thơm vô cùng quý phái và quyến rũ.

Giá bán lẻ **240đ.** một chai XỊT tối tân. Có khắp tiệm nước hoa lớn tín nhiệm tại Saigon.

Thông báo

SỞ VỆ SINH TƯ có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu bằng máy móc tối tân dù trong hẻm xa trên 100 thước vẫn đầy đủ ống và đáp ứng trong vòng 24 giờ. Có nhận rút tại các Tỉnh xa. Cần Đại diện các Tỉnh. Xin liên lạc : 82 Lê Lai Saigon. 180-A Lê quang Định, Gia Định. Điện Thoại : 23.976

Chủ Sở Vệ Sinh Tư

NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Thiệp Cưới ĐẸP

Nhiều kiểu mới lạ mỹ thuật — Kim Hung

LÃNH IN: Giấy tờ, Sách Báo, Nhãn hiệu nhiều màu. Công và Tư sở.

NHÀ MAY **Thanh - Thủy**

(TRỰC-TIẾN cũ)

154-B Trần quang Khải — Saigon Chuyên may Y phục phụ nữ khéo đẹp, giá hạ.

Dư dùng Bán 1 máy hát đĩa Ampli (électrophone) hoàn hảo 92 Hàm Nghi Saigon.

Bán máy đèn

Mercédès, 100 CV, 30 Kwa. Hỏi 265 Nguyễn văn Thoại Cholon, Ngoài giờ làm việc.

Cơm tháng Ăn và ở đủ tiện nghi : Hỏi : 2 Nguyễn Phi và 54 Lê Lai.

Bán máy phát điện 5 KVA, 110v— 220v triphasé, mới nguyên. Hỏi số 94 đại lộ Đồng Khánh — Cholon.

Bán gấp 1 tủ sắt cao 1m40, hiệu «Le Gaulois» còn rất tốt. Hỏi 31 Đoàn như Hải Khánh Hội Saigon.

GOMFIX 6'3

Bóng như Brillantine và không rằng tóc có bán khắp nơi và Hãng Phương Mai 167 Võ Tánh Saigon.

Dư dùng máy Giặt, lò nướng điện GE 4 ngăn kéo, lò quay gà làm bánh BROIL KING cửa kiến tự động, lò CSA quay gà làm bánh tự động, máy chữ Remington, sony 951, máy hút bụi GE, Hoover, giường ngủ xếp lò xo trẻ em 1 tới 10, máy hát Motorola stéréo tự động. 87 Trần khát Chân, Tân Định.

Cần cộng tác

người Bắc, ngoài tuổi quân dịch có chuyên môn về hành chính và thương mại, thông thạo các thứ tiếng Anh Pháp, Trung Hoa. Có khả năng về Kinh tế có 3 xe du lịch. **Cần** cộng tác với tư nhân hay Công ty để làm việc tại Saigon hay phụ cận. Xin liên lạc với hộp thư số 1.015.

Bán máy đèn

Hiệu BAUDOUIN 4 máy 50 KVA Hỏi 226 Hai Bà Trưng Tân Định.

Sang hoặc bán dụng cụ trồng răng có máy điện lớn 212 Trần quang Khải Tân Định.

Cho vay tiền...

1) KAMINOZOTO làm mọc tóc, mọc râu, lông... mày v.v... «THOA ĐẦU MỌC ĐẦY» tóc bạc trắng mọc lên đen, khỏi nhuộm. Đau ốm rụng hết tóc, hay hói đầu, ghẻ chốc thành sẹo sức Kaminozoto mọc lẹ. Made in Japan 2) Crème Nhật làm mất vết nhăn ở bụng, ở mặt, trị tuyệt tàn nhang, chứng cá, hết nhám, lang ben v.v... Bán thật rẻ một ít ghế Uốn tóc và Hớt tóc. Hỏi 561 Trần hưng Đạo Uốn tóc ANH -SINH (gần Nancy).

Cicatrex làm lành da, khỏi có sẹo. Da chân mềm; không thành chai có bán tại nhà thuốc tây (Beta).

Bệnh ngoài da

CHUYÊN TRỊ : Phong, đơn, điên, lác, da đen, trắng, đỏ, ngứa hay không ngứa, tai, mắt, mũi lở, các thứ đều trị được cả.

Địa chỉ : 11 đường Bùi hữu Nghĩa Chợlớn (trước chợ Hòa Bình).

43 đường Kỳ Đồng Saigon gần nhà thương Saint Paul ngã ba Nguyễn Thông trước Nhà Thờ dòng Chúa Cứu Thế.

Bán một máy ảnh Rolleiflex 3,5 còn mới. Hỏi 346 Trương minh Giảng Sg.

Kỹ Nghệ Lạnh

LÊ THÁI

283A Hai Bà Trưng Saigon. Điện Thoại 23.486. SỬA CHỮA — CHO THUÊ—MUA BÁN CÁC LOẠI.

TỦ LẠNH — MÁY LẠNH

Chuyên viên kinh nghiệm tốt nghiệp tại Pháp đảm nhiệm CÔNG VIỆC TẬN TÂM.

Cần mua máy lạnh — tủ lạnh.

NHÀ LÀM NỆM **Liên - Sơn**

352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyển giao khắp nơi.

Minh - Triết

NHÀ KHOA HỌC HUYỀN BÍ

đoán chắc vận mệnh may hay rủi, chuyên xem chỉ tay và quẻ bài **TINH TÚ**.

Chỉ rõ điều thành bại. Nhận truyền khoa : **Đại Lục Nhâm** và **môn Vị Bốc Tiên Tri** (biết trước khi chưa bói) ứng nghiệm như thần. Họ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ để giải trừ tai họa (không giúp điều bất chánh).

254 Minh Mạng — Cholon

KHIÊU VŨ

LỚP KHIÊU VŨ

Thu Hương Minh Cường

Dạy riêng từng người nhiều bước mới lạ bảo đảm chóng biết, phòng tập mát mẻ. ÂM THANH NỔI 207 Bùi Viện Saigon. G.P. Số5271 HN-NV/I.

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp thời.

Do bà **BÍCH - HỒNG** hướng dẫn, có âm thanh nổi, bảo đảm tập trong 3 tiếng đồng hồ có thể đến Vũ Trường nhảy được. **68/5A** Trần-q-Khải Tândịnh. Cần mấy cô nhảy giỏi.

Dạy Khiêu vũ

Nhiều bước mới lịch sự bay bướm và hợp thời. Dạy bảo đảm. Hỏi : **ĐẮC CHÀ**. 14 Phan-văn-Hùm (lầu 3) ngã sáu Saigon.

Lớp Khiêu vũ

ÁNH - TUYẾT

Dạy Khiêu Vũ riêng từng người. Những bước đi bay bướm, dễ dàng. Lý thuyết rành rẽ, do Nữ Vũ sư ÁNH TUYẾT và các cô Bạch Thu Hồng, Ngọc Liên hướng dẫn. Địa chỉ : 399/23 Phan đình Phùng Saigon (đường lớn xe hơi vô tận cửa).

Mình ơi !

đêm nay mình hẹn ở đâu?

Ở VICTORIA

VICTORIA là :

— Là nơi bạn bè của những tài tử giai nhân.

— Là nơi giải trí của những người hảo hoa phong nhã.

— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh

— Huyền ảo.

— Ấm cúng.

— Sang trọng.

NIGHTCLUB VICTORIA

417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

Jim-Lê Vũ đường

151/1 Trần quý Cáp Saigon

Nguyên Giám đốc Vũ Đường Fantasio 1937, bạn JIM LÊ một Giáo sư lâu năm và danh tiếng nhất Saigon nhiều kinh nghiệm, giàu nghệ thuật, chỉ dẫn chóng biết mua giỏi đủ các vũ điệu

Có lớp Sáng, Chiều, Tối, lớp cấp tốc cho quý vị sắp xuất ngoại, lớp huấn luyện Vũ Nữ, đảm bảo chỉ một tháng lành nghề. Phòng tập rộng rãi mát mẻ, không khí đầm ấm thân mật.

XE

Bán Taxi NBR. hiệu Dauphine. Hỏi 180-A Lê quang Định, Gia Định.

Bán 1 Lambretta 150 li EC.7... Do 168 Nguyễn công Trứ (Lefèvre cũ) Saigon.

Cần mua Lambretta 175ED Honda 50 hay 90cc. Xin hỏi 14 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán Xe Ford Custom 1964, 6 máy, mới tinh, Máy giặt và máy sấy hiệu Whirlpool mới tinh. Hỏi 4 Châu văn Tiếp Gia Định.

Bán xe P.203 NBD. xem xe tại 207 Lê đại Hành Cholon. Ngoài giờ làm việc.

Bán 2CV NBJ, Peugeot 202 trạng thái thật tốt. Xem xe 129 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Corvair «Monza» ED 4 cửa số tàu rông, P.203 NBN còn tốt. Xem 178 Yên Đỗ Saigon.

Bán xe Jeep carbau bầu, chassi-long. Đời ED. Xin hỏi 510 Lê văn Duyệt G.Định.

Bán xe Bán 1 xe Vespa NAF thật tốt. Hỏi Lý Sinh 392, 394 Trần Quí Cáp.

TAXI 4CV bán, đời BS thiệt, toàn hảo. 117 Trần quốc Toản Saigon.

Dauphine ED bán. Hỏi 285 Gia Long SG.

ĐI XA BÁN GẤP một xe Vauxhall Victor toàn hảo. 303 Lê quang Định Gia Định.

Lambretta Bán một Lambretta. 150 Li đời EC số. 98... Hỏi ông Nghĩa 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Cần mua Volkswagen Berline từ NBS đến NBW Hỏi Ông Diệp 97 Trần hưng Đạo Saigon

Cần bán Peugeot 203 Camionnette toàn hảo Miền trung giao 46 Chi Lăng Gia Định.

Bán Traction 11 Légère giá 60.000đ. Hỏi ô. Long 53 Bà Huyện Thanh Quan SG. Phòng R I B. từ 12g30 tới 2g30.

Cần mua Xe Honda 55cc hay 90cc. Hỏi ông bà 191 Gia Long. Đ.T. 20.966.

Bán một xe Peugeot Đời NCA 203. Xin hỏi 463 Pétrus Ký Cholon.

Bán xe 1 simca NBJ grande large 1 simca NBL toàn hảo 1 Nash 56 Fourg có radio Hỏi 321 đường Lý thái Tổ (ngã bảy).

Bán Dauphine ED mới tinh hảo. Hỏi Cư xá Đoàn thị Điểm 107. Studio 42-44 ngoài giờ làm việc.

MUA tất cả xe cũ hiệu «Austin» đời «A.50» trở lại.

GARAGE CHARNER

131 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon Đ.T. số 20.423 - 21.124 - 22.531.

Bán Chevrolet «Impala SS» có radio, Pick-up ED. «Austin 1600» EB-NSU Prinz 30 EC. Mọi chi tiết, xin hỏi ô. Đại.

Salon Việt Nam

MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS

Mua, Bán đủ các hiệu xe hơi. Nhận xe gởi bán Huê Hồng hạ nhất. Săn sóc kỹ lưỡng, BÁN MAU.

Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến :

115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON

Phòng trưng bày xe lớn nhứt Thủ Đô

SALON Cần mua nhiều xe VESPA và LAMBRETTA cũ, mới giá cao.

Salon **XUÂN QUANG** 356 Phan Thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gởi các loại xe AUTO,Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa hồng nhẹ.

Salon Nguyễn Điều

2-4 Tạ Thu Thâu Saigon
Đ.T. 24.045

BÁN.— Peugeot 404 EC 1965.

— Cortina EC.

— Peugeot 403 ED Camionnette.

— Austin Mini Fourgonnette ED.

— Ford «Galaxie» 500. 1965.

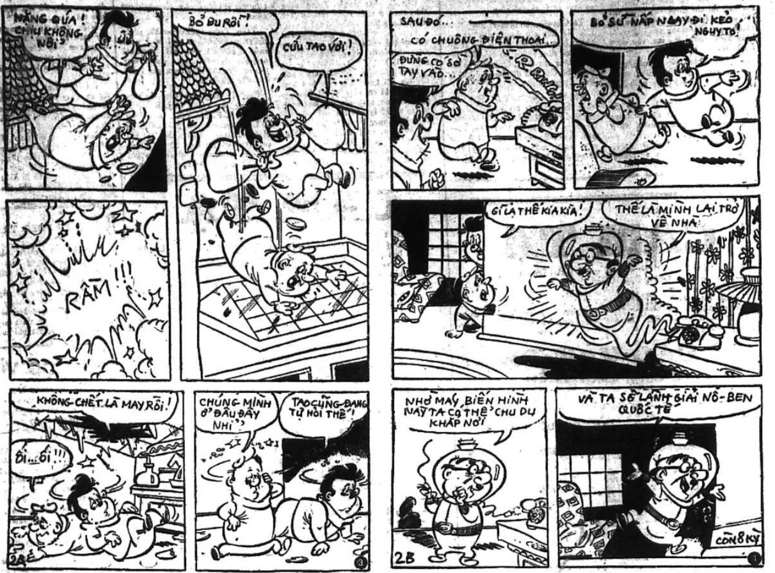
— Renault «Dauphine» EC 3 chiếc

— Opel «Caravan». EC.

MUA.— Taunus, Opel, 2CV.

Quí Ngài đến mua xe của Salon Nguyễn Điều, Quí Ngài được xe hơi toàn hảo, dùng đời 1965, đúng theo thời giá, giá rẻ, và Salon thành tâm lo cho Quí Ngài được như ý.

TÊN TRỘM BIẾN HÌNH



TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — SỐ 445

BÁO CHÍNH LUẬN 20-10-65

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-D.-Hồng, Tố-Ngọc

Câu đố

NGUYỄN-VĂN-SƠN (Huế)

1) Thiếp đã lỡ hẹn cùng chàng
Sinh ra phận thiếp nằm trên bụng chàng
Đói no thiếp cũng theo không
Áo mặc cho chồng thiếp chẳng ngại chi
Thế gian thiên hạ yêu ơi
Kẻo lôi mình thiếp không can chi đến chàng
Đố là gì?

2) Ôm em mà bỏ ngoài ngành
Kéo neo bỏ chạy sao đành chàng ơi
Bốn bề quạnh quẽ thương thân thiếp
Một tiếng hò khoan tệ lắm chàng
Đố là gì?

GIẢI ĐÁP
1) Cái cối xay bột
2) Cây bạc hà

Lời hay, ý đẹp

— Khi một thanh niên tuổi hiểu rõ công lao của cha mẹ đối với mình và định trả công thì đúng lúc một thiếu nữ bỗng xuất hiện và ẵm ngay lấy số lợi tức trả công ấy!

E.H.

Ô Chữ

của HOÀNG-VIỆT

NGANG DỌC NHƯ NHAU

1) Tên một tác phẩm của Khái Hưng.
2) Lạnh quá làm người ta... — Trái với thể xác.
3) Loài cho ta mật — Một loại chim có rất nhiều khi xuân tới — Anh.
4) N — Màu vàng (tiếng Hán).
5) Chọc — Tiếng khóc.
6) Hai loại trái ở miền Bắc ăn rất ngon — Uống rượu nhiều sẽ...
7) Yên lành — Răng (tiếng Hán) — E.
8) Cây gỗ — Cầu mọt điều gì...

Cười

Cấm và cấm

Một ông lão điềm nhiên đứng trước một tấm biển đề «*Cấm không được đái*» và... tháo cống chảy tồ tồ.

Một thầy cảnh binh tới, bạch:
— Sao cụ lại đái bậy, đái trước bảng cấm thế kia hả?

Ông cụ dương mắt lên nhìn, nói:
— Cấm đâu nào?
— Thế cái bảng gì đây?
— Ông cụ đọc, theo lối chữ nho, nghĩa là từ trái sang phải, rồi nói:
— Cấm đâu? Biển chẳng đề... «*Đái được không cấm*» là gì?

Tò Mò

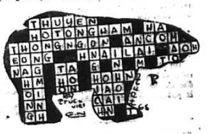
của N.V.SƠN

Cầu vồng có bao nhiêu màu?

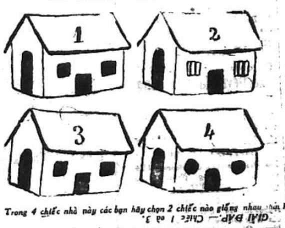
Khi bạn nói đến một vật gì có đủ các màu sắc của cầu vồng thì có lẽ là bạn muốn nói rằng vật đó có đủ màu sắc mà bạn có thể nhìn thấy. Và điều đó có lẽ đúng vì cái vành của cầu vồng sáng chói gồm có tất cả màu sắc của các màu, quang phổ của ánh sáng.

Những màu sắc này chia ra từng đường sọc: có bảy đường sọc: tím, chàm, xanh lam, xanh lục, vàng, cam và đỏ. Nhưng những màu sắc khác nhau vô tận hiện ra trong khi màu này hòa với cạnh kia.

Giải đáp ô chữ hôm qua



Tranh đố vui



Trong 4 chiếc nhà này các bạn hãy chọn 2 chiếc nào giống nhau thôi!

GIẢI ĐÁP. — Chiếc 1 và 3.

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

LẠC ĐỘNG MA DƠI

THÔNG-THÁI kể

Hai người đợi không lâu chừng ngót một giờ sau bỗng có tiếng nước chảy ồ ạt. Họ lại cùng đưa mắt nhìn xuống và thấy ngay nước cường toan rút đi ào ào. Mực nước mỗi lúc một thấp sau cùng, thì trở lại đáy hầm chông. Nhưng hai người không thấy xác một tên mọi Tô Mốc nào ở dưới đó nữa. Tất cả những tên mọi cuồng tín đó đã tiêu mòn thành bùn và bị nước cường toàn cuốn đi hết. Chỉ còn lại những mũi chông bằng sắt nhọn hoắt chĩa lên và những gươm dáo bằng sắt không nát được bị vướng ở lại mà thôi. Cũng có vài mẩu xương chưa nát hết mắc ở những mũi chông lốm đốm một màu trắng hếu lại càng làm cho hầm chông càng thêm khủng khiếp. Nhưng dù nước đã tiêu đi hết nhưng mùi hôi vẫn còn bốc lên nghi ngút. Tác Giăng và Mi Kai hy vọng nắp hầm chông nâng lên, và họ sẽ nhảy xuống để thoát thân. Nhưng đợi mãi vẫn không thấy nắp hầm đậy lại, trong khi đó thì hai người nghe thấy có tiếng hò hét từ đằng xa. Thì ra một toán quân Tô Mốc được huy động tới để lấy những gươm giáo còn kẹt lại trong hầm chông. Tại đây đồ sắt rất quý giá, nên họ không bao giờ bỏ phí. Một tên lính Tô Mốc bị chết, thì giáo mác gươm dao của nó sẽ có người khác lấy xài, chứ không ai đem vứt đi. Những tên lính này là những tên lính mới huấn luyện xong, chưa có khí giới riêng, vì Chủ Tể Văm Pia chưa sang Ai cập đặt làm nên đây là dịp cho chúng tìm ra được thứ khí giới ưng ý...

Tác Giăng thấy nguy quá, chàng bảo Mi Kai:

— Chúng đang đi tới hầm chông dưới chân chúng ta, phải làm sao đây?

Mi Kai liếc nhìn lại hầm chông lần nữa, rồi ông ta nói với Tác Giăng:

— Tôi tin chắc chúng chưa xuống hầm chông ngay đâu! Vì chất nước độc kia hãy còn, chúng mà chạm phải thì tiêu hết thịt!

Mi Kai nói đúng. Bọn mọi vừa đi tới gần hầm chông vừa léo nhéo nói chuyện với nhau. May mắn hầm chông đó rất rộng, bờ của chiếc hầm ở cách chỗ vách núi dốc khá xa, nên chúng đứng nói với nhau mà vẫn không trông thấy Mi Kai và Tác Giăng. Trong khi đó, thì bỗng nhiên có một tiếng tù và rúc lên nghe như cú kêu, và ngay sau đó có tiếng nước chảy ồ ạt... Tên mọi lãnh việc mở nước, đã tháo nước từ một con sông cho chảy vào hầm chông để rửa sạch chất thuốc độc. Nước sông qua những lỗ cống chảy ra ào ạt, chảy đến đâu cuốn băng đi những mẩu xương trắng hếu còn sót lại, và đồng thời rửa sạch sẽ các mũi chông, giáo mác la liệt dưới hầm...

Mi Kai biết rằng sau khi nước rút hết, bọn mọi sẽ nhặt những thứ khí giới còn sót lại, nên ông bèn dục Tác Giăng:

— Bây giờ phải nghĩ cách nào chuồn mau, nếu chúng phát giác ra chúng ta lơ lửng như thế này, chúng phóng mác lên là tiêu luôn đấy!

Tác Giăng cũng nghĩ tới điều đó vì thế chàng dũng sĩ rừng xanh của chúng ta gật đầu bảo Mi Kai:

— Ông cứ yên chí, tôi đã có cách...

Nói xong chàng đu mình lên khối đá mọc chìa ra ngoài. Khối đó tuy so với bức vách đá nhỏ, song so với hai người thì cũng là một khối đá lớn. Tác Giăng leo lên vun vút, và Mi Kai thì vòng tay bám lấy bụng Tác Giăng để cho Tác Giăng rảnh hai tay mà đu người lên. Hai người chật vật tới gần một phút đồng hồ mới leo lên ngồi bên trên khối đá mọc chìa ra đó...

Lúc này mặt trời lên đã khá cao, và vách đá dựng đứng đó thì lại vây lưng về phía mặt trời, nên Tác Giăng và Mi Kai ẩn nấp rất kín đáo. Bọn mọi ở đằng xa thì bị vách đá làm vướng tầm mắt không nhìn thấy mà bọn mọi ở dưới ngó lên cũng chẳng tìm thấy gì, vì chúng nhìn lên mắt bị vướng ngay khối đá mọc chìa ra che khuất. Ngồi trên khối đá đó, Mi Kai và Tác Giăng cảm thấy yên tâm vô cùng...

Trong lúc đó, thì bọn mọi tranh nhau đem thang xuống hầm chông để nhặt các thứ khí giới, vì nước sông lúc này đã rút hết rồi. Chúng vừa cười vừa nói chuyện với nhau, rồi thì tên nọ thử gươm, tên kia thử dáo, gõ vào nhau nghe keng keng.

Chúng thử gươm thử mác chán lại xoay ra cãi nhau nghe cứ ỏm tỏi. Mi Kai và Tác Giăng ở trên sốt ruột vô cùng. Riêng phần Tác Giăng thì một mình chàng, chàng có thể thoát khỏi nơi này như không, nhưng còn Mi Kai thì không thể nào leo nhanh nhẹn như chàng được. Bây giờ vách đá thì cao Tác Giăng khó có thể cắp Mi Kai một lần nữa nhảy lên, mà cắp Mi Kai nhảy xuống thì lại vướng hầm chông... Nếu mình chàng, thân xác nhẹ nhàng chàng có thể phóng mình từ khối đá mọc chìa ra đó, vút lên phía trên và bám lấy đỉnh của vách đá rồi từ đó quăng mình sang phía bên kia và tuột xuống dễ dàng...

CON NÍT Nóng và Ban và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ

Cho uống thuốc CHÍ LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc còn trị các chứng ban: ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tândịnh) K.N. 534 — 20-11-63

Thuốc Ho «BÁC BỬU» NHÀNH MAI

TRỊ: Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 536 ngày 20-11-64

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI:
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NG HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Saigon, 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-39

HO Bổ phế tinh đơn Thụy Lâm loại A: Trị: Các chứng ho lâu, nhiều đàm, ho cảm, ho đàm, ho gió, yếu phổi, rang ngực, tự nhiên sút cân.

BẠCH ĐỚI HOÀN THỤY LÂM

TRỊ: Cứng đầu con, ngứa cửa mình, ra huyết trắng (các tiệm thuốc Bắc đều có bán).

ĐẠI-MINH TẾ THẤP HOÀN

TRỊ: Hay mờ mắt, nhức đầu, tê, nhức gân xương co rút, yếu gân xương, mỏi vai, chạy đau đau đó, phù thủng, sần sùi ngứa lác chảy nước vàng, nhiều đàm, nổi hòn đau lưng, đau bụng, chậm tiêu, sình hơi, hay ợ ứa rãi.

Nhà thuốc THỤY LÂM
191 Gia-Long — SAIGON
K.N. số 245 ngày 25-9-63

HEPACHAUT
VIỆN BÀO CHẾ: HADZER

Nước cốt ARTICHAUT
Nước cốt GAN BÒ TƯƠI
SINH-TỐ B12
SINH-TỐ B1
SINH-TỐ B2
SINH-TỐ B6
SINH-TỐ PP
SINH-TỐ D2

YẾU GAN, NÓNG GAN
ĐẦY ỐM, MẤT NGỦ
MỤN Ở MẶT
NGỨA MỀ ĐAY
THIẾU MÁU
LAO LỰC
TÁO BÓN
DƯỠNG THAI
MỎI MỆT

3 TIẾP THEO TRANG 1

là lối giao thông độc nhất của khu kỹ nghệ thép duy nhất của Bắc Việt mà mức sản xuất hàng năm từ 1964 đến nay lên tới 100.000 tấn.

Khu kỹ nghệ này phải nhờ đường quốc lộ và đường xe lửa là mạch máu để cung cấp than mỏ và điện lực cần thiết. Việc phá hủy hoàn toàn cầu Thái nguyên là một đòn kinh tế rất nặng và trúng huyệt của Cộng sản: kết quả tất nhiên là khu kỹ nghệ chiến tranh đầu não của Bắc Việt sẽ bị tê liệt, hay ít nhất mức sản xuất cũng bị giảm sút rất nhiều.

Thêm vào đó, cầu Bắc Cạn bị phá hoại cũng gây ảnh hưởng tai hại cho kinh tế Bắc Việt. Vì Bắc Cạn là vùng có nhiều mỏ kim loại, nhất là mỏ kẽm.

Việc triệt hạ hai chiếc cầu nói trên đã cắt đứt trục giao thông quan trọng giữa Hà Nội với Trung cộng qua Việt Bắc đó là trục giao thông duy nhất còn sót lại vì trước đây có hai đường xe lửa sang Tàu là đường Lào Kay và đường Lạng Sơn thì đã bị cắt đứt rồi.

5 TIẾP THEO TRANG 1

và một chiếc A6 Intruder.

Ông Southworth nói rằng ông quá chăm chú vào công tác nên không còn thì giờ đâu mà nhìn vào người ở dưới đất.

Theo ông thì một khi đã nhắm vào mục tiêu, thì ngoài mục tiêu ra, mọi thứ đều gác ra ngoài hết và sung sướng nhất là thấy bom trúng mục tiêu.

Ông cho biết rằng một chiếc hỏa tiễn bị nổ ở dưới đất, nó sẽ thuốc ra, xoay tròn như pháo chuột trông buồn cười lắm.

Cuộc oanh tạc từ lúc xảy ra cho đến lúc phi cơ mất hút vừa trọn một phút rưỡi.

Tất cả căn cứ lưu động với đài radar và hơn chục chiếc xe vận tải đều bốc cháy. Loại căn cứ này thường là phải đặt ở miền đất bằng.

2 TIẾP THEO TRANG 1

trong toàn quân lính này công khai nói dù cơ quan ngoại giao chúng tôi cũng có quyền khám xét. Thậm chí họ còn uy hiếp họ sẽ nổ súng bắn vào nhà, đốt phá nhà cửa và bắn chết tất cả những người trong nhà.

Dưới quyền chỉ huy của một sĩ quan, toán quân lính này đã lên đạn dùng báng súng phá cửa lớn của phòng tham tá thương vụ Trungquốc và nổ súng bắn vào, xông bừa vào phòng của tham tá thương vụ của đại sứ quán Trung quốc.

Sau khi lục soát họ dùng súng dồn hết cán bộ ngoại giao và nhân viên vào một chỗ, bắt ngồi xuống đất rồi lục soát và xét hỏi có tính cách sỉ nhục. Thậm chí còn xô đẩy và đánh đập chuyên viên phòng tham tá thương vụ Lý cảnh Đường. Đồng thời số quân đội này còn xông vào phòng tham tá thương vụ Trung Quốc và phòng ngủ của các nhân viên Trung Quốc, mở hòm xiểng, khám xét văn kiện, dụng giao này vớ tung ra...

Cấm chỉ đảng Cộng sản

TÂN GIA BA 18-10 Reuter. Chính phủ Nam Dương đã cấm chỉ không cho Cộng sản và những tổ chức trực hệ được hoạt động.

Tin này đã được Đài Djakarta do chính phủ kiểm soát loan báo.

Chính tướng Kasomo, Tư Lệnh Quân Khu Thủ Đô đã đọc trên đài phát thanh lệnh này ra [illegible] rằng các biện pháp đã được áp dụng chống tất cả các chính đảng có liên hệ tới vụ đảo chính vừa qua.

Nhưng cơ quan AP cùng ngày, đánh điện từ Djakarta nói rằng tổng thống Sô Các Nô vẫn chống lại áp lực của quân đội nhằm giải tán đảng Cộng sản.

Sô các Nô sẽ bại lộ

LUÂN ĐÔN 18-10 UPI.— Bình luận về sự việc tổng thống Sô các Nô còn quyền hay hết, tờ Daily Telegraph cho rằng Sô các Nô khi lại [illegible] chuyện [illegible] căn cứ ngoại quốc, tức là cũng đã nắm trở lại được dư luận.

Nhưng theo tờ báo đó, thì tại sao ông tại chỉ được tuyên bố với 200 người lại phòng khách của một khách sạn, chứ không phải là trước hàng ngàn người ở sân vận động Djakarta.

Và liệu căn cứ ngoại quốc thì ăn thua gì đến cuộc tranh dành quyền hành gay cấn ngay ở Nam Dương ?

Vấn đề phải nêu lên là ông Sô các Nô đã giữ vai trò gì trong cuộc đảo chính khiến 6 tướng lãnh thiệt mạng ?

Ông Sô các Nô vẫn còn giữ [illegible] nhưng quân đội thanh trừng Cộng sản [illegible]

Có thể là Bành [illegible] Cộng sản Aidit bị bắt thực. Với Untung bị bắt rồi, chắc là vai trò của Sô các Nô trong vụ này sẽ lộ ra ánh sáng.

Tờ Guardian cho rằng dù sao Sô-Các Nô hãy còn được dân chúng phục. Nên quân đội chẳng dại gì để mất lòng dân, chống lại Sô Các Nô khi không cần thiết. Quân đội có thể dùng Sô Các Nô để che đậy những hoạt động sau này.

Phe bênh vực Sô Các Nô cho rằng chỉ có Sô các Nô mới giữ được cho quốc gia Nam Dương khỏi tan rã nhưng sự thực đã hiện lên khác hẳn. Ấy là Sô các Nô đã chứng tỏ một cách mắc mỏ rằng mị dân không phải là cầm quyền cai trị.

1 TIẾP THEO TRANG 1

sự kiện này dựa đến việc bắt bớ một sinh viên 22 tuổi tại New Hampshire.

6 TIẾP THEO TRANG 1

Còn đài phát thanh Trung cộng thì nói có 3 phi cơ Mỹ rớt ở Hà Bắc, Lạng Sơn và Bắc Thái.

Hôm qua vào hồi 4 giờ sáng các phi cơ Mỹ vẫn tiếp tục mở cuộc tuần thám trên vùng Thanh Nghệ (Bắc Việt).

Phát ngôn viên Hoa Kỳ đã nói với báo chí trong một cuộc họp báo rằng các phi cơ Hoa kỳ đã bị súng tự động hạng nặng bắn lên mạnh mẽ và cao xạ 37 ly bắn lên với mức độ trung bình, song không có phi cơ nào bị trúng đạn, và hỏa tiễn địch cũng không thấy được phóng lên.

Ông vạch rõ rằng vùng địch bị tấn công đã bốc cháy với nhiều đám cháy lớn ở giữa vùng này và một phi công còn thấy một hỏa tiễn «xoay quanh» vị trí ở trên đất vì không còn kiểm soát được nữa.

Theo Trung tá Southworth, cuộc tấn công này chỉ kéo dài có 1 phút rưỡi và các phi công khi bay tới vùng này đã nhận ngay được mục tiêu và liền phá hủy hoàn toàn giàn hỏa tiễn của địch.

Các phi công khác tham dự cuộc tấn công là: Thiếu tá J. B Davis, Trung úy C.F. Moslener, và đại úy R L Kofferaus. Còn phi công lái chiếc «Intruder» hướng dẫn các phi cơ Skyhawk tới mục tiêu là Trung tá Cecil E. Garber và sĩ quan phi hành, Trung úy Kenneth E. Jones.

4 TIẾP THEO TRANG 1

được sự giúp đỡ cũ. một số Việt kiều thân cộng.

Việc canh tân chương trình viện trợ quân sự Hoa Kỳ gần đây đã được xem như xác nhận sau khi có nhiều đợt dân biểu và sĩ quan cao cấp của Hoa kỳ đến viếng Vọng Các.

Tại Thái Lan, hằng ngày Hoa Kỳ đã dùng các căn cứ Không quân để phóng ra các vụ oanh tạc vào các đường tiếp viện của Bắc Việt vào Nam Việt qua ngả Lào.

Hoa kỳ cũng đã giúp Thái Lan chống lại sự tuyên truyền của Cộng sản. Hoa kỳ đã thỏa thuận sẽ lập tại Đông Bắc Thái một đài phát thanh mạnh 1.000 ki lô oát tức mạnh gấp 10 đài Saigon phí tổn 1 triệu 800 ngàn mỹ kim.

9 TIẾP THEO TRANG 1

3 triệu 6 cho một chiếc, nhưng sau này theo sự ước lượng Hải Quân thì giá sản xuất chỉ độ 32 triệu mỹ kim một chiếc mà thôi.

Loại tàu này trọng tải gấp đôi loại tàu chuyên chở cũ, chạy nhanh hơn, mà lại ít tốn phí hơn về nhiên liệu và tu bổ, và sẽ dùng máy như động cơ phản lực của phi cơ.

Bạn đọc viết

(tiếp theo trang 5)

Đối với các người thuê phố để làm thương mại hay kỹ nghệ, họ đã bỏ tất cả vốn liếng và gây dựng trong một thời gian lâu dài mới tạo thành một cơ sở kinh doanh.

Những người này sẵn sàng bỏ tiền để mua các nhà phố làm cơ sở cho hoạt động lâu dài của mình nhưng thường bị chủ phố bán cho người khác, và người chủ mới này tìm cách trục xuất người thuê khiến họ ở trong tình trạng khốn quẫn, mất cả địa điểm kinh doanh lâm công phu gây dựng.

Quyền tiên mãi dự liệu nơi điều 10 dụ số 17 ngày 3-6-53 hoàn toàn vô hiệu lực trong thực tế vì chỉ khi nào chủ phố trục xuất người thuê để bán phố thì người thuê mới được hưởng quyền tiên mãi.

Điều này gần như không bao giờ xảy ra. Đối với các người thuê đất để ở, để làm thương mại hay kỹ nghệ cũng không được luật pháp bảo vệ, đành cho họ quyền tiên mãi hay quyền đòi bồi thường thiệt hại.

Điều 25 sắc lệnh Tân điền thổ ngày 21-7-1925 cho phép chủ đất chỉ cần báo trước 1 tháng theo tập quán là có thể xin trục xuất người thuê đất. Người thuê đất lại phải rỡ kiến trúc, lọn đi với hai bàn tay trắng mặc dầu trị giá kiến trúc xây dựng bao nhiêu, mặc dầu công phu sửa sang bao nhiêu, sở đất trở thành có giá trị nhiều khi rất lớn, trong khi đó giá mua sở đất không có nghĩa lý gì đối với trị giá các kiến trúc do người thuê xây cất trên đất thuê.

Chúng tôi mong rằng sớm có các đạo luật sửa đổi các sự khiếm khuyết kể trên.

10165

Giải trí hôm nay

REX
Le Procès de Vérone-Xuất phẩm của Dino de Laurentis-Silvana Mangano-Frank Wolff T. Pháp PĐVN

ĐẠI NAM
Độc quyền 18-19 và 20-10-65
La fièvre dans le Sang

EDEN
Après lui le Déluge-Xuất phẩm của Walt Disney-Fred Mc Murray Nancy Olson-T. Pháp P.Đ V.N.

IMPÉRIAL LÊ NGỌC
Les Diables de l'Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước Xung phong) John Derek T. Anh PĐV-Pháp Hoa

PALACE CHOLON
Après lui le Déluge-Xuất phẩm của Walt Disney-Fred Mc Murray Nancy Olson-Tiếng Pháp PĐVN

VICTORY LÊ NGỌC
Les Vikings attaquent (Hải tặc Vikings tấn công) Ettore Manni-Scope Màu T. Pháp Phụ đề V.N.

KIM CHÂU
Les Diables de l'Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước xung phong) John Derek T. Anh PĐV-Pháp Hoa

KHẢI HOÀN
Les Diables de l'Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước xung phong) John Derek T. Anh PĐV-Pháp Hoa

DIÊN HỒNG
1) La chute d'un Caid Ray Dalton T. Pháp PĐVN 2) L'ile aux filles Perdues-Guy Madison Sp. Màu

NAM VIỆT
1) La chute d'un Caid-Ray Dalton T.Pháp PĐVN 2) L'ile aux filles Perdues-GuyMadison Sp.màu

HỒNG BÀNG
1) Lenfer d'O'kinawa (Pacific War and Himeyuri Corps) Sp.màu PĐVN 2) Femmes du bout duMonde màu

MODERNE
Bích Huyết Kim Thoa Toàn bộ 4 hồi (ấn bản mới) Kiếm hiệp chưởng pháp, khinh công-Nói tiếng V.N

VIỆT LONG
Tình,..Tiền và Nước mắt (Le joueur) Gérard Philippe và Liselotte Pulver Tô màu- T. Pháp P Đ V N

CASINO SAIGON
Les Diables de l'Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước xung phong) John Derek T. Anh PĐV Pháp Hoa

VĂN HOA
Espionnage à Hong Kong (thanh toán nhau tại Hương cảng) Marianne Koch Klaus jurgens Wussow màu PĐVN

THANH BÌNH
Vô địch đoạn hồn câu. Phim mới Toàn bộ 2 hồi - Võ hiệp, kỳ tình Chưởng Phong tô màu Tiếng Việt

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
Thiên vương vạn kiếm 2 hồi chiếu chung 1 xuất-kiếm hiệp thần bướng vô cùng hoạt động-Nói tiếng Việt

LONG VÂN
1) Hud, Le Plus sauvage d'entre tous-Paul Newman-PĐVN 2) La Revue de Charlot T Pháp PĐVN

KIM ĐÔ (Máy điện tiếng)
Vô địch đoạt hồn kiếm (2 hồi nhập 1) phim võ hiệp thần chưởng Nói tiếng V.N.

Ciné QUỐC THÁI - 7đ - 10đ.
(713, Trần quốc Toản — Chợlớn)
1) Con tôi vô tội xã hội tình cảm Nhật Nói tiếng Việt Nam
2) Giờ rửa hận PĐVN

DẦU TRÀM HUẾ

HỒ-ĐẮC-NGHI trước GaHuế
Nguyên chất cây Tràm núi Trung Nguyên — Trung-Phần. Huy-chương Bạc Hội Chợ Saigon Bằng Danh dự Hội Chợ Huế.
Dùng xoa bóp khi mỏi mệt đau mình hay sanh đẻ.
KN. BYT số 637 ngày 14-1-64
Đã có bán tại Nhà Sách THANH-TUÂN 56 Đại-Lộ Lê-Lợi SAIGON.

KHI BỊ ĐAU ỐM

Đừng coi thường bệnh Nó Hơi, Đau Tim hay mệt, rồi mất ngủ, kém ăn bỏ hết công việc thương sinh ra chán nản.
Mời tới ngay nhà thuốc.

Kim-Tân

311 Hai Bà Trưng Tân Định
Đ. T. . 24.478
Có thầy coi mạch, dùng thuốc không bị tiền mất tật mang.
Nhà thuốc KIM TÂN trước cửa chợ Tân-Định đường *Trần văn Thạch* trông thẳng vào quầy hàng có treo cái khánh vàng Neon.
K.N. số 670 17.1-64

25-10-65 Mở thêm 2 Đệ Tứ

1 lớp luyện thi Trung Học Đệ Nhất Cấp

2.11.65 *khai giảng khóa 3 tháng* **TOÁN LÝ HÓA**

ĐỆ TỨ (5 lớp) — ĐỆ NGŨ (3 lớp) — ĐỆ LỤC (2 lớp)
Phụ trách: Giáo sư Minh, Trần Thanh, Ngọc Lâm, Trần văn Khôi, cô Nguyễn thị Bảy, cô Tùy Em, cô Phụng thị Miên. Tài Liệu Giáo Khoa phát không (khỏi mua) do Giáo sư Lê Xuân Mai cử nhân Khoa Học Biên Soạn.

Ghi tên giữ chỗ trước Trường **LAM-SƠN** 612/105 Phan-đình-Phùng SG.

NHÀ IN

HUỲNH - QUANG - TIÊN

76 đường HUỲNH QUANG TIÊN SAIGON
Chuyên in sách, báo, nhãn hiệu nhiều màu. Rất nhiều kiểu chữ mới lạ nhất dành riêng để in danh thiếp. Thiệp cưới với giá đặc biệt.

MỸ THUẬT ★ NHANH CHÓNG ★ GIÁ HẠ

KIM - CHUNG 4

Trở về rạp HƯNG ĐẠO sau 4 tháng trời xa vắng Đô thành Tối nay Thứ Ba 19-10-65 long trọng khai trương vở Thi Ca Vũ Nhạc Kịch Tây Phương, sáng tác mới nhứt của NGỌC-HUYỀN QUÂN và THANH-CAO

Tiếng hát trên sông Loa

Với cặp ÚT BẠCH LAN — THANH HẢI cùng những giọng vàng ANH HÒNG — HỀ VĂN HƯỜNG — KIỀU LỆ TÂM — PHƯỚC HẬU — HỒNG HOA — THANH NHÀN — XUÂN HOA — HOÀNG GHI — VĨNH QUANG và toàn ban Kim Chung 4
Quí vị đã hoan nghinh nhiệt liệt vở Lạnh Hoàng Hôn xin tới coi

TIẾNG HÁT TRÊN SÔNG LOA

Sáng tác thứ 2 của đoàn Kim Chung 4 và nhứt định sẽ vượt qua vở hát trên.
Vé đã có bán trước tại rạp Hưng Đạo, giá thu thường lệ.

ENGRAN Capsules

MỖI NGÀY MỘT VIÊN

THUỐC DƯỠNG THAI

Cần thiết cho các Bà khi có thai và khi cho con bú

E. R. SQUIBB and SONS-NEW YORK
En vente dans toutes les Pharmacies et depots
CÓ ĐỂ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY VÀ CÁC TIỆM TRỮ DƯỢC

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quý Vị Đại Diện :
— Các cơ quan Quân, Dân, Chính.
— Các Tôn Giáo.
— Các Đoàn Thể.
cùng tất cả quý Cụ, quý Ông, quý Bà, các thân bằng quyến thuộc đã có lòng giúp đỡ, chia buồn cũng như đến phúng điếu và đưa linh cữu Vợ, Mẹ và Bà chúng tôi là :

Cụ bà CAO-VĂN-PHÁI
nhũ danh CAO-THỊ-ẦN

đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc bối rối, xin quý vị niệm tình tha lỗi tất cả những điều sơ sót của tang gia.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quí vị:
— Toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ, Nữ Trợ Tá và Nam Nữ nhân viên Dân chính Bộ Chỉ Huy Trung Ương Địa Phương Quân — Nghĩa Quân.
Toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ, Nữ Trợ Tá và Nam Nữ nhân viên Dân chính Bộ Chỉ Huy Địa Phương Quân-Nghĩa Quân các Vùng 1, 2, 3, 4 Chiến Thuật.
— Ban Giám Đốc và toàn thể khóa sinh khóa 6 Sĩ quan và khóa 15 Hạ sĩ quan Hành chánh và Tiếp vận Địa Phương Quân-Nghĩa Quân.
— Trung Tá Chỉ Huy Trưởng Trường Huấn Sinh Quân Việt Nam.
— Thượng Tọa Phó Viện Trưởng Viện Hóa Đạo.
— Nhị vị Đại đức Đại diện Nha Tuyên Úy Phật Giáo. Linh mục Đại diện Nha Tuyên Úy Công Giáo. Hội Thánh Truyền giáo Cao Đài.
— Ban Quản Trị Hội Phật Giáo Nguyên thủy (Theravada) Việt Nam.
— Hội đồng Quản trị Hội tương tế Kiến Hòa (Saigon).
— Quí vị Tỳ Khưu và Sa Di [illegible] Viên và Giác Quang (Saigon).
— Ban Đại Diện Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Khom 25 Phường Nguyễn Tri Phương (Chợlớn).
— Ông Bà Lê-Văn-Hiệp [illegible] Hotel
— Ông Bà Nguyễn-Kiên-Giang, Chủ nhiệm Nhật báo Thời Đại.
— Ông Bà [illegible] Nguyễn Văn Tây
Và tất cả thân bằng quyến thuộc đã tỏ lòng ưu ái đến làm lễ cầu nguyện hoặc chia buồn trong dịp Mẹ, Nội Tổ chúng tôi là :

cụ quả phụ TRƯƠNG-VĂN-QUỲNH
nhủ danh NGUYỄN-THỊ-NỮ

tạ thế tại Kiến Hòa (Bến Tre cũ)
Thay mặt các con : Ông Bà TRƯƠNG-BÁ-VẠNG
Thay mặt các cháu : Ông Bà TRƯƠNG-VĂN-XƯƠNG

CÔNG-TY KỸ-NGHỆ BÔNG VẢI VIỆT NAM
(SICOVINA)
Hội nặc-danh vốn 240.000.000 VNđ đóng đủ
Trụ sở : 4, Đại lộ Lê Lợi Saigon

BỐ-CÁO

Xin kính mời Quý Vị Hội Viên có cổ phần hoặc Hội phần Biệt Lợi của Công ty KỸ-NGHỆ BÔNG VẢI VIỆT-NAM, đến nhận số tiền lời các phần hùn của mình, tài khóa 1964, tại Trụ sở Công Ty số 4, Đại lộ Lê Lợi Saigon, kể từ ngày 20-10-1965 vào các giờ sau đây :
Sáng từ 8 giờ đến 10 giờ 30
Chiều : từ 15.30 đến 17 giờ.
KỸ-NGHỆ BÔNG VẢI VIỆT NAM

TRUNG TÂM VĂN HÓA ĐỨC QUỐC

120, Phan đình Phùng — Saigon
Tổ chức buổi hòa tấu do

WILHELM STROSS-Vĩ cầm
HUGO STEURER-Dương cầm

trình diễn tại trường Quốc Gia Âm Nhạc 112, Nguyễn Du — SAIGON
Thứ Bảy 23-10-1965 hồi 20 giờ. Chương trình gồm có tác phẩm của Brahms-Schubert-Vivaldi-Bach-Beethoven

---

TRUNG HỌC TƯ THỤC **THƯỢNG - HIỀN**

141 Trần quý Cáp — Saigon
20-10 mở thêm buổi chiều **ĐỆ NHẤT A**
Chỉ nhận học sinh ghi tên nộp học phí trước

BÁN ĐẤT TRỐNG

Khu Cư Xá rất tốt và mát mẻ (vùng Láng Cha Cả). Có nhiều lô để xây cất Biệt Thự và Phố. Do nơi 46-48, Tôn thất Đạm Saigon trong giờ làm việc (luôn những ngày Nghỉ và Lễ).

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Quý Ông Bà, Cô Bác, Dì Dượng, Cậu Mợ và Anh Chị Em bên Nội và Ngoại : Saigon, Tân An, Kỳ Sơn và Đà Lạt.
— Giám Đốc Hãng Thông Tấn The Associated Press và toàn thể nhân viên.
— Giám Đốc Hãng Thông Tấn United Press International và toàn thể nhân viên.
— Nha Báo Chí Phủ Thủ Tướng.
— Giám Đốc Nha Vô Tuyến Truyền Thanh và toàn thể nhân viên.
— Giám Đốc Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị và toàn thể nhân viên Quân Dân Chính.
— Giám Đốc Nha Quân Cụ và toàn thể nhân viên Quân Dân Chính, Tổng Giám Đốc Việt Tấn Xã kiêm Giám Đốc Trung Tâm Quốc Gia Báo Chí và toàn thể nhân viên.
— Giám Đốc Hãng Vô Tuyến Truyền Hình ABC và toàn thể nhân viên.
— Giám Đốc Hãng Vô Tuyến Truyền Hình NBC và toàn thể nhân viên.
— Giám Đốc Hãng Vô Tuyến Truyền Hình CBS và toàn thể nhân viên.
— Giám Đốc Hãng Vô Tuyến Truyền Hình Visnews, Metro News và toàn thể nhân viên.
— Giám Đốc Trung Ương Thông Tấn Xã Trung Hoa Dân Quốc và toàn thể nhân viên.
— Giám Đốc Hãng Film Alpha và toàn thể nhân viên.
— Đại Diện Hãng Pan Asia Newspaper Alliance và toàn thể nhân viên
— Toàn thể Anh Em Saigon Ảnh Xã.
— Ông Bà Quang-Ngọc-Loan.
— Ông bà Đoàn-văn-Thám.
— Ông Bà Bùi-văn-Bảy.
— Ông Bà Nguyễn-Văn-Quy tự Tạo.
— Ông Bà Lưu-Đình-Tưu.
— Tiệm vàng Liên-Thành.
— Và toàn thể Ông Bà Anh Chị Em gần xa đã đến phúng điếu, chia buồn và đưa linh cữu Chồng tôi :

Ông HUỲNH CÔNG-LA tự THANH MỸ

đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ
Bà Quả Phụ HUỲNH-CÔNG-LA
Tự
NGUYỄN-THANH-HIẾU Ariette
Địa Chỉ : 565/2K 13/10 Đại-Lộ Trần-Hưng-Đạo, Saigon

Lớp Anh văn **HEMINGWAY**

Các lớp khóa 3 tháng (Sáng, Chiều, Tối)
- Direct Method of English Book I, II, III, IV, V
- Luyện thi Trung học, Tú tài I II, A.B.C.. Đầy đủ máy ghi âm, luyện giọng, chiếu bóng. Giáo sư Mỹ phụ trách mỗi buổi học
- Trực tiếp giảng dạy do giáo sư Tạ-thúc-Tặng tốt nghiệp giáo khoa Đại học SYRACUSE New York (Hoa Kỳ) giáo sư Bồ Đề, Hưng Đạo.
- Nguyễn-cao-Thanh, giáo sư trường Anh Ngữ Nguyễn-ngọc-Linh.
- Bửu Nghi, giáo sư trường Anh ngữ Nguyễn ngọc Linh.

Ghi tên trước tại Trung Học :
LAM SƠN Số 612/105 — Phan đình Phùng (4 tầng lầu mát mẻ)

BÀU LÁNG ! BÀU LÁNG !

- Nơi tập trung những phong tục lạ lùng Miên, Chàm, Mã-Lai, Triều Châu...
- Nơi mà 80 năm trước đây là một miền đất hoang vu đầy thú dữ và chết chóc.
- Vậy mà nhiều người đã liều mạng tiến vào vùng đất dữ để kiếm sống và gây sự nghiệp...

Bạn SƠN-NAM, dựa theo tài liệu lịch sử cuộc khai hoang con rạch (BÀU-LÁNG) hoang vu nhất miền biển Vịnh Xiêm-La, để viết thành truyện :

XÓM BÀU-LÁNG

Khởi đăng trên TIỂU THUYẾT THỨ NĂM từ số 90 ra ngày 21-10-65.

KIM CHUNG I
Tại rạp OLYMPIC

Tối thứ ba 19-10 tối thứ tư 20-10-65 liên tiếp buổi diễn thứ 14 và 15 của vở thi ca vũ kịch cổ tích Trung Hoa đang được đô thành hoan nghênh nồng nhiệt :

Lâm-Sanh Xuân-Nương

Kim-Luyến, nữ nghệ sĩ trẻ đẹp nhiều triển vọng vừa gia nhập đoàn, Hùng-Cường sau hai tuần vắng mặt lại tái ngộ sân khấu Kim-Chung gặp gỡ đệ nhất đào thương Bắc Hà Bích-Hợp, Ngọc-Ẩn, Viễn-Phương, Tân Đạt, Túy-Định, Quang-Hiếu, Cảnh-Tượng, Ngọc-Lưu cùng toàn ban.
ĐÓN COI : Vở thứ 2 tái ngộ sân khấu nhà của cô Kim-Chung :
CÁNH HỒNG TẢ TƠI Thi Ca Vũ Kịch của Vạn-Lý

KIM CHUNG 2

từ tối thứ ba 19-10-65 tại Rạp Hưng Đạo, long trọng khai trương vở : **LỜI THƠ TRÊN TUYẾT** của Yên-Trang và Vân-Thiên-Tư

Đi xa, thức đêm Lao-lực nhiều

Cửu-long-hoàn

VÕ-ĐÌNH-DẦN
Bổ-huyết, Dưỡng-tâm Tráng-thận

Bán ở các tiệm thuốc Bắc
Tổng Phát-hành : PHƯỚC-LINH 110 bis, KHỔNG-TỬ - CHOLON
KN-541 20-11-63

Ai tín

Bé LIÊU-HOÀNG-CƠ

con của ô. LIÊU-KHAI-MINH vừa từ trần.
Đại tá, Sĩ quan, HSQ, BS, nhân viên DC thuộc P5/TTM thành thật chia buồn cùng tang quyến và chúc hương hồn bé sớm tiêu diêu nơi cực lạc.

Phân ưu

Được tin buồn ông :

LÊ-VĂN-BÁU

thân sinh bạn Lê-văn-Đặng vừa thất lộc tại Vĩnh Long.
Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn ông được tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể dân quân chính KBC 4581/STT

Nhắn tin

Ngoan, con về ngay, má và chị Tráng mong nhớ con. Ở đâu cho má và chị biết má đến đón con. Ai chứa chấp xin chịu trách nhiệm.

Chúc mừng

Nhận được bông thiếp báo tin đến ngày 18-10-65, chị NGUYỄN-HỒNG-TRANG-SÁU sẽ sánh duyên cùng anh NGUYỄN-NGỌC-BỘI.
Nhân dịp vui mừng này em thành thật chúc anh chị trăm năm hạnh phúc.

ĐẶNG-TRẦN-DẦN

Kinh kỳ KHÔNG ĐÚNG

Hoặc có kinh ra rất ít, đau bụng khó chịu hãy uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHÀNH-MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành-Mai 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định). K.N. B.Y.T. số 594 ngày 18-12-63. TEL : 20544.

Thuốc Siêng Nhành Mai

Trừ đàm, trị siêng kinh niên người lớn và trẻ con siêng theo cơ nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định).
K.N.BYT. số 535 ngày 20-16-13

KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN

trị : CẢM, CÚM, BAN NÓNG, HO, SƯNG PHỔI, THOA BÓP CHO SẢN PHỤ VÀ TRẺ EM.

KHUYNH-DIỆP BĂNG BÓ TRẦY DA CHẢY MÁU, PHỎNG LỬA, PHỎNG NƯỚC SÔI. RẤT MAU LÀNH. *CÁC TIỆM THUỐC ĐỀU CÓ BÁN*

K.N. 1172. 24-3-65